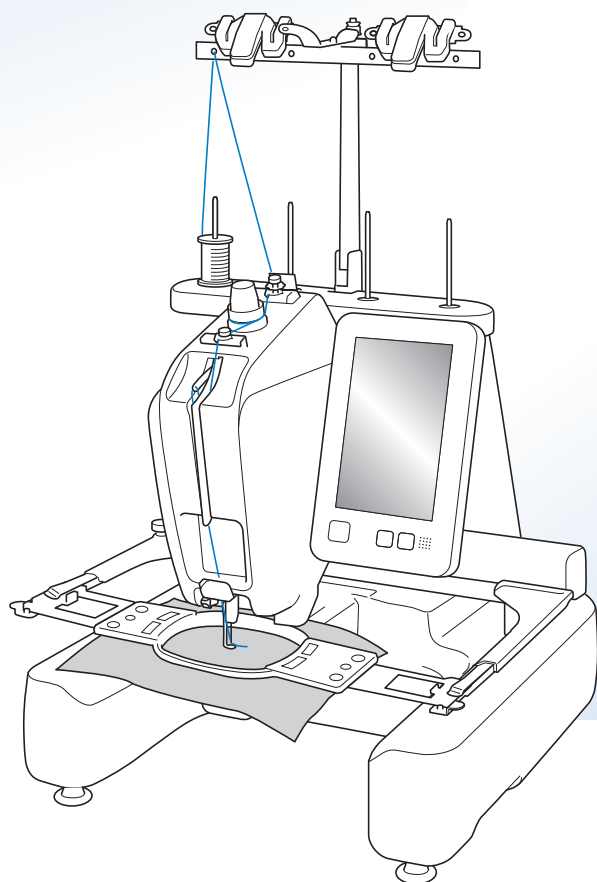


Manual de instrucciones

Máquina de bordar

Product Code (Código de producto): 882-T52



Vídeos de instrucciones



Lea este documento antes de utilizar la máquina.

Recomendamos que tenga este documento a mano por si necesita consultarlo más adelante.

Los manuales más recientes están disponibles en Brother support web (Página web de soporte de Brother) (<https://s.brother/cpcab/>).

<https://s.brother/cvcab/>

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya comprado esta máquina. Antes de utilizar la máquina, lea detenidamente "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" y estudie este manual para un correcto manejo de las diferentes funciones.

Además, cuando haya terminado de leer este manual, guárdelo en un lugar donde pueda encontrarlo con facilidad para poder consultarlo en el futuro.

El incumplimiento de estas instrucciones puede suponer un mayor riesgo de lesiones personales o de daños en la propiedad, incluyendo incendios, descargas eléctricas, quemaduras o asfixia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina.

⚠ PELIGRO

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica

1 Desconecte siempre la máquina de la toma de corriente inmediatamente después de su uso; cuando vaya a limpiarla, cuando vaya a realizar cualquier tipo de ajuste de mantenimiento indicado en este manual o si deja la máquina desatendida.

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones.

2 Desenchufe siempre la máquina de la toma de corriente cuando vaya a lubricarla o cuando vaya a realizar cualquier tipo de ajuste de mantenimiento indicado en el Manual de instrucciones.

- Para desenchufar la máquina, ponga el interruptor de la máquina en la posición con el símbolo "O" para apagarla y, a continuación, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente. No tire del cable.
- Enchufe la máquina directamente a la toma de corriente. No utilice un alargador.
- Desenchufe siempre la máquina si se produce un corte del suministro eléctrico.

3 Peligro de descarga eléctrica:

- Esta máquina debe conectarse a una fuente de alimentación de CA dentro del rango indicado en la etiqueta de tensión nominal. No la conecte a una fuente de alimentación de CC ni a un inversor. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación del que dispone, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- Esta máquina puede utilizarse solamente en el país donde se haya adquirido.

4 Nunca ponga la máquina en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o está averiada, o si se ha derramado agua en su interior. Lleve la máquina al distribuidor Brother o centro de reparaciones autorizado más cercano para que sea examinada, reparada, o se realicen los ajustes eléctricos o mecánicos necesarios.

- Para evitar descargas eléctricas o incendios, no utilice un enchufe de alimentación dañado ni una toma de corriente suelta, y asegúrese de que el enchufe de alimentación está totalmente insertado y sujeto.
- Si aprecia algo inusual mientras la máquina está guardada o en uso, como olores, calor, decoloración o deformaciones, deje de utilizar la máquina inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación.
- Al transportar la máquina, asegúrese de levantarla desde las partes inferiores. Si se levanta la máquina desde cualquier otra parte, esta podría dañarse o caerse, lo que podría causar lesiones personales.
- Cuando levante la máquina, procure no realizar movimientos bruscos o sin cuidado, pues podría dañarse la espalda o las rodillas.
- Durante el transporte de la máquina, tenga cuidado de no tocar el panel de operaciones, las guías del hilo o cualquier otra pieza, ya que podría sufrir lesiones.

5 Mantenga siempre la zona de trabajo despejada:

- Nunca utilice esta máquina si las aberturas de ventilación están bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, polvo y trocitos de tela.
- No utilice cables alargadores. Enchufe la máquina directamente a la toma de corriente.
- Nunca deje que caigan objetos en ninguna de las aberturas, ni inserte nada en las mismas.
- Mantenga los dedos alejados de las aberturas de la máquina y del carro, de lo contrario, podría sufrir daños.
- No la use en lugares donde se utilicen productos con aerosoles (spray), ni en sitios donde se esté administrando oxígeno.
- No utilice la máquina cerca de una fuente de calor, como una estufa o una plancha, pues dicha fuente podría prender fuego a la máquina, el cable de alimentación o la prenda que está bordando, provocando un incendio o una descarga.
- No utilice esta máquina cerca de una llama. El movimiento del bastidor de bordado podría provocar que se incendiase la prenda que se está bordando.

- No coloque esta máquina sobre una superficie inestable, como una mesa que se tambalee o esté inclinada, ya que de lo contrario la máquina podría caerse y provocar lesiones.
- Cuando monte o desmonte un bastidor de bordado u cualquier otro accesorio incluido o cuando realice el mantenimiento de la máquina, tenga cuidado de no golpear la máquina con ninguna parte de su cuerpo.

6 Hay que tener especial cuidado al bordar:

- Preste siempre especial atención a la aguja. No utilice agujas dobladas o dañadas.
- Mantenga los dedos alejados de las piezas en movimiento. Hay que tener especial cuidado con la zona de la aguja.
- Mientras la máquina está en funcionamiento, mantenga las manos alejadas del estuche de varillas y todas las piezas en movimiento próximas al mismo, ya que podría sufrir lesiones.
- Ajuste la máquina en la posición con el símbolo "O" para apagarla cuando vaya a hacer algún ajuste en la zona de la aguja, como cambiar la aguja.
- No utilice una placa de la aguja dañada o equivocada, puesto que podría hacer que la aguja se rompiera.

7 Esta máquina no es un juguete:

- Deberá prestar especial atención cuando se utilice cerca de niños o sea utilizada por ellos.
- Esta máquina no ha sido diseñada para ser utilizada por niños o personas enfermas sin la supervisión de un adulto.
- Los niños pequeños deberán ser vigilados para asegurarse de que no juegan con la máquina.
- Este producto contiene piezas de pequeño tamaño. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental de las piezas de pequeño tamaño.
- No utilice las tijeras o el abreojales que se suministran para otros fines distintos a los que están destinados. Asimismo, al abrir un ojal con el abreojales, no ponga las manos ni los dedos en la trayectoria del corte, pues el abreojales podría resbalar y provocar lesiones.
- La bolsa de plástico con que se suministra esta máquina debe mantenerse fuera del alcance de los niños o desecharse. Nunca permita que los niños jueguen con la bolsa debido al riesgo de asfixia.
- No la utilice en el exterior.

8 Para un funcionamiento más duradero:

- Cuando utilice y guarde la máquina, evite exponerla directamente a la luz del sol y no la guarde en sitios húmedos. No utilice o guarde la máquina cerca de una fuente de calor, plancha, lámpara halógena u otros objetos candentes.
- No utilice limpiadores ni disolventes orgánicos, como disolvente, éter de petróleo o alcohol, para limpiar la máquina. De lo contrario, el acabado podría despegarse o rayarse.
- Consulte siempre el Manual de instrucciones cuando tenga que reponer o instalar cualquier pieza, como los pies prensatela, la aguja, u otras piezas, para asegurarse de que la instalación se realiza correctamente.

9 Para reparaciones o ajustes:

- No intente desmontar, reparar ni modificar esta máquina en modo alguno, ya que podrían producirse incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Si la bombilla está dañada, deberá sustituirla un distribuidor Brother autorizado.
- En el caso de que ocurra una avería o se requiera un ajuste, consulte primero la tabla de solución de problemas al final del Manual de instrucciones para inspeccionar y ajustar usted mismo la máquina. Si el problema continúa, póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado más cercano.

Utilice esta máquina solamente para los fines descritos en el manual.

Utilice los accesorios recomendados por el fabricante en este manual.

Utilice el cable de interfaz (cable USB) incluido en esta máquina.

Los valores y medidas proporcionados en pulgadas son aproximados. Los valores reales se facilitan en la unidad de medida métrica.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Para obtener información adicional del producto y actualizaciones, visite nuestro sitio web www.brother.com

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina ha sido
diseñada para uso
doméstico.

PARA USUARIOS DE PAÍSES NO EUROPEOS


Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, ni por personas sin experiencia o conocimientos técnicos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deberán ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

PARA USUARIOS DE PAÍSES EUROPEOS

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de modo seguro y comprendan los riesgos existentes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

SÓLO PARA LOS USUARIOS DEL REINO UNIDO, IRLANDA, MALTA Y CHIPRE

IMPORTANTE

- Si debe cambiar el fusible del enchufe, utilice un fusible homologado por ASTA para BS 1362, es decir, que lleve la marca  correspondiente a la marca en el enchufe.
- Vuelva a colocar siempre la tapa del fusible. No utilice nunca enchufes sin la tapa del fusible.
- Si la toma de corriente disponible no es adecuada para el enchufe suministrado con este equipo, deberá ponerse en contacto con un distribuidor Brother autorizado para obtener el cable correcto.

Declaración de conformidad del Proveedor de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (solo para los EE. UU.)

Parte responsable: Brother International Corporation
200 Crossing Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 EE. UU.
Tel.: (908) 704-1700

declara que el producto

Nombre del producto: Máquina de bordar Brother
Número de modelo: PR1X

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencias, y si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregirlas mediante las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Separe más el equipo del receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor Brother autorizado o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.
- Este transmisor no debe colocarse ni operarse en el mismo lugar ni en conjunción con ningún otro transmisor o antena.

Importante

Los cambios o las modificaciones que Brother Industries, Ltd. no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC (Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos) establecidos para un entorno no controlado, y cumple las Directrices de Exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC, así como la cláusula RSS-102 de las normas de Exposición a la radiofrecuencia (RF) de la IC. Este equipo debería instalarse y utilizarse manteniendo el radiador como mínimo a 20 cm del cuerpo de la persona.

Para usuarios en México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Condiciones de uso

IMPORTANTE-LEER CON ATENCIÓN:

Estas Condiciones de uso ("Acuerdo") son un acuerdo legal entre usted y Brother Industries, Ltd. ("Empresa") que regula su uso de cualquier Software instalado o puesto a su disposición por la Empresa para utilizarlo con la máquina (incluyendo productos de costura, bordado o artesanía, en conjunto "Productos de la Empresa"). El término "Software" se refiere a todos y cada uno de los datos de contenido (incluidos, entre otros, los datos de diseño y bordado, en conjunto "Contenido"), formato de los datos, firmware de los Productos de la Empresa, aplicaciones para PC o aplicaciones para dispositivos móviles.

Si usted utiliza el Software y los Productos de la Empresa, se considera que acepta quedar vinculado por las condiciones de este Acuerdo. Si no acepta las condiciones de este Acuerdo, la Empresa no concederá ninguna licencia para el Software y usted no tendrá permiso para utilizarlo. El Software puede llevar adjuntos enmiendas y suplementos a este Acuerdo.

Si una persona acepta este Acuerdo en nombre de una entidad, manifiesta ante la Empresa que tiene la capacidad legal de celebrar un acuerdo jurídico vinculante para dicha entidad.

Términos y condiciones

1 Cesión de Licencia.

- 1.1 Según este Acuerdo, la Empresa le concede una licencia personal, no exclusiva, intransferible y revocable para utilizar el Software solo en los Productos de la Empresa.
- 1.2 Su derecho a utilizar el Software no se vende y se regula bajo licencia, y solamente usted puede utilizarlo según este Acuerdo. La Empresa o sus proveedores conservan todos los derechos, títulos e intereses relacionados con el Software, incluyendo sin límites todos los derechos de propiedad intelectual correspondientes.

2 Restricciones

- 2.1 Salvo que se permita expresamente en este Acuerdo o lo requieran las leyes nacionales, usted se compromete a:
 - 2.1.1 no desensamblar, descompilar, realizar ingeniería inversa, traducir o intentar de cualquier otra forma descifrar el código fuente del Software (incluido el Contenido creado utilizando los Productos de la Empresa o la aplicación de edición del contenido; en lo sucesivo, lo mismo se aplicará en esta Cláusula 2.);
 - 2.1.2 no crear obras derivadas basadas en la totalidad o en cualquier parte del Software, pero excluyendo Su contenido establecido en la Cláusula 7.2;
 - 2.1.3 no distribuir, ofrecer ni poner a disposición el Software de ninguna forma, en su totalidad o en parte, a ninguna persona sin el consentimiento previo por escrito de la Empresa;
 - 2.1.4 no copiar el Software, excepto si dicha copia está relacionada con el uso normal del software con los Productos de la Empresa o si fuera necesaria por motivos de seguridad operativa o para realizar copias de seguridad;

- 2.1.5 no transferir, alquilar, arrendar, sublicenciar, prestar, traducir, fusionar, adaptar, variar, alterar o modificar la totalidad o parte del Software, ni permitir que el Software o cualquiera de sus partes se combine con, o se incorpore a, cualquier otro programa;
- 2.1.6 incluir el aviso de copyright de la Empresa o de su licenciante y este Acuerdo en todas las copias completas y parciales del Software; y
- 2.1.7 no utilizar el Software para ninguna finalidad (incluida, entre otras, el uso con productos o software de costura/bordado/artesanía no autorizados) distinta a las previstas en la Cláusula 1 de este Acuerdo.

3 Ausencia de garantía

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, ESTE SOFTWARE SE OFRECE "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, YA SEAN ORALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. LA EMPRESA RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, NO INFRACCIÓN Y/O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD CONCRETA.

4 Limitación de responsabilidad

- 4.1 LA EMPRESA NO SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED, SUS USUARIOS FINALES O CUALQUIER OTRA ENTIDAD POR POSIBLES PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, INGRESOS O AHORROS, PÉRDIDA DE DATOS, INTERRUPCIÓN DE USO O DAÑOS RESULTANTES, SECUNDARIOS, ESPECIALES, PUNITIVOS O INDIRECTOS QUE PUEDA SUFRIR DICHA PARTE (YA SEA EN UNA ACCIÓN POR CONTRATO O AGRAVIO), AUNQUE SE HAYA INFORMADO A LA EMPRESA DE LA POSIBILIDAD DE SUFRIR DICHOS DAÑOS, DERIVADOS O RELACIONADOS CON EL SOFTWARE, EL SERVICIO DE ASISTENCIA O ESTE ACUERDO. ESTAS LIMITACIONES SE APLICARÁN EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, AUNQUE NO SE CUMPLA LA FINALIDAD ESENCIAL DE CUALQUIER RECURSO LIMITADO.
- 4.2 A PESAR DE LO INDICADO EN LAS CLÁUSULAS 3 O 4.1, ESTE ACUERDO NO PRETENDE EXCLUIR NI RESTRINGIR LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA POR MUERTE O LESIONES PERSONALES RESULTANTES DE NEGLIGENCIA, NI TAMPOCO LIMITAR LOS DERECHOS REGLAMENTARIOS DE LOS CONSUMIDORES.

5 Coste o cargo que conlleva el uso que usted realice del Software.

- 5.1 Usted acepta y comprende que el(los) servicio(s) disponibles en el Software pueden facilitarse a través de cualquier comunicación de red y, por lo tanto, el uso que usted realice de este Software conllevará gastos de comunicación derivados de la utilización de dichas redes y que usted asumirá dichos gastos.

- 5.2 Además del gasto anterior, usted es el único responsable de cualquier coste o gasto en que usted pueda incurrir relacionado con su uso del Software.
- 5.3 La Empresa no le reembolsará en ningún caso ningún cargo, coste o gasto relacionado con lo indicado anteriormente.

6 Soporte y actualizaciones.

La Empresa se reserva el derecho, a su única discreción, y con o sin previo aviso, de añadir o eliminar características o funciones del Software, o de incorporar correcciones de programación, mejoras y actualizaciones al Software (en conjunto, "Actualizaciones"). Usted acepta que la Empresa no tiene ninguna obligación de facilitarle Actualizaciones, ni de poner a su disposición las versiones posteriores del Software. Usted también acepta que, a criterio exclusivo de la Empresa, se le puede solicitar que acceda a una versión modificada de este Acuerdo si desea utilizar alguna de las Actualizaciones.

7 Uso del Contenido

- 7.1 Usted puede utilizar cualquier Contenido cargado, grabado o puesto a disposición de cualquier otro modo mediante, o en relación con, el Software de la Empresa y su licenciante (en conjunto, "Contenido de la Empresa"). Usted puede, como mínimo, crear artículos de artesanía hechos a mano y utilizarlos de forma privada utilizando el Contenido de la Empresa. Cualquier requisito en dicho uso privado (por ejemplo, restricciones de edición) y otras condiciones de uso (por ejemplo, uso comercial prohibido de artículos de artesanía hechos a mano) pueden depender del Contenido de la Empresa, respectivamente. Consulte las CONDICIONES DE USO (PARA PATRONES) que acompañan a este Software o a los Productos de la Empresa.
- 7.2 Usted puede crear nuevo Contenido utilizando este Software u otros dispositivos conectados a este Software creando o editando. Si usted produce nuevo contenido ("Su Contenido"), lo utilizará por su cuenta y riesgo.

8 Sus obligaciones con respecto al Software

Usted garantiza que:

- A) cumplirá con todas las leyes, reglamentos y códigos de práctica aplicables con respecto a su uso del Software;
- B) no usará el Software de manera ilegal, difamatoria, obscena, indecente, ofensiva, amenazante o que infrinja los derechos de propiedad intelectual de cualquier tercero; y
- C) no distribuirá ni transmitirá virus, gusanos, troyanos o cualquier otro dato, programa o software tecnológicamente perjudicial a través, mediante o utilizando el Software.

9 Rescisión

- 9.1 La Empresa tendrá derecho a rescindir este Acuerdo en cualquier momento, enviando una notificación por escrito, si usted incumple de forma grave los términos de este Acuerdo y no lo rectifica inmediatamente a petición de la Empresa.

- 9.2 En caso de rescisión por cualquier motivo, dejarán de estar vigentes todos los derechos que se le hayan concedido en virtud de este Acuerdo, deberá suspender la realización de todas las actividades autorizadas por este Acuerdo y deberá borrar o desinstalar inmediatamente el Software de todos sus equipos informáticos, así como borrar o destruir todas las copias del Software o de las obras derivadas de que disponga. Además de lo anterior, deberá borrar el Contenido que haya creado con los Productos de la Empresa de que disponga.

10 Condiciones varias

- 10.1 No deberá exportar ni reexportar el Software, así como tampoco ninguna copia o adaptación del mismo que infrinja las leyes o normativas aplicables.
- 10.2 Excepto en los casos en los que se transfieran Productos de la Empresa junto con la propiedad, usted no deberá asignar la totalidad o parte de este Acuerdo a ningún tercero, ni tampoco ningún interés derivado del mismo, sin el previo consentimiento por escrito de la Empresa. En virtud de este Acuerdo, se considerará como asignación cualquier cambio de control o reorganización que le afecte a usted en virtud de una fusión o de la venta de activos o acciones.
- 10.3 Usted acepta que una infracción de este Acuerdo puede suponer un perjuicio irreparable para la Empresa y que las compensaciones pecuniarias pueden no ser suficientes, por lo que la Empresa tendrá derecho a buscar una reparación equitativa además de los recursos de que pueda disponer, en virtud del presente documento o de la ley, sin necesidad de prestar fianza, otra garantía o prueba de los daños sufridos.
- 10.4 Si un tribunal competente declarara o decidiera que alguna de las disposiciones de este Acuerdo es nula o no aplicable, dichas disposiciones serán separables e independientes de las demás disposiciones de este Acuerdo y ello no afectará a la validez de las demás disposiciones ni del Acuerdo en su totalidad.
- 10.5 Este Acuerdo, junto con todos los anexos y demás documentos a los que se hace referencia en el mismo, constituye el acuerdo completo entre las partes acerca del asunto en cuestión y sustituye a todas las propuestas, orales y escritas, que las partes hayan podido establecer sobre este asunto.
- 10.6 Aunque la Empresa no insista en que usted debe cumplir alguna de sus obligaciones derivadas de este Acuerdo, o no haga valer sus derechos contra usted, o se demore en hacerlo, ello no significa que la Empresa haya renunciado a sus derechos contra usted, ni tampoco que usted no deba cumplir con dichas obligaciones. Si la Empresa renuncia a denunciar un incumplimiento por parte de usted lo hará solamente por escrito, y ello no significa que la Empresa renuncie automáticamente a denunciar posibles incumplimientos posteriores por parte de usted.

- 10.7 El presente Acuerdo se rige por las leyes del Japón y los tribunales japoneses tendrán jurisdicción exclusiva con respecto al mismo excepto en lo referente a su ejecución, en cuyo caso la jurisdicción de los tribunales japoneses no será exclusiva.
- 10.8 La Empresa podrá actualizar el presente Acuerdo en los siguientes casos: A) Si los cambios se realizan en beneficio de los usuarios, o B) Si las actualizaciones del Acuerdo son adecuadas, razonables y no son contrarias a los objetivos del Acuerdo. No obstante lo anterior, en principio, el contenido de las enmiendas o modificaciones se publicará en el sitio web de la Empresa o por cualquier otro método adecuado antes de la fecha de entrada en vigor de las enmiendas o modificaciones y entrará en vigor a partir de la fecha que se especifique por separado en la notificación.

11 Software de terceros

El Software puede contener software de terceros y/o programas de código abierto (en conjunto, "Software de terceros"). En lo relativo a los detalles del Software de terceros, consulte los términos y condiciones definidos por separado.

CONDICIONES DE USO (PARA PATRONES)

Todos los patrones de bordado, incluyendo, entre otros, el patrón de bordado y diseño y el Contenido, en la máquina ("Patrones de bordado") están protegidos por derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual (en conjunto, "Derechos de propiedad intelectual") propiedad de la Empresa y/o sus licenciantes.

Usted puede utilizar los Patrones de bordado y crear artículos de artesanía hechos a mano utilizando los Patrones de bordado con la única finalidad de utilizar los Productos de la Empresa, de acuerdo con las siguientes condiciones:

Si no acepta estas condiciones, la Empresa no concederá ninguna licencia para los Patrones de bordado y usted no tendrá permiso para utilizarlos.

USTED NO PUEDE:

- utilizar los Patrones de bordado de una forma que sea o pueda considerarse ilegal, difamatoria, obscena, indecente, ofensiva, amenazante o que infrinja los Derechos de propiedad intelectual (incluidas las marcas comerciales) de cualquier tercero;
- utilizar los Patrones de bordado con publicidad engañosa, con exhibición para mercancías o ventas de terceros para causar confusión o para mercancías de imitación de terceros;

Las siguientes condiciones se aplican a todos los Patrones de bordado.

Usted puede

- usar y editar los Patrones de bordado con la única finalidad de utilizar los Productos de la Empresa;
- crear artículos de artesanía hechos a mano utilizando los Patrones de bordado, y ceder, vender, alquilar, distribuir o transferir de cualquier otro modo dichos artículos con ánimo de lucro.

USTED NO PUEDE:

- eliminar el aviso de copyright en los Patrones de bordado;
- utilizar Patrones de bordado que representen falsamente, de forma expresa o mediante una implicación razonable, que algún Patrón de bordado fue creado por usted o por una persona distinta al (a los) titular(es) de los derechos de autor de dichos Patrones de bordado;
- ceder, distribuir o transferir de cualquier otro modo los Patrones de bordado a terceros;
- utilizar los Patrones de bordado como o en relación con marcas comerciales, marcas de servicio, logotipos o cualquier otra forma de comercialización de usted o de terceros;
- utilizar los Patrones de bordado para causar confusión en relación con el aviso de copyright de usted o de terceros idénticos o similares.

Avisos sobre el láser (solo para EE. UU.)

Seguridad del láser

Esta máquina está certificada como producto láser de Clase 1 según la Normativa de rendimiento de radiación del Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS) de EE. UU. de acuerdo con la Ley de Control de Radiaciones para la Salud y la Seguridad de 1968. Esto significa que la máquina de coser no produce ninguna radiación láser peligrosa.

Especificación IEC 60825-1

Esta máquina es un producto láser de Clase 1 según se define en las especificaciones IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014.



El haz láser emitido por la unidad láser instalada en esta máquina está limitado a una salida a un nivel seguro. No obstante, la máquina contiene una longitud de onda de 6 milivatios y 630-640 nanómetros, 6-12 grados en el ángulo de divergencia en paralelo, 28-40 grados en el ángulo de divergencia perpendicular y diodos láser InGaAlP. Por lo tanto, pueden producirse lesiones oculares si la máquina se desmonta o modifica.

Las precauciones de seguridad se han diseñado para evitar cualquier posible exposición del operario al láser.

Disposiciones de la FDA

La FDA (Food and Drug Administration) de EE. UU. ha implementado unas disposiciones para los productos láser fabricados a partir del 2 de agosto de 1976. La conformidad con las mismas es obligatoria para los productos comercializados en los Estados Unidos. La etiqueta mostrada en la parte posterior de la máquina de coser indica la conformidad con las disposiciones de la FDA y debe colocarse en los productos láser comercializados en los Estados Unidos.

Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, JAPÓN

Este producto cumple con las normas de rendimiento de la FDA para productos láser, excepto la conformidad con la norma IEC 60825-1 Ed. 3., tal y como se describe en el Aviso sobre el láser n.º 56, con fecha 8 de mayo de 2019.

⚠ AVISO

- El uso de controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este manual pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

Avisos sobre el láser (para países europeos)

Especificación EN 60825-1:2014+A11:2021 y EN 50689:2021

Esta máquina es un producto láser de consumo de Clase 1 según se define en las especificaciones EN60825-1:2014+A11:2021 y EN50689:2021.

Este láser indica el punto de entrada de la aguja.



Avisos sobre el láser (para todos los países excepto los EE. UU. y países europeos)

Especificación IEC 60825-1

Esta máquina es un producto láser de Clase 1 según se define en las especificaciones IEC 60825-1:2007 e IEC 60825-1:2014.



Para todos los países excepto los EE. UU.

El haz láser emitido por la unidad láser instalada en esta máquina está limitado a una salida a un nivel seguro. No obstante, la máquina contiene una longitud de onda de 6 milivatios y 630-640 nanómetros, 6-12 grados en el ángulo de divergencia en paralelo, 28-40 grados en el ángulo de divergencia perpendicular y diodos láser InGaAlP. Por lo tanto, pueden producirse lesiones oculares si la máquina se desmonta o modifica.

Las precauciones de seguridad se han diseñado para evitar cualquier posible exposición del operario al láser.

⚠ AVISO

- Esta máquina tiene un diodo láser de Clase 3B en la unidad láser. La unidad láser no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.
- El uso de controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este manual pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

ACUERDO DE LICENCIA

La máquina suministrada incluye los datos, el software y la documentación (en lo sucesivo, reunidos bajo el término conjunto "CONTENIDO") que son productos propiedad de Brother Industries, Ltd. (en lo sucesivo, "BROTHER"). AL UTILIZAR EL CONTENIDO, EL CLIENTE ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO. BROTHER conserva la propiedad sobre todos los derechos relativos al CONTENIDO y a las copias del CONTENIDO incluidas en este paquete. Se otorga al usuario (en lo sucesivo, "CLIENTE") la licencia, que no la venta, para el uso del CONTENIDO según los términos y condiciones de este contrato.

Se autoriza al CLIENTE a:

- Utilizar el CONTENIDO junto con una máquina de bordar para crear bordados.
- Utilizar el CONTENIDO junto con una máquina de bordar que posea o utilice el CLIENTE, siempre que el CONTENIDO no se utilice en más de una máquina de bordar al mismo tiempo.

Salvo que se estipule lo contrario en este contrato, el CLIENTE no puede:

- Tener disponible para su uso más de una copia del CONTENIDO a la vez.
- Reproducir, modificar, publicar, distribuir, vender, alquilar ni otorgar licencias del CONTENIDO o ponerlo a disposición de otras personas de alguna otra manera.
- Distribuir, alquilar, otorgar licencias, ceder, vender, transferir ni asignar las tarjetas de soporte o el CONTENIDO.
- Descompilar, desmontar ni utilizar otras técnicas de ingeniería inversa con el CONTENIDO, ni ayudar a otras personas a hacerlo.
- Alterar, traducir, modificar ni adaptar el CONTENIDO o cualquier parte del mismo para fines empresariales, comerciales o industriales.
- Vender ni distribuir de alguna otra manera BORDADOS creados mediante el uso del CONTENIDO, CUYOS DERECHOS DE AUTOR POSEAN ORIGINALMENTE TERCERAS PARTES DISTINTAS DE BROTHER (por ejemplo, "©DISNEY").

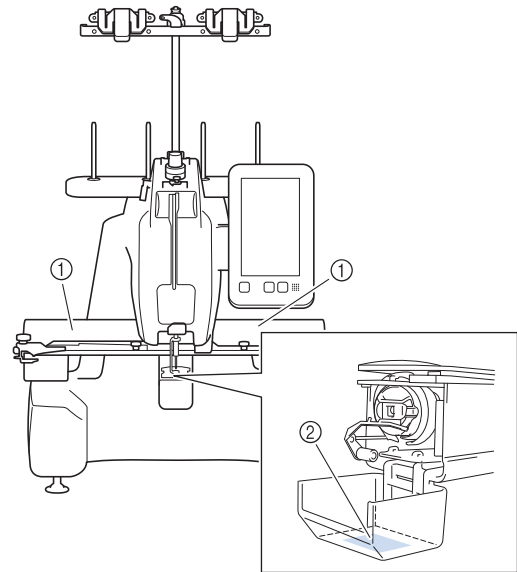
BROTHER conserva todos los derechos no concedidos expresamente al CLIENTE mediante el presente documento.

Ninguna parte de este contrato constituye una renuncia por parte de BROTHER a sus derechos en virtud de legislación alguna. Este contrato se rige por las leyes de Japón.

Envíe por escrito sus consultas relativas a este contrato por correo ordinario a Brother Industries, Ltd., 1-1-1 Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Japón, a la atención de: P&H business division Sales and Marketing Dept.

SEÑAL DE ADVERTENCIA

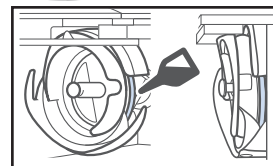
Las siguientes señales de advertencia están en la máquina. Asegúrese de que toma las medidas de precaución indicadas en las señales.



①	▲CAUTION	▲VORSICHT	▲ATTENTION	▲PRECAUCIÓN	▲CUIDADO
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.

	▲VOORZICHTIG	▲ATTENZIONE	▲ОСТОРОЖНО!	▲注意	▲注意
	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на путь движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

②



Ponga una gota de aceite en el gancho antes de utilizar la máquina.

MARCAS COMERCIALES

Todos los nombres comerciales y nombres de productos de empresas que aparecen en productos Brother, documentos asociados y cualquier otro material son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de estas respectivas empresas.

OBSERVACIONES SOBRE LAS LICENCIAS DE CÓDIGO ABIERTO

Este producto incluye software de código abierto. Para ver las observaciones sobre las licencias de código abierto, vaya a la sección de descarga de manuales en la página de inicio de su modelo en Brother support web (Página web de soporte de Brother) <https://s.brother/cpcab/>.

CONTENIDO

Capítulo 1 PREPARATIVOS 13

NOMBRES DE LOS COMPONENTES DE LA MÁQUINA	13
ACCESORIOS INCLUIDOS	15
INSTALAR LA MÁQUINA	15
Medidas de precaución para la instalación y el transporte ...	15
Ubicación para la instalación	16
Instalación de la máquina	16
Preparación del conjunto de la guía del hilo	16
Colocar el soporte del bastidor de bordado	17
ACTIVAR LA MÁQUINA	18
PANTALLA LCD	20
Usar la tecla de ajustes	20
Utilizar la ayuda de la máquina	22

Capítulo 2 BORDADO BÁSICO 23

PROCEDIMIENTOS BÁSICOS	23
COLOCAR LA BOBINA	23
Retirar el estuche de la bobina	23
Devanar la bobina	24
Colocar la bobina	27
Colocar el estuche de la bobina	28
SELECCIONAR UN PATRÓN DE BORDADO	28
Selección general de patrones	28
Patrones de bordado	29
Patrones de marcos/escudos	30
Diseños de monograma y encuadre	30
Patrones de caracteres	32
Patrones de alfabeto decorativo	33
Combinar patrones	34
EDITAR EL PATRÓN DE BORDADO	35
Interpretar la pantalla de edición de patrones	35
Cambiar la densidad del hilo (solo para algunos caracteres y patrones de marcos/escudos)	38
Crear patrones repetidos	38
EDITAR COLORES	42
Especificar texto multicolor	42
Cambiar los colores del patrón	42
Creación de una tabla de hilos personalizados	43
Selección de un color de la tabla de hilos preferida	45
Guardar y recuperar la tabla de hilos preferida	46
VISTA PRELIMINAR DE LA IMAGEN	47
Comprobar una imagen preliminar	47
PREPARAR LA TELA	47
Colocar el estabilizador (respaldo) en el tejido	47
Cuadro de compatibilidad de tejidos y material estabilizador	48
Colocar la tela en el bastidor de bordado	48
COLOCAR EL BASTIDOR DE BORDADO EN LA MÁQUINA	52
Colocación del bastidor de bordado	52
Uso adecuado de los bastidores de bordado	53
ESPECIFICAR LOS AJUSTES DE BORDADO	56
Interpretar la pantalla de bordado	56
Utilizar la función de corte automático del hilo [Corte al final del color]	58
Uso de función de corte del hilo sobrante [Corte de salto de puntada]	58
Clasificar el color del hilo	59
COMPROBAR LA POSICIÓN DEL PATRÓN	60
Comprobar el punto de entrada de la aguja con el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado	60
Comprobar el patrón de bordado	61
ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR	61
Enhebrado superior	62

Enhebrar la aguja	65
Cómo cambiar fácilmente los carretes de hilo	66
LLEVAR A CABO EL BORDADO	67
Comienzo del bordado	67
Interrumpir el bordado	68
EXTRAER EL BASTIDOR DE BORDADO	68
AJUSTES DURANTE EL BORDADO	69
Si el hilo se rompe o se acaba el hilo de la bobina durante el bordado	69
Bordado desde el principio o la mitad del patrón	70
Reanudar el bordado después de apagar la máquina	71

Capítulo 3 BORDADO AVANZADO 73

DIVERSAS FUNCIONES DE BORDADO	73
Hilvanado de bordado	73
Bordar patrones de aplique	74
Utilizar un patrón de marco/escudo para crear apliques	75
Bordar tipos de letra 3D con espuma de uretano	76
UTILIZAR LA FUNCIÓN DE LÁSER DE POSICIONAMIENTO DE CURSOR EN CRUZ PARA BORDADO PARA ALINEAR LA POSICIÓN DE BORDADO	77
REALIZAR AJUSTES DE BORDADO	81
Ajustar la tensión del hilo de la bobina	81
Ajustar la tensión del hilo superior	82
Bordado sin interrupción (un solo color)	83
Cambiar las guías de visualización	84
Cambiar la información de colores del hilo	85
Ajustes de la posición inicial	85
UTILIZAR LA FUNCIÓN DE MEMORIA	87
Almacenamiento de patrones de bordado	87
Recuperar patrones de bordado	88
APLICACIONES DE BORDADO	88
Bordado de patrones divididos (grandes)	88

Capítulo 4 ANEXO 91

MANTENIMIENTO	91
Limpiar la pantalla LCD	91
Limpiar la superficie de la máquina	91
Limpiar el gancho	91
Limpiar alrededor de la placa de la aguja	92
Limpiar el estuche de la bobina	93
Limpieza de las trayectorias de los hilos superiores	93
Cambio de la aguja	94
Engrase de la máquina	96
Acerca del mensaje de mantenimiento	97
Sustituir el gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja	97
ANTES DE PRESTAR O DESECHAR EL PRODUCTO	98
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	98
Lista de síntomas	98
Mensajes de error	104
Si la máquina no responde cuando se toca una tecla	106
ESPECIFICACIONES	107
Especificaciones de la máquina	107
ACTUALIZAR EL SOFTWARE DE LA MÁQUINA	109
Utilizar dispositivos USB para la actualización	109
Utilizar el ordenador para la actualización	110
ÍNDICE	111

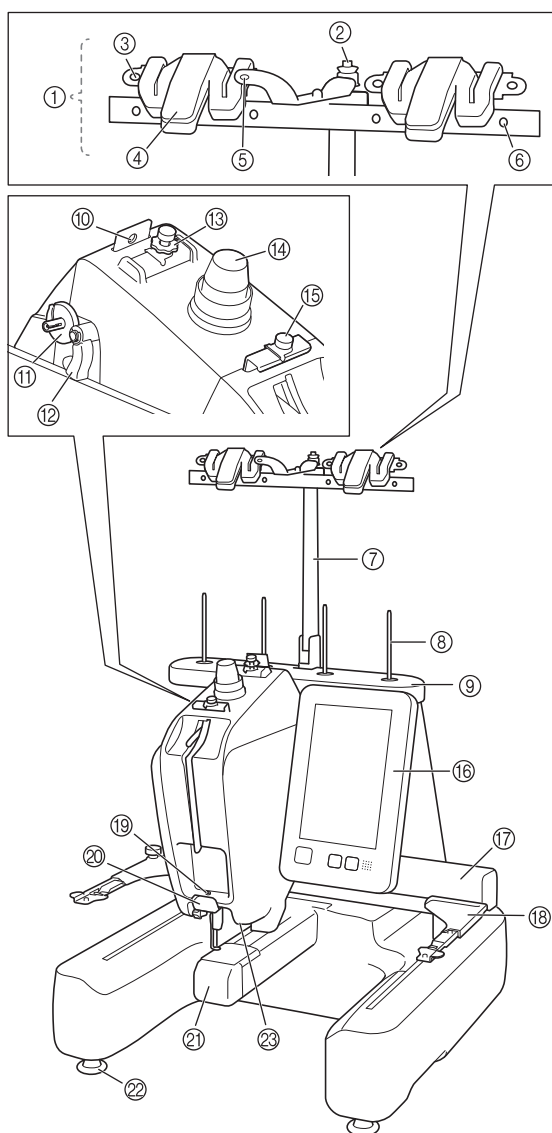
Capítulo 1 PREPARATIVOS

Nota

- Cerciórese de instalar el software más reciente. Consulte “ACTUALIZAR EL SOFTWARE DE LA MÁQUINA” en la página 109.

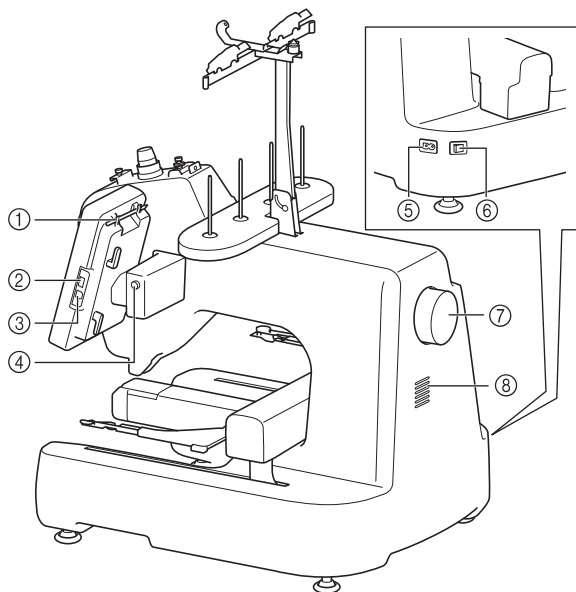
NOMBRES DE LOS COMPONENTES DE LA MÁQUINA

■ Vista frontal



- ① Conjunto de la guía del hilo (página 16)
- ② Disco de pretensión de la bobina (página 25)
- ③ Orificio de guía del hilo (página 25)
- ④ Cortador/soporte del hilo (página 64, página 66)
- ⑤ Orificio frontal en la guía del hilo (página 25)
- ⑥ Orificio de guía del hilo (página 25, página 63)
- ⑦ Soporte del conjunto de la guía del hilo (página 16)
- ⑧ Portacarrete
- ⑨ Portaconos
- ⑩ Guía del hilo (página 63)
- ⑪ Base de la devanadora (página 24)
- ⑫ Interruptor de devanado de bobina (página 26)
- ⑬ Mando de pretensión de la guía del hilo superior (página 82)
- ⑭ Botón de tensión del hilo (página 82)
- ⑮ Guía del hilo central (página 63)
- ⑯ Panel de operaciones (página 14)
- ⑰ Carro
Coloque el soporte del bastidor de bordado en el carro. Cuando la máquina está encendida o realizando un bordado, el carro se mueve hacia delante, atrás, izquierda y derecha.
- ⑱ Soporte del bastidor de bordado (página 17)
- ⑲ Guía del hilo inferior (página 64)
- ⑳ Cortador de hilo (página 65)
- ㉑ Tapa del gancho/Gancho (página 23)
- ㉒ Pies (página 16)
- ㉓ Luz de bordado (página 21)

■ Vista lateral-derecha y posterior



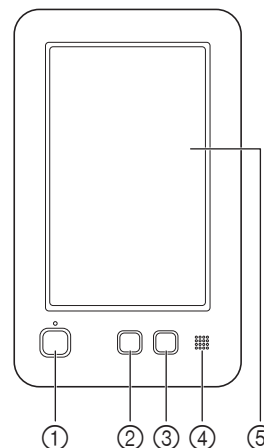
- ① **Soporte para lápices táctiles**
Utilice el soporte para lápices táctiles guardar el lápiz táctil cuando no lo utilice.
- ② **Puerto USB (USB 2.0) (página 87, página 109)**
Para enviar patrones desde/al dispositivo USB, conecte el dispositivo USB directamente en el puerto USB.
- ③ **Puerto USB para ordenador (página 87)**
Para importar/exportar patrones entre un ordenador y la máquina, conecte el cable USB al puerto USB.

IMPORTANTE

- No inserte ningún dispositivo distinto a una unidad flash USB en el puerto USB. El uso de cualquier otro dispositivo puede dañar la máquina.

- ④ **Botón de ajuste del ángulo del panel LCD**
Púlselo para cambiar el ángulo del panel de operaciones. No cambie el ángulo sin pulsar este botón.
- ⑤ **Receptáculo del cable de alimentación (página 18)**
- ⑥ **Interruptor de la alimentación (página 18)**
Utilice el interruptor de la alimentación para activar (I) y desactivar (O) la máquina. No active la máquina poco después de haberla desactivado. Es recomendable esperar 5 segundos antes de volverla a activar.
- ⑦ **Polea**
Gire la polea para subir y bajar la aguja. Asegúrese de girar la polea hacia el panel de operaciones.
- ⑧ **Ranuras de ventilación**
Las ranuras de ventilación permiten que circule el aire que rodea el motor. No obstruya las ranuras de ventilación cuando la máquina esté en uso.

■ Panel de operaciones



- ① **Botón de "inicio/parar"**
Pulse el botón de "inicio/parar" para poner en funcionamiento o detener la máquina. El color y el estado de la iluminación del botón cambia según la condición de funcionamiento de la máquina.

Iluminado en rojo	:	Cuando la máquina no puede empezar a bordar
Papadeando en verde	:	Cuando la máquina puede empezar a bordar
Iluminado en verde	:	Cuando la máquina está bordando
Apagado	:	Cuando la máquina está apagada
- ② **Botón de corte del hilo**
Pulse el botón de corte del hilo para cortar el hilo superior y los hilos de la bobina.
- ③ **Botón de enhebrado automático de aguja**
Pulse el botón de enhebrado automático de aguja para enhebrar la aguja.
- ④ **Altavoz**
- ⑤ **Pantalla LCD (panel táctil)**
Las teclas del panel táctil permiten seleccionar y editar patrones, así como confirmar información.

ACCESORIOS INCLUIDOS

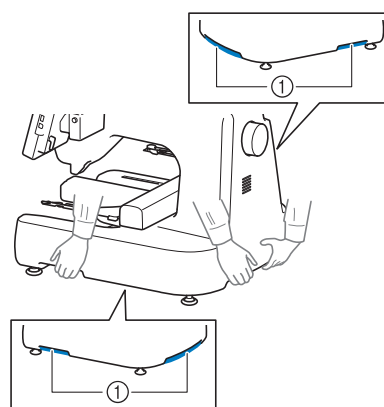
Para los accesorios incluidos de la máquina, consulte la hoja adicional "Accesorios incluidos".

INSTALAR LA MÁQUINA

Medidas de precaución para la instalación y el transporte

⚠ AVISO

- El transporte y la instalación de la máquina deben realizarlo dos personas. Al transportar la máquina, asegúrese de que son dos personas quienes la levantan desde la parte inferior en las ranuras indicadas (①). Si se levanta la máquina desde cualquier otra posición, esta podría dañarse o caerse, lo que podría causar lesiones personales.



- No enchufe el cable de alimentación hasta que no esté terminada la instalación de la máquina; de lo contrario, podrían producirse lesiones personales si se pulsa accidentalmente el botón de "inicio/parar" y la máquina comienza a bordar.
- Al lubricar la máquina, lleve puestos guantes y gafas de protección para evitar que el aceite o la grasa entre en contacto con los ojos y la piel. No permita que el aceite o la grasa entre en contacto con la boca. Mantenga el aceite o la grasa fuera del alcance de los niños.
- Para evitar que se produzcan averías o daños en la máquina, no la coloque en un lugar donde esté expuesta a las siguientes condiciones.
 - Líquidos (por ejemplo, agua)
 - Mucho polvo
 - Luz solar directa
 - Temperaturas excesivamente altas o bajas. La temperatura del entorno de trabajo debe estar entre 5 °C (40 °F) y 40 °C (104 °F).
 - Espacio insuficiente (página 16, página 107)
 - Objetos en la zona de movimiento del bastidor de bordado
 - Ranuras de ventilación bloqueadas en la parte posterior y posterior inferior de la máquina
 - Una superficie inestable

Ubicación para la instalación

Coloque la máquina en una ubicación que cumpla los requisitos siguientes: (Para el peso y dimensiones de la máquina, así como el espacio requerido para la instalación, consulte "ESPECIFICACIONES" en la página 107).

- Deje espacio suficiente alrededor de la máquina.
- No coloque ningún objeto en la zona de movimiento del bastidor de bordado.
- Coloque la máquina cerca de una toma de corriente.
- Utilice una superficie nivelada y estable (por ejemplo, una mesa o un soporte).
- Utilice una superficie que aguante el peso de la máquina.
- Deje espacio libre alrededor de las ranuras de ventilación en la parte posterior y posterior inferior de la máquina.

Instalación de la máquina

Al colocar la máquina, ajuste las patas para que la máquina esté firme.

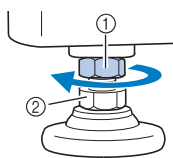
- 1 **Asegúrese de haber quitado toda la cinta de embalaje y todo el material de embalaje de la máquina.**

- 2 **Coloque la máquina asegurándose de que hay espacio suficiente a su alrededor.**

Para más información acerca de la ubicación para la instalación, consulte "Ubicación para la instalación" en la página 16 y "ESPECIFICACIONES" en la página 107.

- 3 **Ajuste las patas para que la máquina quede firme.**

Utilice la llave inglesa que se incluye para aflojar la contratuerca de la pata que desea ajustar.

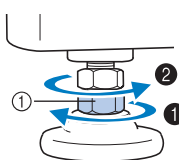


- ① Contratuerca
- ② Tuerca de pie ajustable

→ El pie se puede girar.

- 4 **Utilice la llave inglesa que se incluye para girar la tuerca de pie ajustable en el pie.**

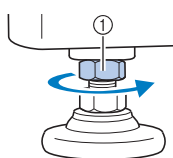
Si se gira la tuerca en la dirección ①, se extiende la pata y, en la dirección ②, se acorta.



- ① Tuerca de pie ajustable

- Ajuste las cuatro patas hasta que toquen firmemente la mesa y la máquina quede nivelada.

- 5 **Después de ajustar las patas en la longitud deseada, utilice la llave inglesa que se suministra para apretar las tuercas.**



- ① Contratuerca

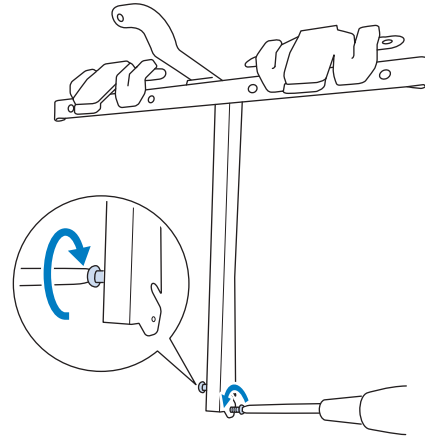
- 6 **Presione con fuerza en cada esquina de la máquina para asegurarse de que está firme.**

Si aún no lo está, repita los pasos ③ a ⑤ para ajustar las patas.

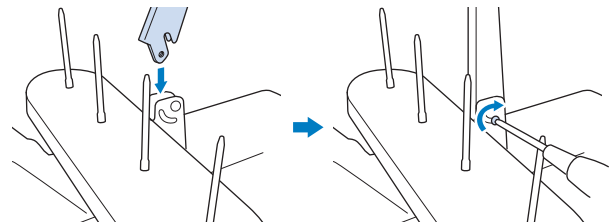
Preparación del conjunto de la guía del hilo

Prepare el conjunto de la guía del hilo. Busque el destornillador Phillips suministrado.

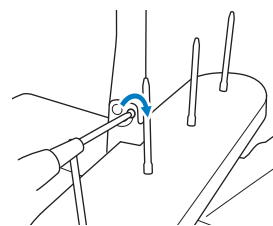
- 1 **Retire los dos tornillos del soporte del conjunto de la guía del hilo.**



- 2 **Deslice el soporte del conjunto de la guía del hilo en la máquina y apriete el tornillo, hasta que el soporte del conjunto de la guía del hilo sea seguro.**



- 3 **Apriete el tornillo en el lado opuesto del soporte del conjunto de la guía del hilo de la misma manera.**

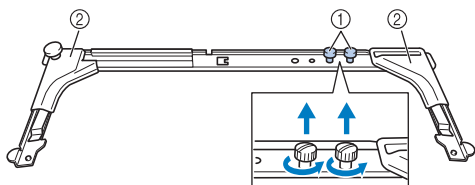


Nota

- No ejerza demasiada fuerza cuando mueva el soporte del conjunto de la guía del hilo y el conjunto de la guía del hilo.
- Asegúrese de apretar bien cada tornillo y de que el conjunto de la guía del hilo esté firmemente sujeto.

Colocar el soporte del bastidor de bordado

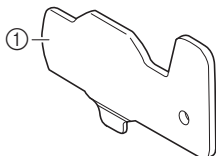
- 1 Utilice el soporte del bastidor de bordado más adecuado para el bastidor de bordado que utilice. (de página 53 a página 55)
- 2 Retire los dos tornillos de mariposa del soporte del bastidor de bordado.



- ① Tornillos de mariposa
- ② Protectores de esquinas

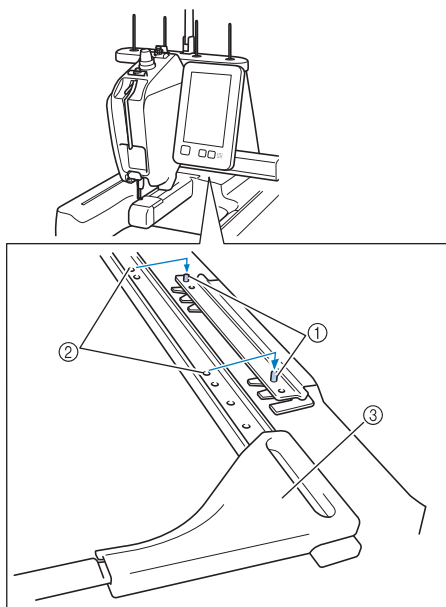
Nota

- Utilizando el destornillador triple que se suministra, afloje y apriete bien los tornillos de mariposa.



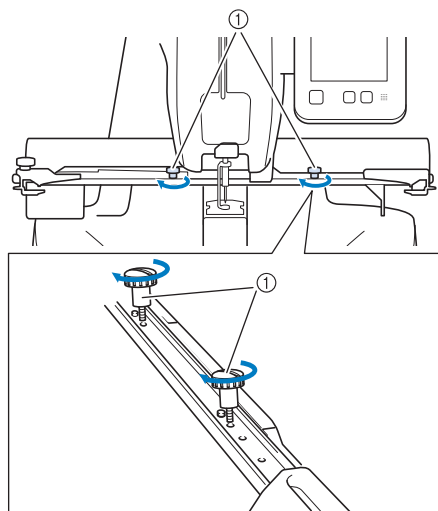
- ① Use esta parte para apretar los tornillos de mariposa del soporte del bastidor de bordado.

- 3 Alinee los orificios del soporte del bastidor de bordado con las patillas de la placa de montaje del bastidor del carro.



- ① Patillas de la placa de montaje del bastidor
- ② Orificios del soporte del bastidor de bordado
- ③ Protectores de esquinas

- 4 Ajuste el soporte del bastidor de bordado con los dos tornillos de mariposa que se quitaron en el paso 2.



- ① Tornillos de mariposa

Con esto finaliza la preparación de la máquina.

ACTIVAR LA MÁQUINA

⚠️ ADVERTENCIA

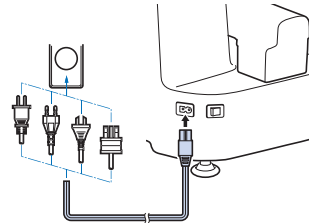
- Utilice solamente la electricidad doméstica para la alimentación de la máquina. El uso de otras fuentes de alimentación puede provocar incendios, descargas eléctricas o averías en la máquina.
- No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación con las manos húmedas, ya que pueden producirse descargas eléctricas.
- En las situaciones siguientes, apague la máquina y desenchufe el cable de alimentación; en caso contrario, podrían producirse incendios, descargas eléctricas o averías en la máquina.
 - Cuando el usuario está alejado de la máquina.
 - Después de utilizar la máquina.
 - Si se produce un corte de corriente mientras la máquina está en funcionamiento.
 - Si la máquina no está funcionando correctamente, por ejemplo, cuando hay una conexión deficiente o un corte de conexión.
 - Durante tormentas eléctricas.

⚠️ AVISO

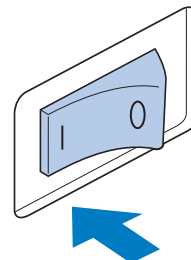
- No enchufe la máquina con cables alargadores ni adaptadores para varios enchufes que tengan otros aparatos enchufados, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
- Cuando desenchufe el cable de alimentación, asegúrese de apagar primero la máquina y, a continuación, sujete el enchufe al desconectar el cable. Al tirar del cable podría dañarlo, o provocar incendios o descargas eléctricas.
- No corte, estropee, modifique, doble con fuerza, estire, tuerza o enrolle el cable de alimentación. Tampoco coloque objetos pesados encima del cable ni lo exponga al calor, ya que podría dañarse el cable y producirse incendios o descargas eléctricas. Si se daña el cable de alimentación o su enchufe, deje de utilizar la máquina y llévela al distribuidor Brother autorizado para que la repare antes de seguir utilizándola.
- Solo para EE. UU.
Este aparato tiene un enchufe de dos clavijas (una más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este enchufe está diseñado para que solo se pueda insertar de una manera en una toma polarizada.

Si el enchufe no se ajusta perfectamente a la toma, pruebe a darle la vuelta. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado para instalar una toma adecuada. No modifique el enchufe en manera alguna.

- 1 Inserte el cable de alimentación en el receptáculo del cable de alimentación y conéctelo en una toma de corriente de pared.



- 2 Coloque el interruptor de la alimentación situado en la parte trasera de la máquina en la posición "I".




→ La pantalla LCD se enciende y comienza el vídeo de inicio. El botón de "inicio/parar" se ilumina.

- 3 Toque cualquier punto de la pantalla.
→ Aparece la pantalla con el mensaje para mover el carro.

IMPORTANTE

- Para evitar averías o daños, no coloque ningún objeto dentro del rango de movimiento del carro.

- 4 Mantenga las manos y otros objetos alejados del carro y luego toque .






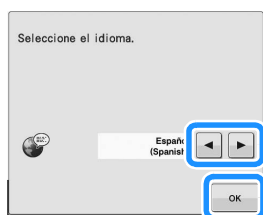
→ El carro se mueve a su posición inicial y aparece la pantalla de selección del tipo de patrón.

- 5 Coloque el interruptor de la alimentación en la posición "O" para apagar la máquina.

■ Ajustar la máquina por primera vez

La primera vez que active la máquina, seleccione su idioma y la fecha/hora locales.

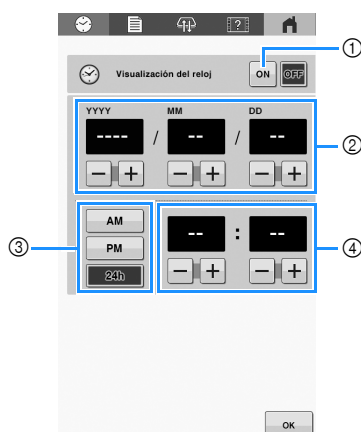
- 1 Toque  y  para ajustar el idioma local y luego toque .



→ Aparece la pantalla de mensajes, que confirma si desea ajustar la hora/fecha.

- 2 Para configurar la hora/fecha, toque .

- 3 Toque  o  para ajustar la hora/fecha.




- ① Seleccione [ON] para ver la hora/fecha en la pantalla.
- ② Ajuste el año [YYYY], el mes [MM] y el día [DD].
- ③ Seleccione el ajuste de presentación de 24h o 12h.
- ④ Ajuste la hora actual.

- 4 Toque  para empezar a utilizar la máquina.

→ El reloj empieza desde 0 segundos de la hora seleccionada.

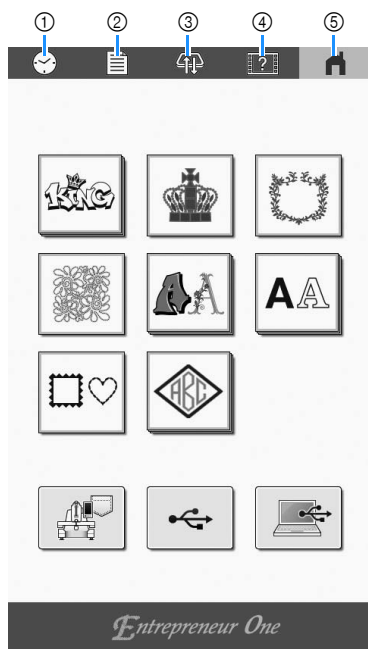
Recuerde

- La fecha/hora seleccionadas pueden borrarse si no se activa la máquina durante un periodo de tiempo prolongado.
- El ajuste de la hora también está disponible tocando  en la pantalla LCD.

IMPORTANTE

- Toque solo la pantalla con los dedos o con el lápiz táctil que se incluye con la máquina. No utilice un lápiz mecánico, destornillador o cualquier otro objeto duro o punzante. Igualmente, no ejerza demasiada presión sobre la pantalla. De lo contrario, la pantalla puede sufrir daños.

■ Pantalla de selección del tipo de patrón



Nº	Tecla		Función	Página
	Nombre de la tecla	Icono		
①	Tecla del reloj		Para ajustar el reloj a la hora local.	19
	Tecla de ajustes		Para cambiar los ajustes de la máquina.	
③	Tecla de cambio de posición del bastidor		Coloque el carro de forma que el bastidor de bordado pueda retirarse o colocarse con facilidad.	53
	Tecla guía de operaciones de la máquina		Para comprobar las operaciones de la máquina.	
⑤	Tecla de inicio		Para cancelar todas las operaciones anteriores y volver a la pantalla de selección del tipo de patrón.	-

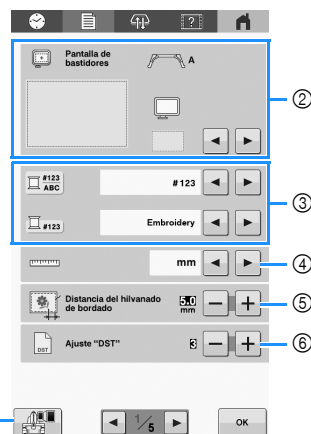
Usar la tecla de ajustes

Puede cambiar los ajustes diversas máquinas. Después de cambiar los ajustes, toque .

Recuerde

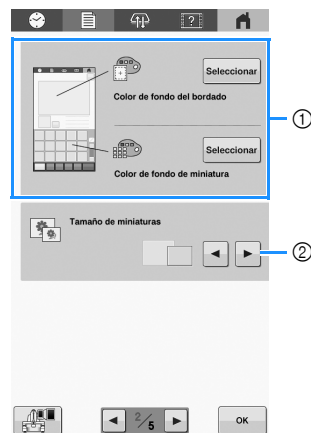
- Toque o para visualizar la página anterior o la siguiente.

■ Página 1



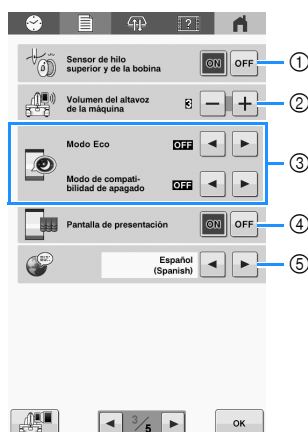
- ① Puede guardar una imagen de la pantalla de ajustes actual en un dispositivo USB.
- ② Pueden especificarse las guías (el marcador de punto central y la cuadrícula) para la zona de visualización de patrones. (página 84)
- ③ Es posible cambiar la información de color al nombre del color o la marca de hilo y el número del color. (página 85)
- ④ Permite seleccionar las unidades que se muestran en la pantalla para bordar (mm/pulgadas).
- ⑤ Ajusta la distancia entre el patrón y la costura de hilvanado. (página 73)
- ⑥ Al utilizar datos de bordado Tajima (.dst), puede especificar si se corta o no el hilo según los códigos de salto. (página 59)

■ Página 2



- ① En función del color del bordado, el cambio del color de fondo de la zona de visualización de patrones y las miniaturas puede facilitar su visualización y selección.
- ② Especifica si las teclas de imagen que aparecen al seleccionar un patrón en la pantalla de lista de patrones se muestran "pequeñas" o "grandes".

■ Página 3



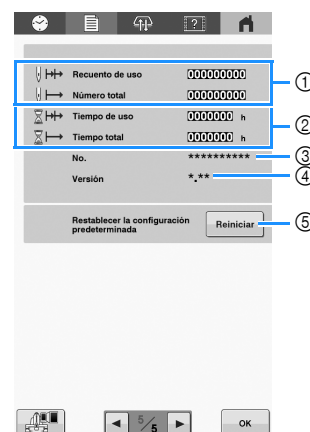
- ① Permite activar o desactivar ([ON] u [OFF]) los sensores del hilo de la bobina y del hilo superior. Si se desactiva [OFF], la máquina puede utilizarse sin hilo superior.
- ② Es posible ajustar el volumen del sonido de las operaciones y las alarmas.
- ③ Seleccione esta opción para ahorrar energía de la máquina seleccionando [Modo Eco] o el [Modo de compatibilidad de apagado]. (página 22)
- ④ La máquina se puede ajustar de manera que la pantalla de presentación se muestre ([ON]) o no se muestre ([OFF]) al encenderla.
- ⑤ Permite seleccionar el idioma de visualización. Las teclas y los mensajes aparecen en el idioma seleccionado.

■ Página 4



- ① La luz se puede ajustar para que esté encendida [ON] o apagada [OFF].
- ② Cambie el brillo de la pantalla.
- ③ Ajuste [Láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado] a [ON] o [OFF].
- ④ Configure el brillo del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado. (página 60)

■ Página 5




- ① [Número total] muestra el número total de puntadas bordadas, y [Recuento de uso] muestra el número de puntadas que se han bordado desde la última tarea de mantenimiento de la máquina.
- ② [Tiempo total] muestra el tiempo total que se ha utilizado la máquina, y [Tiempo de uso] muestra el tiempo que se ha utilizado la máquina desde su última tarea de mantenimiento.
- * Utilice los contadores ① y ② como estándar para realizar tareas periódicas de mantenimiento y para programar servicios de mantenimiento profesionales de la máquina.
- ③ Muestra el número interno de esta máquina.
- ④ Indica la versión de la aplicación instalada en esta máquina.
- ⑤ Vuelva a definir todos los datos y configuraciones guardados en la máquina a los valores predeterminados de fábrica. (página 98)



■ Ajustar [Modo Eco] y [Modo de compatibilidad de apagado]

Puede ahorrar energía de la máquina seleccionando [Modo Eco] y [Modo de compatibilidad de apagado].

Toque  para mostrar [Modo Eco] y [Modo de compatibilidad de apagado]. (página 21)

Si deja la máquina activada y no la utiliza durante un intervalo de tiempo indicado, la máquina entrará en uno de los modos siguientes.

[Modo Eco]:

La máquina entra en el modo de espera transcurrido el tiempo determinado. Toque la pantalla o pulse el botón de “inicio/parar” para continuar trabajando.

[Modo de compatibilidad de apagado]:

La máquina se desactivará después de un periodo de tiempo determinado. Desactive la máquina y vuelva a activarla para continuar trabajando.


Nota

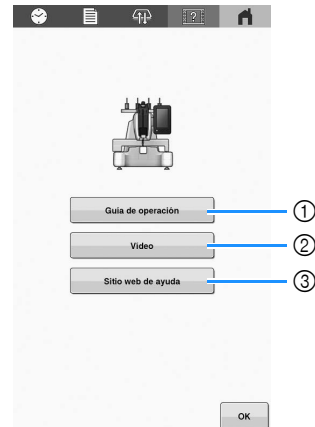
- Si desactiva la máquina mientras se encuentra en el [Modo Eco] o en el [Modo de compatibilidad de apagado], espere unos 5 segundos antes de volver a activar la máquina.

Recuerde

- Para más detalles acerca de los ajustes de [Modo Eco] y [Modo de compatibilidad de apagado], consulte “ESPECIFICACIONES” en la página 107.


Utilizar la ayuda de la máquina

Toque  para mostrar la pantalla de ayuda de la máquina.




- ① Explicaciones sobre el enhebrado del hilo superior, la instalación de la bobina, la preparación para bordar un patrón y cómo utilizar la máquina. Para obtener más detalles, consulte la sección “Utilizar la función de guía de operación” a continuación.
- ② Use el código QR que aparece en la pantalla para acceder a los vídeos de instrucciones de la máquina.

Recuerde

- En el sitio de vídeos de instrucciones encontrará un vídeo para los elementos marcados con  en este manual.
- ③ Use el código QR que aparece en la pantalla para acceder a Brother support web (Página web de soporte de Brother).

■ Utilizar la función de guía de operación

Pulse  para ver la pantalla que se muestra a continuación. Toque una tecla para ver más información sobre la categoría.



- ① Información acerca de las piezas principales de la máquina y sus funciones
- ② Información acerca de cómo enhebrar la máquina, colocar la tela en el bastidor de bordado, etc.
- ③ Información acerca de la solución de problemas
- ④ Información sobre la limpieza de la máquina, etc.

Capítulo 2 BORDADO BÁSICO

2

PROCEDIMIENTOS BÁSICOS

A continuación se describen los procedimientos de bordado básicos.

Antes de poner en funcionamiento la máquina, compruebe todos los procedimientos siguientes.

Paso	Operación	Página de referencia
1	Encienda la máquina.	18
2	Coloque la bobina.	23
3	Seleccione un patrón de bordado.	28
4	Edite el patrón de bordado.	35
5	Compruebe la imagen preliminar.	47
6	Coloque el tejido en el bastidor de bordado.	48
7	Coloque el bastidor de bordado en la máquina.	52
8	Especifique los ajustes de bordado.	56
9	Compruebe la posición del patrón.	60
10	Enhebre los hilos superiores.	61
11	Toque el botón de "inicio/parar" para empezar a bordar.	67
12	Retire el bastidor de bordado.	68
13	Apague la máquina.	18

COLOCAR LA BOBINA

Al comprar la máquina, solo está colocado el estuche de la bobina en el gancho. Coloque una bobina con hilo de la bobina para bordar.

IMPORTANTE

- Asegúrese de utilizar bobinas pre-enrolladas (Fil-Tec/TRU-SEW POLYESTER "Filaments"), las bobinas de metal incluidas o las bobinas diseñadas específicamente para esta máquina.

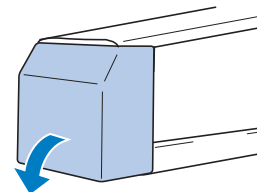
Nota

- Antes de comenzar a bordar, asegúrese de que hay suficiente hilo en la bobina para el patrón.
- Asegúrese de limpiar el estuche de la bobina cada vez que la cambia. (página 93)

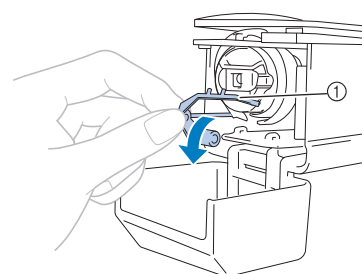
Retirar el estuche de la bobina

1 Abra la tapa del gancho.

Tire de la tapa del gancho hacia usted.



2 Tire del colector del hilo hacia usted si no está hacia delante.



① Colector del hilo

Para poder acceder con más facilidad al estuche de la bobina, tire del colector del hilo hacia delante.

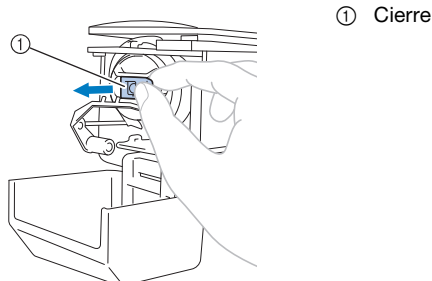
Recuerde

- El colector del hilo es un dispositivo que permite sujetar el hilo al comenzar a bordar o al cortar el hilo.

IMPORTANTE

- El colector del hilo tiene una capacidad de movimiento limitada. No tire de él con fuerza.

- 3 Tire del cierre del estuche de la bobina y retire el estuche.



■ Engrase de la máquina

Después de retirar el estuche de la bobina, engrase la máquina. (página 96)

💡 Nota

- Ponga una gota de aceite en el gancho una vez al día antes de utilizar la máquina.

Devanar la bobina



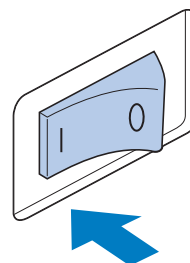
(página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

💡 Nota

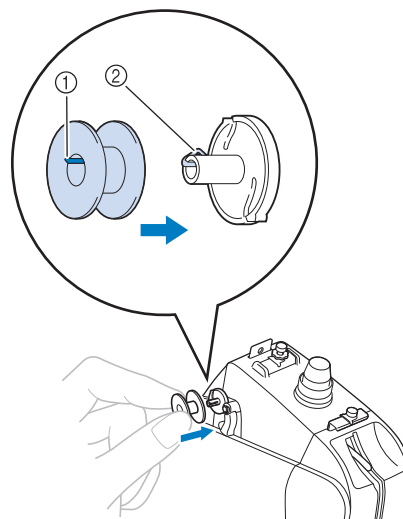
- Utilice hilo de la bobina de algodón o poliéster hilado (entre #90 y 120, o entre dtex. 74/2 y dtex. 100/2).
- Los números dentro de los círculos del conjunto de la guía del hilo indican el trazado del hilo para devanar la bobina. También puede consultarlos para el enhebrado de la máquina.

Prepare la bobina de metal incluida o las bobinas diseñadas específicamente para esta máquina y el carrete de hilo de la bobina.

- 1 Active la máquina de coser.

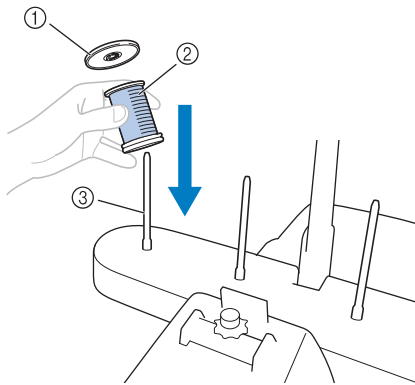


- 2 Alinee la ranura de la bobina con el resorte de la base de la devanadora y coloque la bobina en la base de la devanadora.



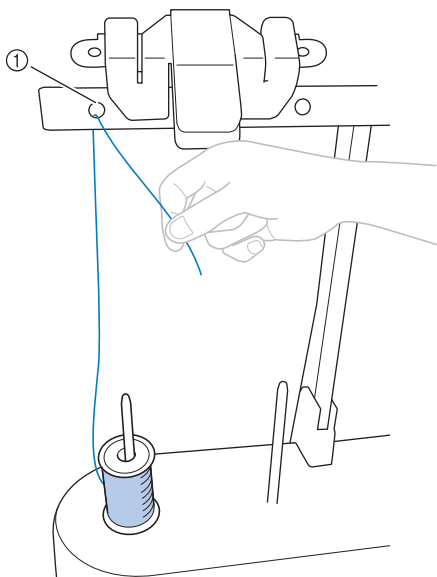
- ① Ranura de la bobina
- ② Resorte en la base de la devanadora

- 3** Coloque el carrete de hilo en el primer o el segundo portacarrete del lado izquierdo. Empuje al máximo la tapa del carrete en el portacarrete para sujetar el carrete.



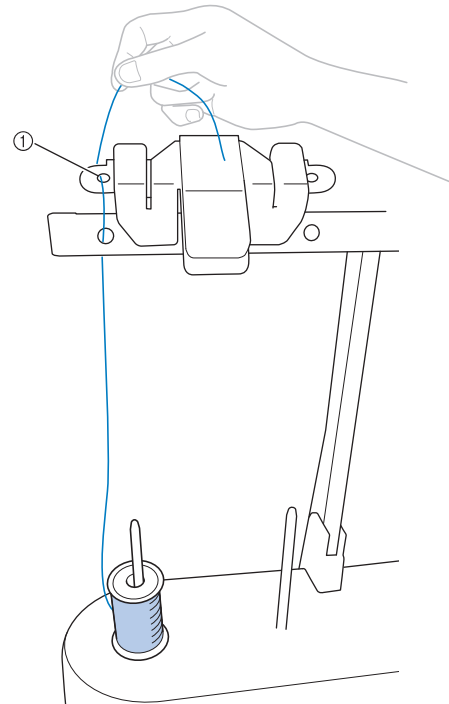
- ① Tapa del carrete
- ② Carrete de hilo
- ③ Portacarrete

- 4** Pase el hilo por el orificio de guía del hilo justo por encima del carrete, desde el lado posterior hasta el frontal.



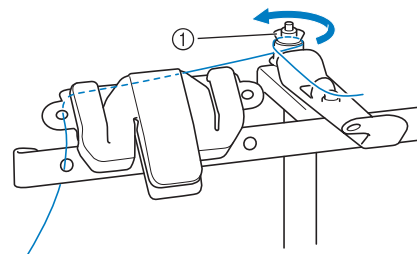
- ① Orificio de guía del hilo por encima del carrete

- 5** Pase el hilo por el orificio de guía del hilo, desde el lado frontal hasta el posterior.



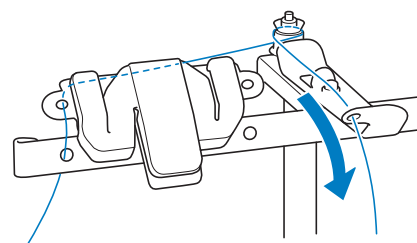
- ① Orificio de guía del hilo

- 6** Pase el hilo alrededor del disco de pretensión de la bobina, como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que el hilo pasa correctamente por el disco de pretensión de la bobina.

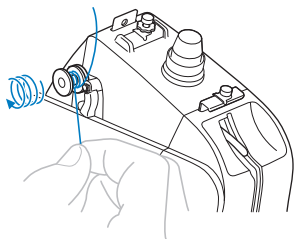


- ① Disco de pretensión de la bobina

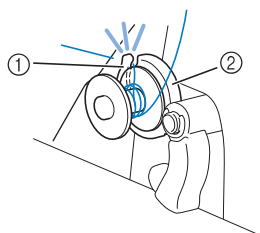
- 7** Pase el hilo por el orificio frontal en la guía del hilo hacia usted, como se muestra en la ilustración.



- 8 Enrolle el hilo alrededor de la bobina hacia la derecha 4 o 5 veces, como se indica en la ilustración.



- 9 Pase el extremo del hilo por la ranura de la guía en la base de la devanadora, y tire del hilo. La cuchilla cortará el hilo.



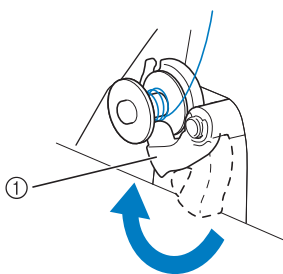
- ① Ranura de la guía (con cortador incorporado)
② Base de la devanadora

⚠ AVISO

- Asegúrese de seguir el procedimiento que se describe. Si se enrolla la bobina sin cortar el hilo con la cuchilla, cuando quede poco hilo en la bobina, éste podría quedar enganchado alrededor de la bobina, la aguja podría romperse y provocar lesiones.

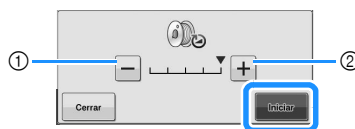
- 10 Presione el interruptor de devanado de bobina hacia la izquierda, hasta que quede ajustado en su posición.

→ Aparecerá en la pantalla LCD la ventana de devanado de la bobina.



- ① Interruptor de devanado de bobina

- 11 Toque **Iniciar**.



- ① Tóquelo para disminuir la velocidad de devanado de la bobina.
② Tóquelo para aumentar la velocidad de devanado de la bobina.

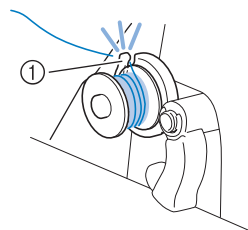
→ La bobina empieza el devanado. La bobina deja de girar cuando termina el devanado. El interruptor de devanado de bobina regresará automáticamente a su posición inicial.

📖 Recuerde

- Iniciar** cambia a **Parar** durante el devanado de la bobina. Toque **Parar** si desea detener la operación antes de que la bobina esté totalmente devanada.
- Manténgase cerca de la máquina mientras se devana la bobina para asegurarse de que el hilo de la bobina se enrolla correctamente. Si el hilo de la bobina no se enrolla bien, toque **Parar** inmediatamente para detener el devanado de la bobina.
- Toque **Cerrar** para minimizar la ventana de devanado de la bobina. A continuación, puede realizar otras operaciones (como seleccionar un patrón o ajustar la tensión del hilo) durante el devanado de la bobina.
- Toque **0** (en la parte superior derecha de la pantalla LCD) para que vuelva a aparecer la ventana de devanado de la bobina.



- 12 Corte el hilo con el cortador y retire la bobina.



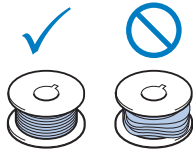
- ① Cortador

IMPORTANTE

- Al retirar la bobina, no tire de la base de la devanadora. De lo contrario, podría aflojar o sacar la base de la devanadora y provocar una avería en la máquina de coser.

⚠ AVISO

- Asegúrese de utilizar una bobina que haya sido correctamente devanada. De lo contrario, la tensión del hilo puede ser incorrecta, la aguja puede romperse y causar lesiones.



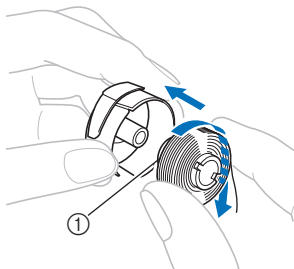
💡 Nota

- Asegúrese de limpiar el estuche de la bobina cada vez que la cambia. Si desea más información, consulte “Limpiar el estuche de la bobina” en la página 93.
- Asegúrese de comprobar la tensión del hilo de la bobina cada vez que cambia la bobina. Si desea instrucciones detalladas acerca de cómo ajustar la tensión de la bobina, consulte la página 81.

Colocar la bobina

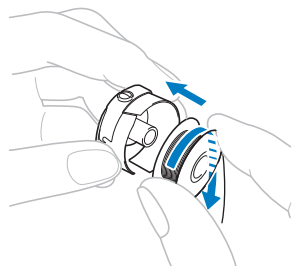
1 Inserte la bobina en el estuche de la bobina.

- Bobina pre-enrollada



① Punta del imán

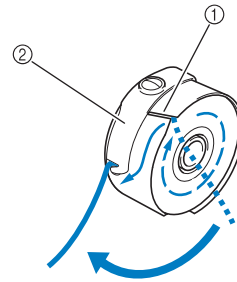
- Bobina de metal (página 24)



💡 Nota

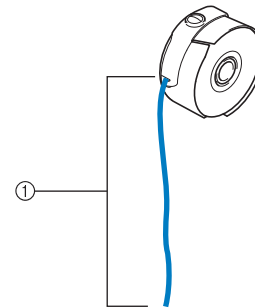
- Compruebe que el hilo está enrollado hacia la derecha en la bobina, como se indica en la ilustración. Si se coloca la bobina con el hilo enrollado en sentido contrario, el bordado no se coserá correctamente.

2 Pase el hilo por la ranura para hilo y debajo del resorte de ajuste de tensión.



- ① Ranura para hilo
- ② Resorte de ajuste de tensión

3 Tire del hilo por la abertura del resorte de ajuste de tensión.



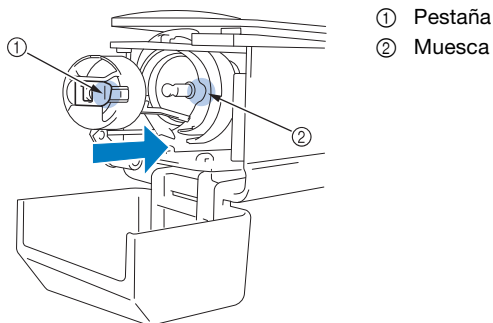
① Aprox. 5 cm (aprox. 2 pulgadas)

- Para obtener más detalles, consulte la sección “Ajustar la tensión del hilo de la bobina” en la página 81.

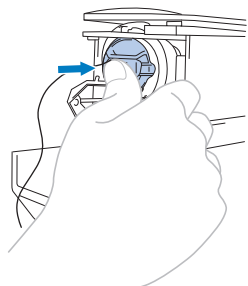
Colocar el estuche de la bobina

1 Inserte el estuche de la bobina en el gancho.

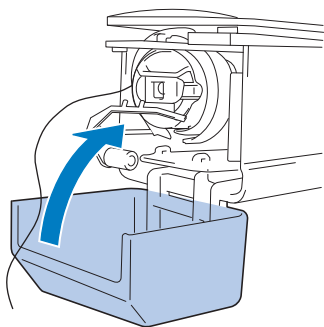
Inserte el estuche de la bobina ajustando bien la pestaña del estuche con la muesca del gancho, como se indica en la ilustración.



- Inserte totalmente el estuche de la bobina hasta que quede encajado.



2 Cierre la cubierta del gancho.



SELECCIONAR UN PATRÓN DE BORDADO

Selección general de patrones



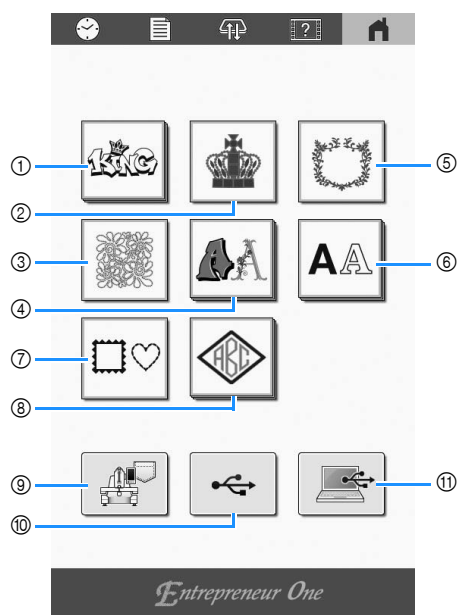
(página 22):

Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

El procedimiento de selección de patrones varía en función del tipo de patrón; sin embargo, el procedimiento general se describe a continuación.

1 En la pantalla de selección del tipo de patrón, toque la tecla correspondiente a la categoría deseada.

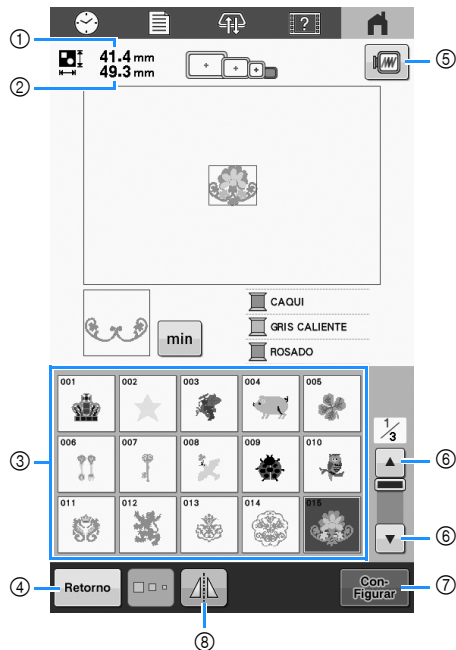
■ Pantalla de selección del tipo de patrón



- ① Patrones de diseño "destacados"
- ② Patrones de bordado (página 29)
- ③ Patrones de diseño de acolchado
- ④ Patrones de alfabeto decorativo (página 33)
- ⑤ Patrones decorativos/distintivos
- ⑥ Patrones de caracteres (página 32)
- ⑦ Patrones de marcos/escudos (página 30)
- ⑧ Monograma y patrones de marcos/escudos (página 30)
- ⑨ Patrones guardados en la memoria de la máquina (página 87)
- ⑩ Patrones guardados en un dispositivo USB (página 87)
- ⑪ Patrones guardados en un ordenador (página 87)

- 2 Después de seleccionar el tipo de patrón, toque el patrón deseado para seleccionarlo como se muestra a continuación.

■ Pantalla de lista de patrones



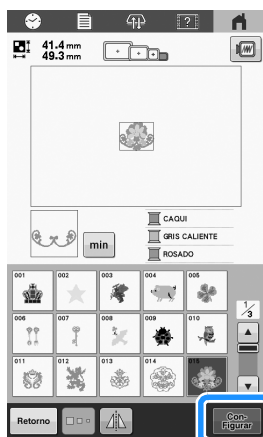
- ① Muestra la altura del patrón.
- ② Muestra la anchura del patrón.
- ③ Toque un patrón para mostrar la información del patrón.
- ④ Vuelve a la pantalla de selección del tipo de bordado.
- ⑤ Vista previa de la imagen del bordado.
- ⑥ Toque esta tecla hasta que se muestre la página deseada si hay más de una página.
- ⑦ Permite confirmar el patrón e ir a la pantalla de edición de patrones.
- ⑧ Permite invertir en horizontal el patrón que se está editando.

Patrones de bordado

- 1 Toque .

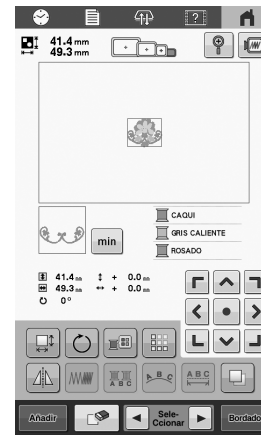
- 2 Seleccione un patrón de bordado.
→ Aparecerá el patrón seleccionado en la zona de visualización de patrones.

- 3 Toque .



→ Aparece la pantalla de edición de patrones.

- 4 Edite el patrón seleccionado. (página 35)

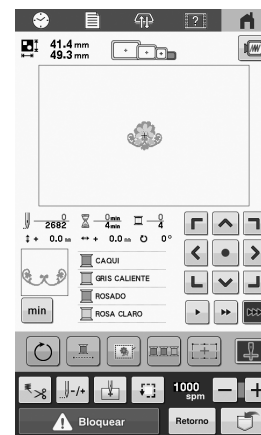


- 5 Coloque el estabilizador y el tejido en el bastidor de bordado. (página 48)

- 6 Coloque el bastidor de bordado en la máquina. (página 52)

- 7 Toque .
- Aparecerá la pantalla de bordado.

- 8 Compruebe los ajustes de bordado para este patrón. (página 56)



- 9 Compruebe la pantalla de bordado y enhebre los hilos superiores. (página 61)

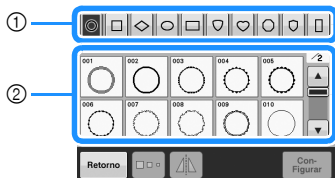
- 10 Empiece a bordar. (página 67)

Patrones de marcos/escudos

1 Toque .

2 Desde las pestañas superiores, seleccione la forma del marco/escudo que desee.

→ Los patrones de marcos/escudos aparecen a continuación.



① Formas de marcos/escudos

② Patrones de marcos/escudos

3 Toque el patrón de marco/escudo que desee.

→ Aparecerá el patrón seleccionado en la zona de visualización de patrones.


4 Toque .

→ Aparece la pantalla de edición de patrones.

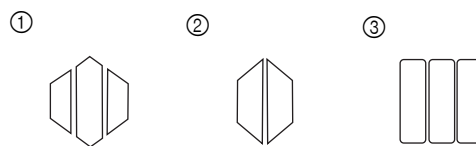
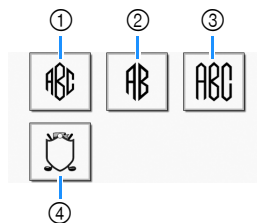
5 Siga el procedimiento desde el paso 4 a 10 de "Patrones de bordado" en la página 29.

Diseños de monograma y encuadre

Pueden crearse monogramas mediante la combinación de dos o tres letras con patrones de marcos/escudos.

1 Toque .

2 Pulse el botón correspondiente al estilo de carácter que desee.

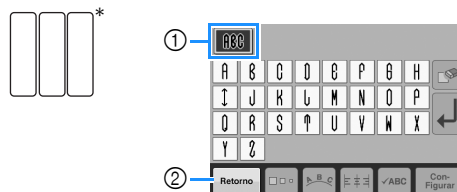
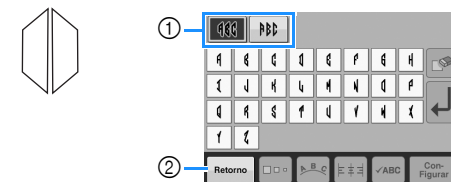
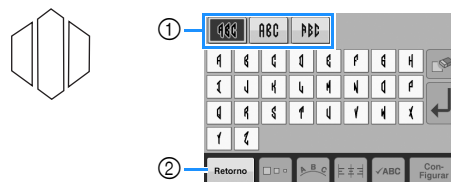


→ Aparece la pantalla de entrada de texto.

- Si se selecciona ④, aparece la lista de patrones de marco/escudo. Al crear un patrón mediante la combinación de letras con un encuadre, no importa qué se seleccione primero. El orden de bordado sigue el orden de selección de las partes del monograma. Para este ejemplo, seleccionaremos las letras en primer lugar.


3 Seleccione los caracteres.

Pulse las pestañas para seleccionar diferentes formas de caracteres y, a continuación, pulse la tecla para una sola letra en cada pestaña.

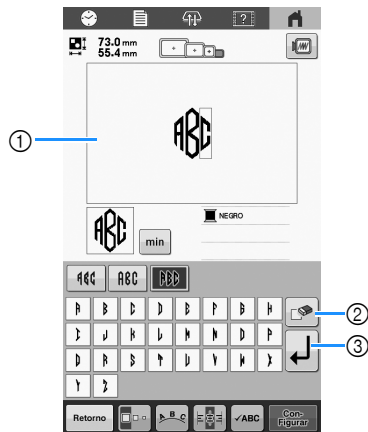


* Puesto que las formas de las letras son las mismas en este diseño, no hay pestañas que seleccionar.

① Pestañas


② Si desea cambiar el tipo de letra, toque  para volver a la pantalla de selección del diseño.

→ Aparecerán los caracteres seleccionados en la zona de visualización de patrones.

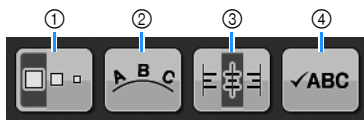


- ① Zona de visualización de patrones
- ② Borra los caracteres.
- ③ Tecla de salto de línea

Recuerde

- Dependiendo del estilo del monograma, hay un número predeterminado de letras; no obstante, pueden introducirse más de dos o tres letras. Si se seleccionan demasiadas letras, toque  para borrarlas.
- Las letras introducidas pueden utilizarse de la misma forma que cualquier otro patrón de caracteres sin crear un monograma.

4 Si es necesario, edite los caracteres. (página 32)



- ① Permite cambiar el tamaño de los caracteres.
- ② Permite cambiar la distribución del texto.
- ③ Permite cambiar la alineación del texto.
- ④ Permite comprobar los textos introducidos.

5 Toque .

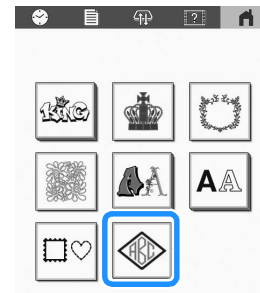
→ Aparece la pantalla de edición de patrones. A continuación, combinaremos las letras con un encuadre.

6 Toque .



→ Aparecerá la pantalla de selección del tipo de patrón.

7 Toque .



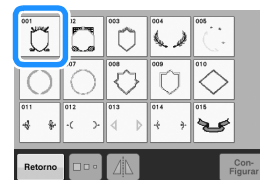
→ Aparece la pantalla de selección del diseño.

8 Toque .



→ Aparecerá la lista de patrones de marcos/escudos.

9 Pulse el patrón que desee.




→ Aparecerá el patrón de marco/escudo seleccionado en la zona de visualización de patrones.

10 Toque .

→ Aparece la pantalla de edición de patrones.

Recuerde

- Debido al tamaño o a la forma, algunos patrones de marcos/escudos no pueden utilizarse con el diseño .
- Estos patrones de marcos/escudos también se pueden combinar con patrones de caracteres que no sean monogramas.

11 Siga el procedimiento desde el paso 4 a 10 de "Patrones de bordado" en la página 29.

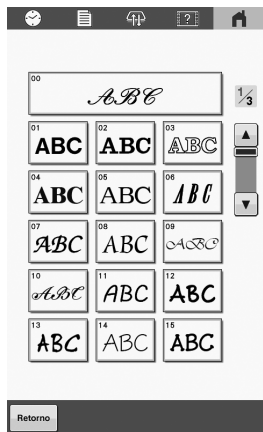
Patrones de caracteres



(página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

1 Toque **AA**.

2 Pulse el tipo de letra que desee.



- Pulse o para realizar selecciones adicionales.

→ Aparece la pantalla de entrada de texto.

3 Seleccione la categoría de caracteres y luego seleccione los caracteres.

- Para obtener más detalles, consulte la sección “Teclas para introducir el patrón de caracteres” a continuación.



4 Toque **Con-Figurar**.

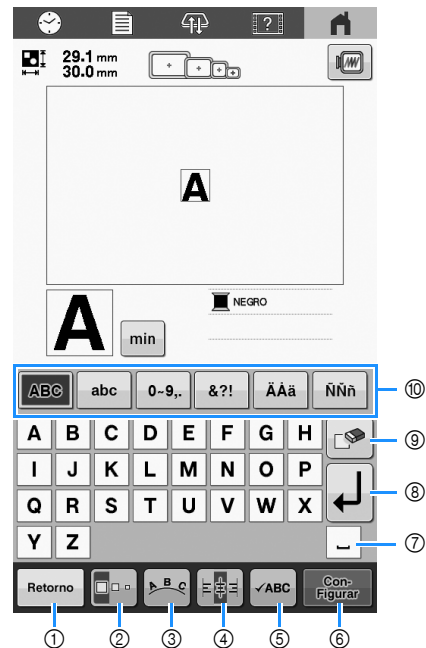
→ Aparece la pantalla de edición de patrones.

5 Siga el procedimiento desde el paso 4 a 10 de “Patrones de bordado” en la página 29.

Teclas para introducir el patrón de caracteres

Recuerde

- Si la pantalla correspondiente a la tecla es de color gris, no podrá usar la función para el patrón seleccionado.



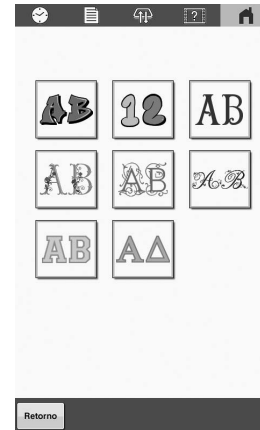
Nº	Tecla	
	Nombre de la tecla	Función
①		Vuelve a la pantalla anterior.
	Tecla de retorno	
②		Cambia el tamaño de los patrones de caracteres. El tamaño del carácter seleccionado cambia. <ul style="list-style-type: none"> • En función de la fuente, es posible que no pueda cambiar el tamaño.
	Tecla de tamaño	
③		Cambia la distribución de los patrones de caracteres. <ul style="list-style-type: none"> • Para organizar los patrones de caracteres en un arco, toque , , o . : Rebaja el arco. : Aumenta el arco. • Para organizar los patrones de caracteres inclinados, toque . : Cambia la inclinación hacia la izquierda. : Cambia la inclinación hacia la derecha. • : Restablece el diseño.
	Tecla de adornos	

Nº	Tecla	Función
	Nombre de la tecla	
④		Cambia la alineación. Esta función está disponible cuando se introducen varias líneas de caracteres.
	Tecla de alineación	<ul style="list-style-type: none"> : Alineación derecha
		<ul style="list-style-type: none"> : Alineación izquierda
		<ul style="list-style-type: none"> : Alineación central
⑤		Revisa el texto introducido cuando es pequeño y difícil de leer en la pantalla.
	Tecla de comprobación de caracteres	
⑥		Aplica la edición del patrón de caracteres para ir a la pantalla de edición.
	Tecla de ajustes	
⑦		Introduce un espacio.
	Tecla de espacio	
⑧		Crea una nueva línea.
	Tecla de salto de línea	
⑨		Borra el carácter.
	Tecla Borrar	
⑩		Selecciona la categoría del carácter.
	Teclas de categoría	

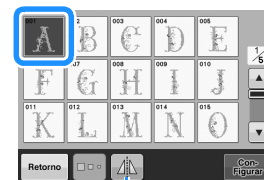
Patrones de alfabeto decorativo

1 Toque

2 Toque la categoría que desee.



3 Pulse el patrón que desee.



① Permite invertir el patrón en horizontal, si lo desea.
→ Aparecerá el patrón seleccionado en la zona de visualización de patrones.

4 Toque

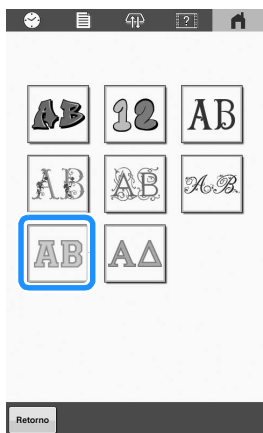
→ Aparece la pantalla de edición de patrones.

5 Siga el procedimiento desde el paso ④ a ⑩ de "Patrones de bordado" en la página 29.

■ Diseños alfabéticos con adornos

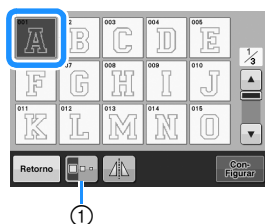
1 Toque .

2 Toque .




→ Aparecerá la lista de diseños alfabéticos con adornos.

3 Pulse el patrón que desee.



① Cambia el tamaño del carácter.

→ Aparecerá el patrón seleccionado en la zona de visualización de patrones.

4 Toque .

→ Aparece la pantalla de edición de patrones.


Nota

- Si desea más información acerca del bordado de apliques, consulte “Bordar patrones de aplique” en la página 74.

Combinar patrones

Ejemplo:



1 Seleccione un patrón y toque .


2 Toque .



3 Toque .


4 Seleccione  y escriba “LOVE”.

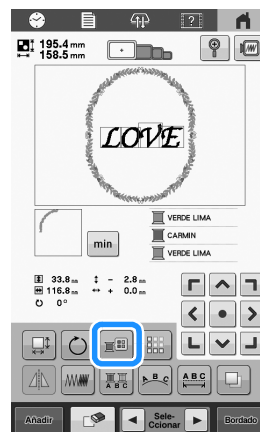
→ Los caracteres introducidos se mostrarán en el centro del área de patrones de bordado.

5 Toque .

6 Utilice  para mover los caracteres.

* Los caracteres también se pueden mover arrastrándolos directamente con el dedo o con el lápiz táctil.

7 Toque  para cambiar el color de los caracteres. (página 42)



8 Toque **OK**.

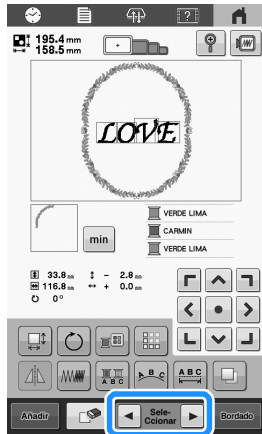
9 Cuando haya terminado de editar, toque **Bordado**.

Recuerde

- Los patrones combinados se bordarán en el orden en que fueron introducidos.

■ Seleccionar el patrón que se va a editar

Si se han combinado varios patrones, utilice **◀** o **▶** para seleccionar el patrón que se va a editar. Los patrones también se pueden seleccionar si toca directamente la pantalla con el dedo o el lápiz táctil.

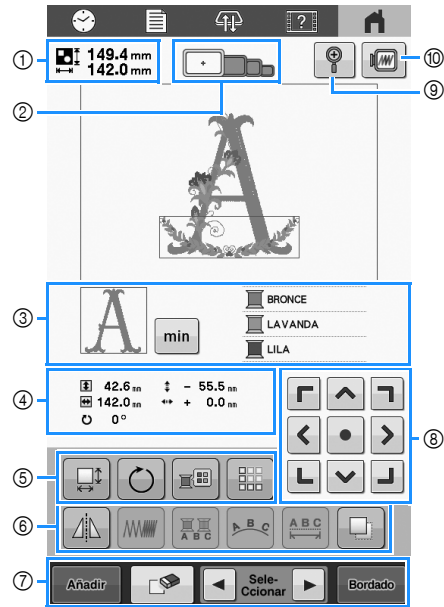




EDITAR EL PATRÓN DE BORDADO

Interpretar la pantalla de edición de patrones

Recuerde

















- Si la pantalla correspondiente a la tecla es de color gris, no podrá usar la función para el patrón seleccionado.












Nº	Tecla	Función	Página
	Nombre de la tecla		
①	 149.4 mm 142.0 mm	Muestra el tamaño del patrón de bordado que se muestra actualmente en la zona de visualización de patrones. El valor superior indica la altura y el valor inferior, la anchura. Si el patrón de bordado está formado por varios patrones combinados, el tamaño incluirá todos los patrones.	—
	Tamaño del patrón		
②		Muestra el tamaño de los bastidores de bordado que pueden utilizarse para bordar el patrón que se muestra actualmente en la zona de visualización de patrones.	48
	Indicadores de bastidores de bordado		

Nº	Tecla	Función	Página
	Nombre de la tecla		
③		Muestra la parte del patrón que se va a bordar con el color de hilo mostrado en primer lugar en la pantalla de secuencia de colores del hilo.	—
	Visualización de zonas		
		Cambia la pantalla de secuencia de colores del hilo según el tiempo de bordado de los colores de cada hilo.	—
	Información del hilo (color/tiempo)		
	 BRONCE LAVANDA LILA	Muestra el orden de los cambios de color del hilo. Durante el bordado, esta pantalla se desplaza automáticamente para que aparezca en la parte superior el color del hilo utilizado actualmente en el bordado. La información mostrada se puede cambiar entre el nombre del color del hilo y el número del hilo de bordar. (página 84)	—
④	 42.6 mm 142.0 mm	Muestra el tamaño del patrón que se está editando. El valor superior indica la altura y el valor inferior, la anchura.	—
	Tamaño		
	 - 55.5 mm	Muestra la distancia en vertical a donde se ha movido el patrón que se está editando.	—
	Distancia desde el centro (vertical)		
	 + 0.0 mm	Muestra la distancia en horizontal a donde se ha movido el patrón que se está editando.	—
	Distancia desde el centro (horizontal)		
	 0°	Muestra el ángulo de giro aplicado al patrón que se está editando.	—
	Ángulo de giro		

Nº	Tecla	Función	Página	
	Nombre de la tecla			
⑤		Visualiza la ventana de dimensionado de patrones.	—	
	Tecla de tamaño	<ul style="list-style-type: none"> : Reduce el patrón manteniendo las proporciones. : Reduce el patrón verticalmente. : Reduce el patrón horizontalmente. : Amplía el patrón manteniendo las proporciones. : Estira el patrón verticalmente. : Estira el patrón horizontalmente. : Seleccione el patrón que desea cambiarse. : Mueve el patrón en la dirección indicada por la flecha. : Restablece el tamaño. : Cierra esta pantalla. 		
		Visualiza la ventana de rotación de patrones.		
	Tecla de giro	<ul style="list-style-type: none"> : Restablece el ángulo. Gira el patrón con la tecla de giro. También puede usar las teclas de cambio de posición durante el proceso de rotación.		
		Cambia el color del patrón.		42
	Tecla de cambio de color del hilo			
		Crea y edita el patrón repetido.		38
	Tecla de borde			

Nº	Tecla Nombre de la tecla	Función	Página
⑥		Cambia el patrón a una imagen invertida horizontal.	—
	Tecla de efecto espejo horizontal		
		Cambia la densidad del hilo para algunos patrones de caracteres y patrones de marcos/escudos.	38
	Tecla de densidad		
		Permite cambiar el color del hilo de cada carácter de un patrón de caracteres; solo puede utilizarse si se ha seleccionado un carácter.	42
	Tecla multicolor		
		Cambia la distribución de los patrones de caracteres.	—
	Tecla de adornos	<ul style="list-style-type: none"> Para organizar los patrones de caracteres en un arco, toque , ,  o .  : Rebaja el arco.  : Aumenta el arco. Para organizar los patrones de caracteres inclinados, toque .  : Cambia la inclinación hacia la izquierda.  : Cambia la inclinación hacia la derecha.  : Restablece el diseño. 	
	Tecla de adornos		
	Tecla de adornos		
Tecla de adornos			
Tecla de adornos			
	Permite cambiar el espaciado de los patrones de caracteres.	—	
Espacio entre caracteres/ Tecla de división del texto	<ul style="list-style-type: none">  : Aumenta el espaciado entre caracteres.  : Disminuye el espaciado entre caracteres.  : Restablece el espaciado.  : Separa los patrones de caracteres continuos para ajustar el espaciado o editarlos por separado posteriormente.  : Selecciona el punto donde se separarán los patrones.  : Separa el patrón. 		
Tecla de espaciado			
	Duplica el patrón. El patrón duplicado se colocará un poco más abajo y a la derecha del patrón original.	—	
Tecla de duplicar			

Nº	Tecla Nombre de la tecla	Función	Página
⑦		Añade un patrón. Si se toca esta tecla, aparecerá la pantalla de selección del tipo de patrón.	34
	Tecla Añadir		
		Elimina el patrón. Si se toca esta tecla, se elimina el patrón que se está editando.	—
	Tecla Borrar		
		Selecciona el patrón que se está editando cuando el patrón de bordado está formado por varios patrones combinados.	35
	Teclas de selección de patrón		
	Termina la edición y continúa con la pantalla de bordado.	—	
Tecla de bordado			
⑧		<ul style="list-style-type: none">    : Mueve el patrón en la dirección indicada por la flecha.  : Mueve el patrón hacia el centro de la zona de bordado. 	34
	Teclas de colocación		
⑨		Amplía la vista del patrón hasta un 200%.	—
	Tecla de aumento	 <p>Cuando está ampliado, se muestra , ,  y  en la pantalla. Toque una de estas teclas que han aparecido para mover la zona de visualización en la pantalla en la dirección correspondiente, lo que resulta útil para comprobar los detalles del patrón. Puede continuar editando con un aumento del 200%.</p>	
⑩		Muestra una imagen preliminar del patrón.	47
	Tecla de vista preliminar		

Cambiar la densidad del hilo (solo para algunos caracteres y patrones de marcos/escudos)

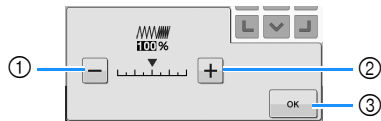
Puede cambiarse la densidad del hilo para algunas costuras de caracteres y de patrones de marcos/escudos.

Puede especificar un ajuste entre 80% y 120% en incrementos de 5%.

1 Toque .



→ Aparece la pantalla siguiente.



- ① Disminuye la densidad del patrón.
- ② Aumenta la densidad del patrón.
- ③ Cierra esta pantalla.


■ Selecciona una densidad de hilo mayor/menor



1 Pulse las teclas para seleccionar la densidad de hilo que desea.


Cada vez que pulsa una tecla aumenta o disminuye un poco la densidad del hilo.


- Para volver a la densidad de hilo original (estándar), seleccione [100%].

2 Tras realizar los cambios deseados, toque .

Crear patrones repetidos

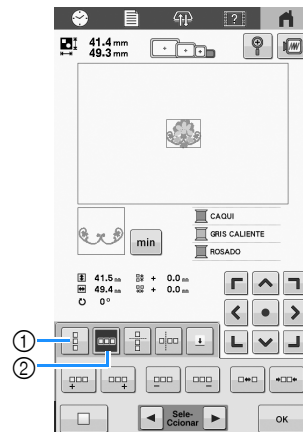
Con la función de borde puede crear una disposición utilizando patrones repetidos.

1 Seleccione el patrón que desea repetir y toque .

2 Toque .







3 Seleccione la dirección en la que se repetirá el patrón.

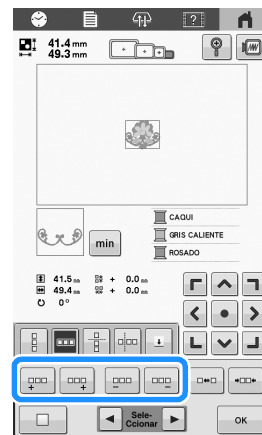


- ① Dirección vertical
- ② Dirección horizontal



→ El indicador de dirección del patrón cambiará dependiendo de la dirección seleccionada.

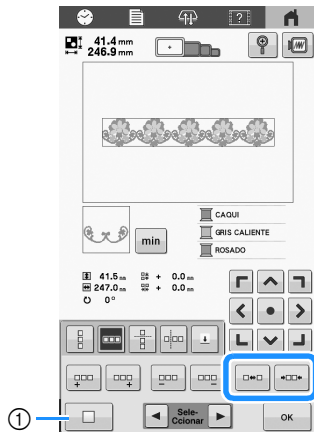
4 Utilice  para repetir el patrón en la izquierda y  para repetir el patrón en la derecha.


- Para borrar el patrón de la izquierda, toque .
- Para borrar el patrón de la derecha, toque .



5 Ajuste el espacio del patrón repetido.

- Para ampliar el espacio, toque .
- Para reducir el espacio, toque .



- ① Toque  para convertir un patrón repetido en un patrón individual.

Recuerde

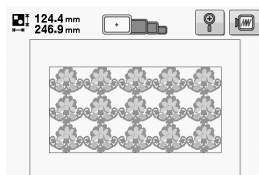
- Solo puede ajustar el espacio de los patrones incluidos en el marco rojo.

6 Finalice los patrones repetidos repitiendo los pasos del 3 al 5.

7 Tras realizar los cambios deseados, toque .

Recuerde

- Cuando hay dos o más patrones, todos los patrones se agruparán como uno solo en el marco rojo.





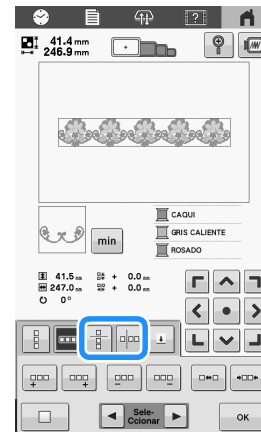
- Al cambiar la dirección en la que se repetirá el patrón, todos los patrones incluidos en el bastidor rojo se agruparán automáticamente como una unidad de repetición.

Repetición de un solo elemento de un patrón repetido

Mediante el uso de la función de corte, puede seleccionar un solo elemento de un patrón repetido y repetir sólo ese elemento. Esta función permite crear patrones repetidos complejos.

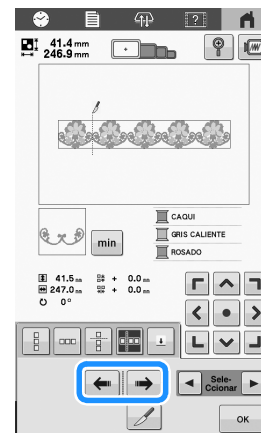
1 Elija la dirección en la que se cortará el patrón repetido.

- Toque  para cortar horizontalmente.
- Toque  para cortar verticalmente.



→ El indicador de dirección del patrón cambiará dependiendo de la dirección seleccionada.

2 Utilice y para seleccionar la línea de corte.





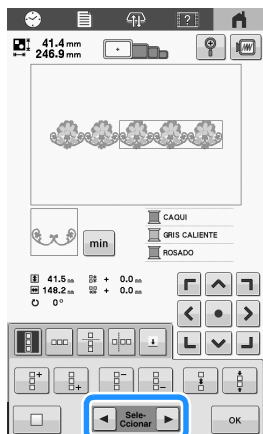
→ La línea de corte se moverá.

3 Toque .

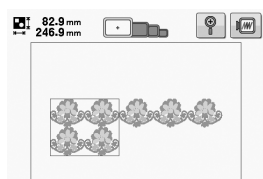
→ El patrón repetido se dividirá en elementos separados.

4 Toque .

- 5 Utilice  y  para seleccionar el elemento a repetir.



- 6 Repita el elemento seleccionado.



- 7 Tras realizar los cambios deseados, toque .

Recuerde


- Una vez cortado un patrón repetido en elementos diferentes, no puede volver al patrón repetido original.
- Cada elemento puede editarse por separado en la pantalla de edición. Consulte “Seleccionar el patrón que se va a editar” en la página 35.

■ Asignación de marcas de hilo

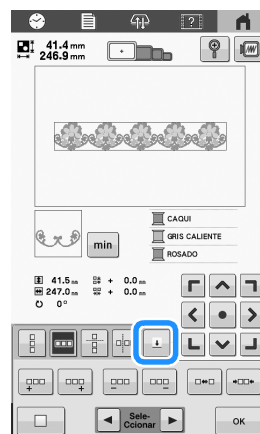
Bordando marcas de hilo, puede alinear fácilmente los patrones cuando borde una serie. Cuando el bordado del patrón haya finalizado, se bordará con el hilo final una marca de hilo con forma de flecha. Al bordar una serie de patrones, utilice la punta de esta flecha para colocar los diseños siguientes que se van a bordar.



Recuerde

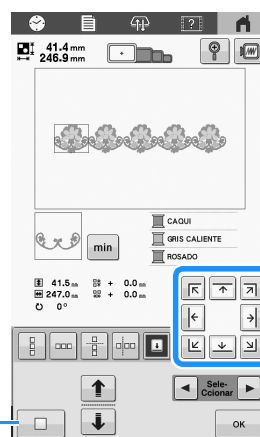
- Al bordar patrones individuales repetidos, se pueden bordar marcas de hilo únicamente alrededor del perímetro del patrón.

- 1 Toque .

- 2 Toque .







- 3 Toque   para seleccionar la marca de hilo que se bordará.



- ① Pulse esta tecla para cancelar el ajuste de marca de hilo.

Recuerde

- Si hay dos o más elementos, use  y  o  y  para seleccionar el patrón al que desea asignar una marca de hilo.

- 4 Toque .

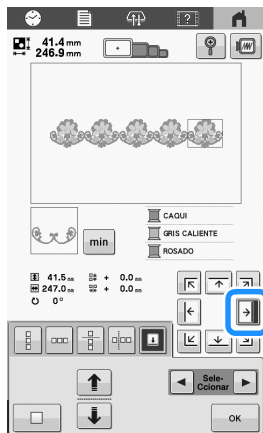
Recuerde

- Si el patrón de borde combinado se gira en la pantalla de bordado, la marca del hilo se eliminará.

■ Bordar el patrón varias veces

Una vez creado el patrón repetido, vuelva a colocar el tejido en el bastidor de bordado y continúe bordando el siguiente patrón.

- 1 Cree el patrón repetido con la marca de hilo en el centro del final del patrón. (página 40)



- 2 Toque **OK** y, a continuación, **Bordado**.

- 3 Para empezar a bordar, toque **Bloquear** y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

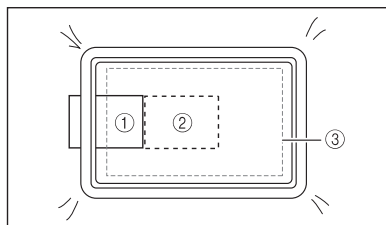
→ Una vez finalizado el bordado, la marca de hilo se borda con el último color del hilo.



- 4 Retire el bastidor de bordado.
- 5 Vuelva a colocar el tejido en el bastidor de bordado.

💡 Nota


- Ajuste la posición del tejido de forma que la zona de bordado del siguiente patrón quede dentro de la zona de bordado de la hoja de bordado.



- ① Patrón bordado en primer lugar
- ② Posición del patrón que se bordará a continuación
- ③ Zona de bordado de la hoja de bordado

- 6 Coloque el bastidor de bordado en la máquina y, a continuación, toque  en la pantalla de bordado.



- 7 Toque  para ajustar el punto de inicio en el lado izquierdo del patrón.



- 8 Toque **OK**.

- 9 Alinee el punto de entrada de la aguja con la marca de hilo de la tela.

- 10 Si la posición del patrón no puede alinearse con las teclas de colocación, vuelva a colocar el tejido y vuelva a intentar de alinear la posición con las teclas de colocación.

💡 Nota

- Una vez que haya alineado la posición del patrón del borde combinado, no gire el patrón en la pantalla de bordado. Si el patrón se gira en la pantalla de bordado después de la alineación, el patrón no se alineará correctamente con la marca de hilo o el punto inicial.

- 11 Quite la marca de hilo cosido.

- 12 Para empezar a bordar, toque **Bloquear** y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

EDITAR COLORES

Especificar texto multicolor

Los caracteres de patrón alfabético seleccionados en página 32 se ajustan en negro. Puede cambiarse el color de los caracteres con la tecla de cambio de color del hilo; sin embargo, para cambiar el color de caracteres individuales, pulse la tecla multicolor para activarla y, a continuación, especifique el color para cada carácter.

1 Toque para cambiar a .



- Cada vez que se pulsa la tecla se activa o desactiva el ajuste.



Texto multicolor desactivado

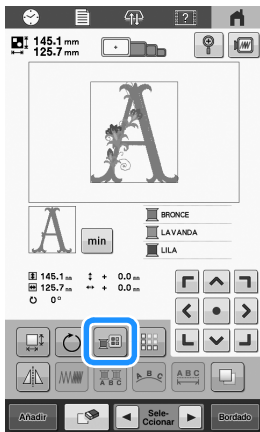


Texto multicolor activado

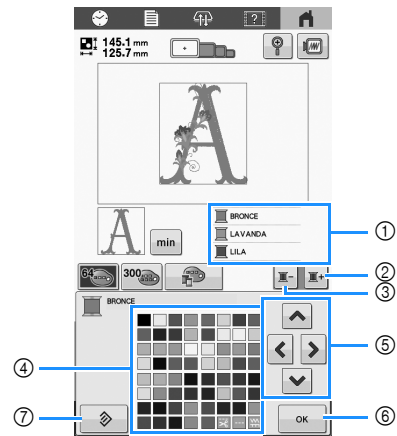
- Si desea más información acerca de cómo cambiar el color del hilo, consulte "Cambiar los colores del patrón" a continuación.

Cambiar los colores del patrón

1 Toque .

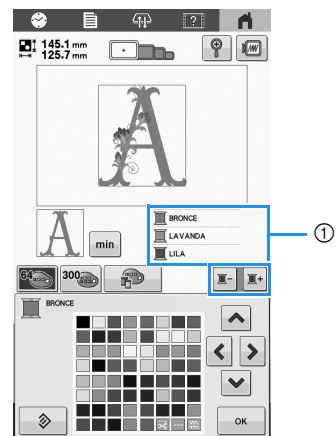


→ Aparece la pantalla de cambio de color del hilo.



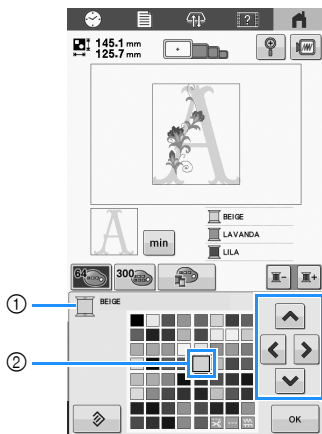
- 1 La parte del patrón que tiene el color situado en primer lugar en la pantalla de secuencia de colores del hilo es la parte que está cambiando de color.
- 2 Selecciona el color siguiente en la pantalla de secuencia de colores del hilo.
- 3 Selecciona el color anterior en la pantalla de secuencia de colores del hilo.
- 4 Tabla de colores de hilo
Seleccione un color de esta tabla.
- 5 Utilice estas teclas para seleccionar un color de la tabla de colores de hilo.
- 6 Cierra esta pantalla.
- 7 Recupera el color original.

2 Toque o hasta que aparezca el color que va a cambiar en primer lugar en la pantalla de secuencia de colores del hilo.



- 1 Cambiará el color del hilo para la parte del patrón que se muestra en la parte superior.

- 3 Toque , , o o toque directamente el color que desea para seleccionar el nuevo color de la paleta de colores.



- ① Muestra el nombre del color de hilo seleccionado.
 - ② El color seleccionado es el que aparece ampliado.
- En la zona de visualización de patrones, cambia el color de la parte seleccionada del patrón.

- 4 Toque .

→ Se confirma el cambio de color.
→ Vuelve a aparecer la pantalla de edición de patrones.

Recuerde

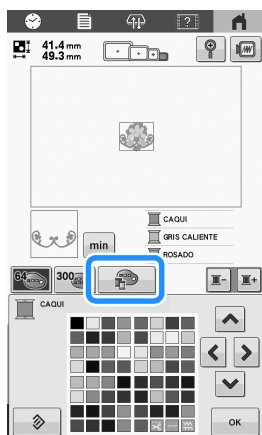
- Puede cambiar la tabla de colores de hilo a una tabla de hilos personalizados que muestre los colores de hilo que tiene. Para obtener más detalles, consulte la sección “Creación de una tabla de hilos personalizados” a continuación.

Creación de una tabla de hilos personalizados

Puede crear una tabla de hilos personalizados que contenga los colores de hilo utilizados con más frecuencia. Puede seleccionar colores de hilo de la amplia lista de colores de hilo de la máquina correspondientes a nueve marcas diferentes.

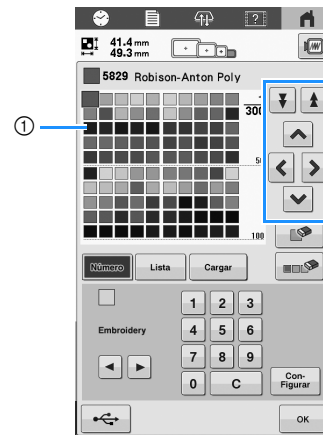
Antes de crear una tabla de hilos preferida, seleccione un patrón y visualice la pantalla de edición de patrones.

- 1 Toque y, a continuación, toque .



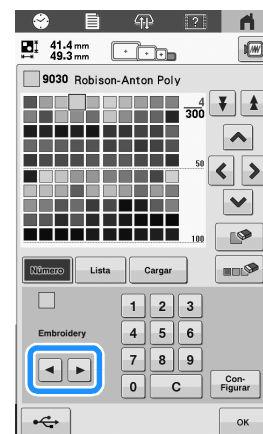
- 2 Utilice , , o para seleccionar dónde añadir un color en la tabla de hilos preferida.

- Puede seleccionar el cuadro de color de la tabla de hilos preferida tocando directamente la pantalla.
- Puede desplazarse por 100 colores a la vez utilizando y en la tabla de hilos personalizados.



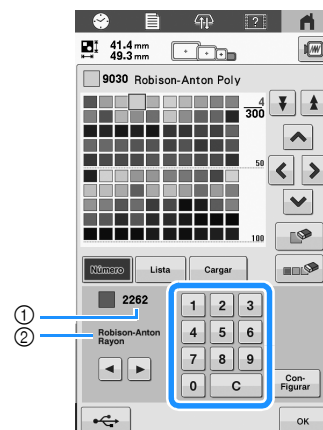
- ① Tabla de hilos personalizados

- 3 Utilice o para seleccionar una de las marcas de hilo en la máquina.



- 4 Utilice , , , , , , , , y para introducir el número de 4 dígitos de un color.

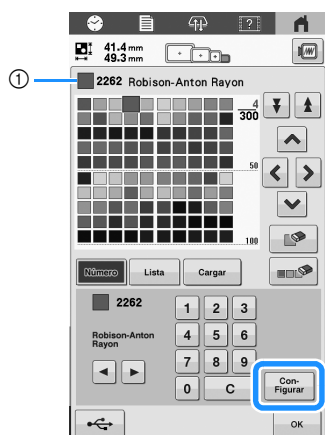
- Si se equivoca, toque para borrar el número introducido y, a continuación, especifique el correcto.



- ① Número de color del hilo introducido
- ② Marca de hilo





5 Toque .







① Color de hilo seleccionado

→ El color del hilo seleccionado se ajusta en la tabla de hilos personalizados.

6 Repita los pasos anteriores hasta especificar todos los colores del hilo que desee.

- Para borrar un color especificado de la tabla de hilos preferida, toque .
- Para borrar todo el color especificado de la tabla de hilos preferida, toque .


Nota



- Al configurar una tabla de hilos preferida, toque , ,  o , o bien toque el cuadrado siguiente directamente para configurar el siguiente color después de cada selección. La máquina no avanzará automáticamente al siguiente cuadrado.

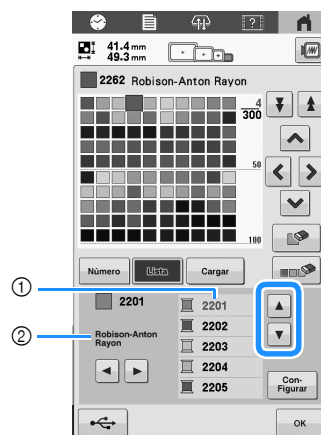
7 Toque  para volver a la pantalla original.

■ Adición de un color a la tabla de hilos personalizados desde la lista

1 Toque , y, a continuación, toque .


2 Toque  para mostrar la lista de hilos.

3 Utilice  o  para seleccionar un color de hilo.




① Números del color del hilo

② Marca de hilo

4 Toque .

5 Repita los pasos anteriores hasta especificar todos los colores del hilo que desee.

6 Toque  para volver a la pantalla original.



Selección de un color de la tabla de hilos preferida

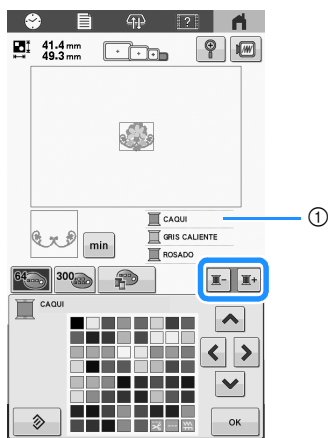
Puede seleccionar un color de los 300 colores del hilo que ha ajustado en la tabla de hilos personalizados.

1 Toque .




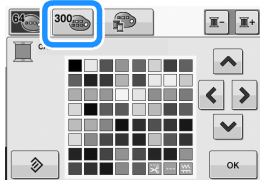
→ Se muestra la pantalla de la tabla de 64 hilos de bordado.

2 Toque  o  para seleccionar el color del hilo que desea cambiar.






① Se está seleccionando el color del hilo que se muestra en la parte superior.

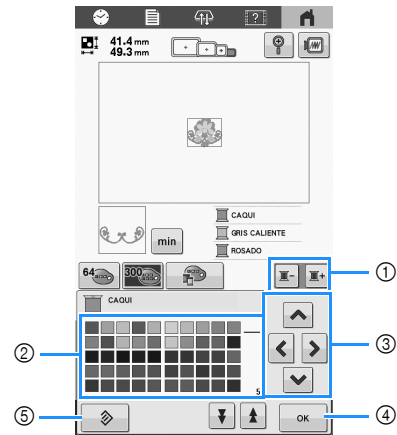
3 Toque .




→ Aparecerá la pantalla de la tabla de hilos preferida (tabla de 300 hilos de bordado).

4 Toque , ,  o  para seleccionar un nuevo color de la tabla de hilos preferida.

- Utilice  y  para desplazarse por la tabla de hilos personalizados.
- Pulse  para volver al color original.
- Puede seleccionar colores de la tabla de hilos preferida (tabla de 300 hilos de bordado) tocando directamente la pantalla.



- ① Selecciona el color del hilo que desea cambiarse.
 - ② Tabla de colores de hilo. Seleccione un color de esta tabla.
 - ③ Utilice estas teclas de dirección para seleccionar el color en la tabla de colores de hilo.
 - ④ Cierra esta pantalla.
 - ⑤ Recupera el color original.
- La pantalla muestra los colores cambiados.

5 Toque .




Guardar y recuperar la tabla de hilos preferida

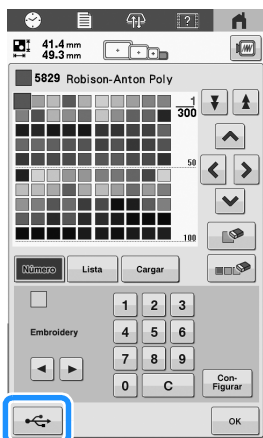
Puede guardar un archivo de datos de la tabla de hilos preferida en un dispositivo USB y luego puede recuperar nuevamente los datos guardados del dispositivo USB.

Recuerde

- Los datos de la tabla de hilos preferidos solo pueden guardarse en dispositivos USB. No pueden almacenarse en la memoria de la máquina o en el ordenador.
- Los datos de la tabla de hilos preferidos se guardan como archivo de datos “.pcp”.

Almacenamiento de la tabla de hilos preferida en un dispositivo USB

- 1 Inserte el dispositivo USB en el puerto USB de la máquina.
- 2 Toque  y luego toque  en la pantalla de edición de patrones.
- 3 Toque .



→ Aparecerá la pantalla [Guardando...]. Cuando haya guardado los datos, se volverá automáticamente a la pantalla original.

Nota


- No inserte ni extraiga dispositivos USB mientras la pantalla [Guardando...] esté abierta. Perderá todos los datos que esté guardando o parte de los mismos.

Recuperación de datos de la tabla de hilos preferida de un dispositivo USB

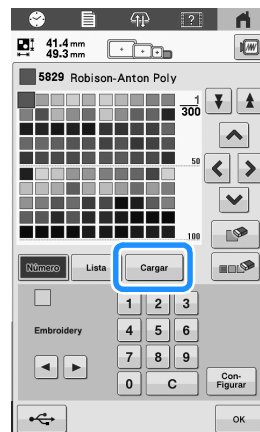
- 1 Inserte el dispositivo USB que contiene los datos de la tabla de hilos preferidos en el puerto USB.

Nota

- Solo puede recuperar un archivo de datos de la tabla de hilos preferida cada vez. No guarde dos o más archivos de datos “.pcp” en el dispositivo USB.


- 2 Toque  y luego toque  en la pantalla de edición de patrones.

- 3 Toque .



→ Aparecerá la pantalla [Guardando...]. Cuando los datos se carguen en la máquina, se regresará automáticamente a la pantalla original.

Nota

- No inserte ni extraiga dispositivos USB mientras la pantalla [Guardando...] esté abierta. Perderá todos los datos que esté guardando o parte de los mismos.
- Para eliminar la tabla de hilos preferida que se cargó, toque . Se eliminarán todos los colores especificados.

VISTA PRELIMINAR DE LA IMAGEN




Comprobar una imagen preliminar

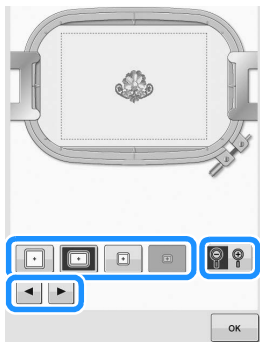
Muestre en pantalla la imagen preliminar para comprobar que el bordado se va a llevar a cabo como desea.


- 1 Toque .




→ Se muestra en pantalla la imagen preliminar.

- 2 Toque  o  para mostrar el tipo de bastidor deseado y, a continuación, seleccione el bastidor de bordado. Toque  para llenar la pantalla solo con el patrón.



- Después de decidir el tipo de soporte del bastidor de bordado y el tamaño del bastidor de bordado más adecuados para el bordado que desea realizar, cambie el soporte y el bastidor de bordado instalados. La máquina detectará automáticamente el soporte del bastidor de bordado y el bastidor de bordado y cambiará la pantalla.
- Vuelva a tocar  para mostrar también el bastidor de bordado.

- 3 Toque  para volver a la pantalla anterior.

Recuerde

- El bordado puede iniciarse mientras la imagen preliminar está mostrada en la pantalla de bordado. Si la imagen preliminar se muestra en cualquier pantalla distinta de la de bordado, el bordado no puede iniciarse.

PREPARAR LA TELA

AVISO

- La máquina puede bordar un tejido con un grosor de hasta 2 mm (aprox. 5/64 pulgadas). Si se borda un tejido más grueso, la aguja podría romperse y causar lesiones.

Colocar el estabilizador (respaldo) en el tejido

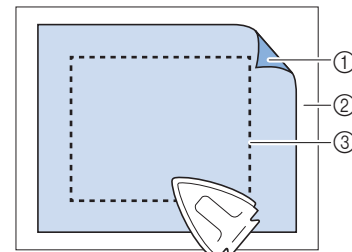
Para evitar que la puntada se encoja o los patrones no queden alineados, recomendamos la utilización del estabilizador (respaldo) para bordar.

AVISO

- Al bordar en tejidos finos o elásticos, muy trenzados o en los que se encoge la puntada con facilidad, asegúrese de utilizar el estabilizador (respaldo) para bordar. No usar un estabilizador (respaldo) puede provocar que la aguja se rompa y cause lesiones.

- 1 Con una plancha de vapor, pegue el estabilizador (respaldo) con plancha en el revés del tejido.

- Utilice un trozo de material estabilizador que sea más grande que el bastidor de bordado que se vaya a utilizar.



- ① Parte adhesiva del estabilizador (respaldo) con plancha
- ② Tejido (revés)
- ③ Tamaño del bastidor de bordado

Recuerde

- Cuando borde diseños ligeros o abiertos sobre tejidos finos, por ejemplo, organza o linón, utilice un estabilizador de agua (respaldo). Estos estabilizadores se disuelven al lavar el tejido y permiten crear bordados muy bonitos y nada rígidos.
- Cuando borde en un tejido que no se puede planchar o una zona difícil de planchar, coloque una lámina del estabilizador (respaldo) debajo de la tela en el bastidor de bordado, sin plancharlo.

Cuadro de compatibilidad de tejidos y material estabilizador

Tejido/ Prenda	Nº de piezas de respaldo	Nº de piezas de cubierta
	Comentarios	
Felpa	1 pieza de estabilizador separable	1 pieza de estabilizador soluble en agua
	Aumente la densidad y/o la anchura de la puntada para satén. Los detalles finos y letras pequeñas tienden a quedarse en las ondas de la felpa.	
Chaqueta de satén	Forros gruesos: Ninguna Forros ligeros o sin forro: 1 pieza de estabilizador separable	Ninguna
	Si la prenda se resbala por el bastidor y causa problemas de alineación, utilice cinta adhesiva o cinta en diagonal para tejido para sujetar el bastidor. Esto hace que la superficie quede áspera y sujete la prenda, y ayuda también a reducir el desgaste del bastidor.	
Sábanas de algodón	1 pieza de estabilizador separable	Ninguna
	Los diseños de gran densidad o con mucho detalle pueden necesitar más piezas de respaldo. En tal caso, utilice dos piezas de respaldo ligero en lugar de una pieza más pesada.	
Tejano	1 pieza de estabilizador separable	Ninguna
	Reduzca la velocidad si la aguja empieza a calentarse y se rompe el hilo.	
Prendas para la cabeza	Opcional	Opcional
	Cambie las agujas con más frecuencia de lo habitual porque el respaldo de bucarán deteriora las agujas más rápidamente. Un respaldo separable ligero ayuda a reducir las roturas del hilo y regula la tensión del mismo. Utilice un estabilizador de cubierta en la parte delantera de gorras de lana o espuma.	
Camisola (tejido trenzado)	1 pieza de estabilizador separable	Ninguna
	Los diseños de gran densidad o con mucho detalle pueden necesitar más piezas de respaldo. En tal caso, utilice dos piezas de respaldo ligero en lugar de una pieza más pesada.	
Camisa de golf	1 pieza de estabilizador recortable o recortable para planchar	Opcional
	Utilice un estabilizador de cubierta para diseños con letras pequeñas y mucho detalle, y también para piqué.	
Ropa polar	1 pieza de estabilizador separable	Opcional
	Utilice un estabilizador de cubierta si la prenda tiene mucha textura, como tejido de esterilla o tela cruzada gruesa.	

Tejido/ Prenda	Nº de piezas de respaldo	Nº de piezas de cubierta
	Comentarios	
Lona	1 pieza de estabilizador separable	Ninguna
	Coloque el tejido firmemente en el bastidor.	
Pana	1 pieza de estabilizador separable	1 pieza de estabilizador soluble en agua
	Puede ser necesario una densidad de puntada mayor o más puntadas, así como un estabilizador de cubierta, para evitar que las puntadas penetren demasiado en el tejido.	
Lencería o seda	1 o 2 piezas de estabilizador separable ligero	Opcional
	Reduzca la velocidad de bordado. El hilo debe estar poco tenso. Utilice un estabilizador de cubierta para diseños con mucho detalle o letras pequeñas. Para tejidos muy finos, utilice un hilo más fino. Evite las puntadas para satén muy estrechas en letras o detalles; en su lugar, aumente la anchura de la puntada o utilice una puntada alargada. Retire con cuidado (no tire) los estabilizadores de respaldo y cubierta de la prenda.	
Suéter	1 pieza de estabilizador recortable o recortable para planchar	1 pieza de estabilizador soluble en agua
	Utilice tejido de organza muy trenzado o tejido de cortina de un color similar como estabilizador de respaldo para prendas de punto calado grueso o perforado.	
Sudadera	1 pieza de estabilizador recortable o separable adhesivo	Opcional
	Los diseños con mucho detalle pueden necesitar dos capas de estabilizador recortable ligero. Utilice un estabilizador de cubierta en tejidos muy gruesos o con diseños de finos detalles.	
Camiseta	1 pieza ligera de estabilizador recortable o recortable para planchar	Opcional
	Utilice un estabilizador de cubierta para diseños con mucho detalle o letras pequeñas. La tensión debe ser ligera. Evite diseños con muchas puntadas.	

Nota

- Debido a la amplia variedad de tejidos y estabilizadores disponibles, la información anterior es meramente orientativa. Si no está seguro de una combinación específica de tejido/estabilizador, realice un bordado de prueba antes de bordar la prenda final.

Colocar la tela en el bastidor de bordado

Nota

- Si el tejido no está tenso, el patrón podría no quedar alineado o el tejido arrugarse. Siga el procedimiento que se describe a continuación para estirar bien el tejido en el bastidor de bordado y que no quede suelto. Además, asegúrese de que trabaja sobre una superficie nivelada cuando coloque el tejido en el bastidor de bordado.

1 Seleccione un bastidor de bordado.

De los tamaños de bastidores de bordado indicados en la pantalla, seleccione el bastidor de bordado que desea utilizar.



Los bastidores de bordado que pueden utilizarse tienen un aspecto más claro (+). Los bastidores de bordado que no pueden utilizarse tienen un aspecto más oscuro (-).

Recuerde

- Si el soporte del bastidor de bordado no está instalado en la máquina, el(los) bastidor(es) de bordado disponible(s) no se mostrará(n) correctamente. (página 52)

Cuando [E OFF] está seleccionado, se visualizan los siguientes indicadores del bastidor de bordado. (página 84)



Tipos de bastidor de bordado

Si desea más información acerca de los bastidores de bordado indicados en la pantalla, consulte "Tipos de bastidores de bordado/soportes del bastidor de bordado y sus aplicaciones" en la página 53.

AVISO

- Si el tamaño del bastidor de bordado es incorrecto, este podría golpear el pie prensatela y causar daños en la máquina o provocar lesiones al usuario. (Si desea más información acerca de los bastidores de bordado, consulte página 53).

IMPORTANTE

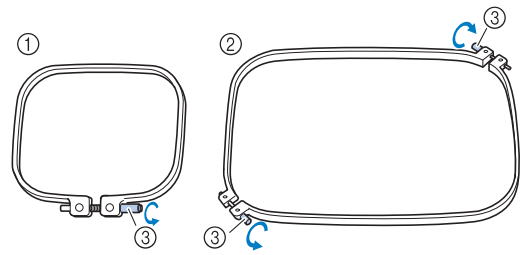
- Use los bastidores incluidos o los bastidores opcionales recomendados.

Nota

- Los indicadores de los bastidores de bordado muestran todos los tamaños de bastidor de bordado en los que puede bordar el patrón de bordado. Asegúrese de utilizar el tamaño de bastidor de bordado más adecuado. Si utiliza un bastidor de bordado demasiado grande, el patrón podría no quedar alineado o el tejido podría arrugarse. (página 53)

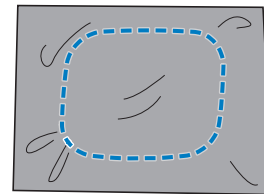
Colocar la tela en el bastidor de bordado

1 Afloje el tornillo del cuadro del bastidor.



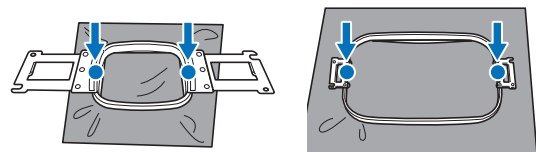
- 1 En los bastidores pequeños (opcionales) y medianos se utiliza un tornillo.
- 2 En los bastidores grandes (opcionales) y extra grandes se utilizan dos tornillos.
- 3 Tornillo

2 Coloque el estabilizador y el tejido del derecho encima del cuadro del bastidor.



- El cuadro del bastidor no tiene lado anterior ni posterior. Ambos lados pueden utilizarse.

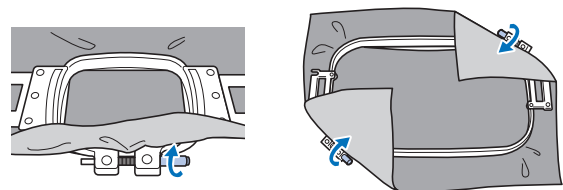
3 Coloque el bastidor en el cuadro.



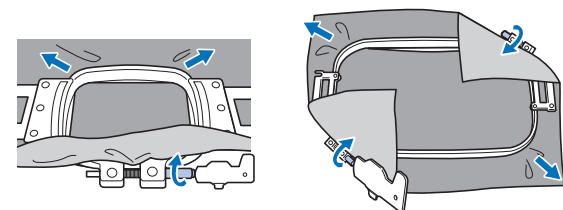
- Asegúrese de que el tejido no tiene arrugas una vez colocado en el bastidor de bordado.

4 Apriete el tornillo ligeramente.

- Alinee los bastidores externos e internos para que las partes superiores queden niveladas.

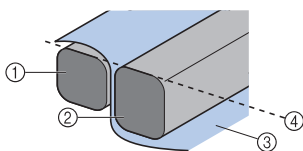


5 Apriete firmemente el tornillo y compruebe que el tejido está tenso.



- Utilice el destornillador triple para apretar firmemente el tornillo.
- Después de ajustar bien el tejido, al golpearlo suavemente se producirá un sonido similar al de un tambor.

- Ajuste bien el bastidor y el cuadro del bastidor para que las partes superiores estén niveladas.



- ① Cuadro del bastidor
- ② Bastidor
- ③ Lado del derecho del tejido
- ④ Partes superiores del bastidor y del cuadro niveladas

Recuerde

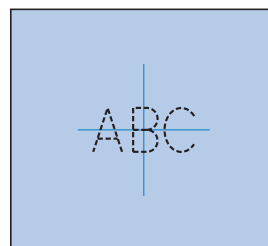
- Para colocar correctamente el tejido en el bastidor de bordado, recomendamos que se utilice una superficie plana.

■ Utilización de la hoja de bordado

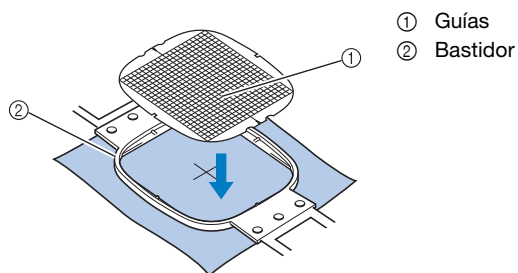
Para ajustar el tejido en el bastidor de manera que el patrón se borde en la posición correcta, utilice las guías de la hoja de bordado para alinear bien el tejido en el bastidor.



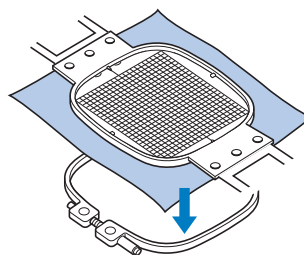
- 1 Con un marcador para tela, señale la zona del tejido que desea bordar.



- 2 Coloque la hoja de bordado en el bastidor. Alinee las guías de la hoja de bordado con las marcas que dibujó en el tejido.



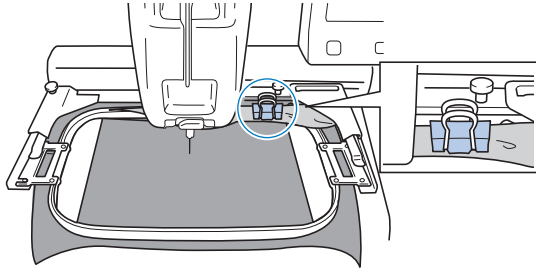
- 3 Estire con cuidado el tejido para que no haya arrugas ni dobleces.



- 4 Retire la hoja de bordado.

■ Bordado de piezas de tela grandes o ropa pesada

Cuando borde en piezas de tela grandes o ropa pesada, utilice una pinza de ropa o un sujetapapeles para ajustar el tejido sobrante al bastidor de bordado de modo que no cuelgue. Bordar con tejido que cuelgue por el bastidor de bordado podría provocar que este se mueva correctamente y causar que el patrón no quede alineado.



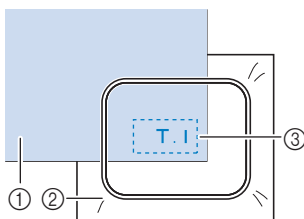
- Utilice una pinza de ropa o un sujetapapeles para ajustar el tejido que sobra al bastidor de bordado.

📌 Recuerde

- Recomendamos instalar la tabla ancha opcional para utilizar ropa de gran tamaño o pesada.

■ Bordado de piezas de tela pequeñas

Cuando borde trozos de tela pequeños que no pueden colocarse en un bastidor de bordado, utilice un material estabilizador como base. Después de planchar ligeramente la tela en el material estabilizador, colóquelo en el bastidor de bordado. Si el material estabilizador no puede plancharse en la tela, sujételo con una puntada de hilvanado. Una vez finalizado el bordado, quite con cuidado el material estabilizador.



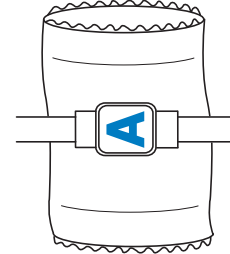
- ① Tejido
- ② Estabilizador (respaldo)
- ③ Hilvanado

■ Artículos de bordado, como bolsos y artículos con forma de tubo, que tienen limitaciones para colocarse en el bastidor de bordado

Gire el patrón antes del bordado. Si desea más información acerca de cómo girar el patrón, consulte "Interpretar la pantalla de edición de patrones" en la página 35.

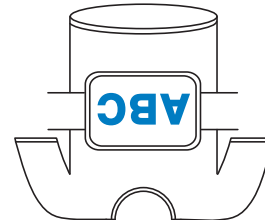
Ejemplo: Cuando se borda un almohadón

Gire el patrón 90 grados a la izquierda antes de bordar.



Ejemplo: Cuando se borda una camiseta

Gire el patrón 180 grados. Pase la plataforma de la máquina desde la cintura de la camiseta, no desde el cuello, y coloque el bastidor de bordado en la máquina. Así evitará que se estire el cuello de la camiseta cuando se mueva el bastidor de bordado.



COLOCAR EL BASTIDOR DE BORDADO EN LA MÁQUINA

Después de colocar el tejido en el bastidor de bordado, colóquelo en la máquina. Los soportes del bastidor de bordado A y B son accesorios que vienen incluidos en esta máquina. Coloque el soporte del bastidor de bordado A cuando se utilice un bastidor de bordado incluido. (Si desea más información acerca de los soportes del bastidor de bordado, consulte página 53).

⚠ AVISO

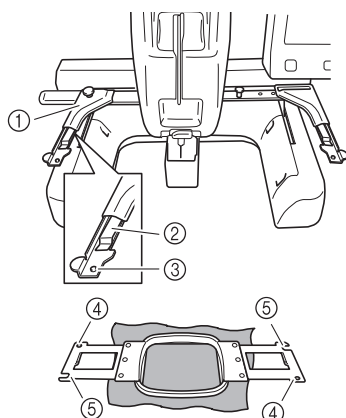
- Si el bastidor de bordado no está bien colocado, podría golpear el pie prensatela, causar daños en la máquina o provocar lesiones al usuario.
- Al colocar el bastidor de bordado, asegúrese de que el botón de "inicio/parar" está iluminado en rojo. Si el botón de "inicio/parar" está parpadeando en verde, es posible que la máquina empiece a bordar. Si la máquina comienza a funcionar de forma imprevista, podrían producirse lesiones.

IMPORTANTE

- Al colocar el bastidor de bordado, asegúrese de que este no golpea ninguna otra pieza de la máquina.

Colocación del bastidor de bordado

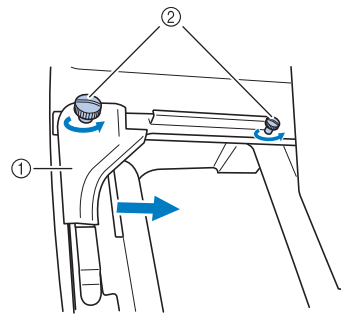
Ajuste la anchura del soporte del bastidor de bordado al tamaño del mismo y, a continuación, coloque el bastidor de bordado en la máquina. A continuación se describe, como ejemplo, el procedimiento para colocar el bastidor de bordado mediano.



- 1 Brazo izquierdo del soporte del bastidor de bordado. Mueva el brazo del soporte del bastidor de bordado a la izquierda o a la derecha para ajustarlo al tamaño del bastidor de bordado.
- 2 Fije el soporte del bastidor de bordado. Inserte el bastidor de bordado en las pinzas del soporte del bastidor de bordado.
- 3 Patilla de colocación
- 4 Orificios
- 5 Ranuras de colocación

1 Afloje los dos tornillos de mariposa izquierdos del soporte del bastidor de bordado.

Si el tornillo está demasiado apretado, utilice el destornillador triple que se suministra. (página 17)



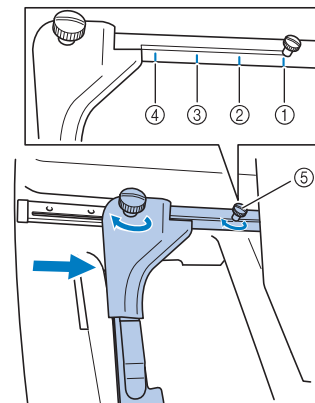
- 1 Brazo izquierdo
- 2 Tornillos de mariposa

→ Ahora puede moverse el brazo izquierdo del soporte del bastidor de bordado.

- Afloje los tornillos de mariposa un máximo de 2 vueltas hacia la izquierda. No quite el tornillo.

2 Mueva el brazo izquierdo para alinear el tornillo de la derecha con la marca del bastidor de bordado que se va a colocar y, a continuación, apriete los tornillos de mariposa.

En este ejemplo, alinee con la marca ④.



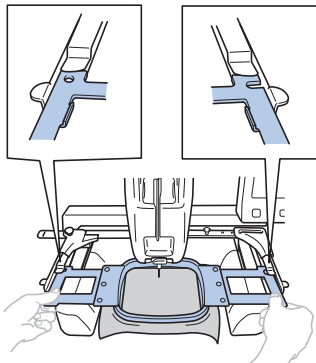
- 1 Marca para el bastidor de bordado extra grande 300 mm (An.) × 200 mm (Al.) (aprox. 11-3/4 pulgadas (An.) × 7-7/8 pulgadas (Al.))
- 2 Marca para el bastidor de bordado grande (opcional) 180 mm (An.) × 130 mm (Al.) (aprox. 7-1/8 pulgadas (An.) × 5-1/8 pulgadas (Al.))
- 3 Marca para bastidor de bordado mediano 100 mm (An.) × 100 mm (Al.) (aprox. 4 pulgadas (An.) × 4 pulgadas (Al.))
- 4 Marca para el bastidor de bordado pequeño (opcional) 60 mm (An.) × 40 mm (Al.) (aprox. 2-3/8 pulgadas (An.) × 1-1/2 pulgadas (Al.))
- 5 Alinee el tornillo con la marca.

⚡ Nota

- Apriete firmemente los dos tornillos de mariposa con el destornillador triple que se suministra. Si los tornillos de mariposa no están bien apretados, pueden producirse los siguientes problemas.
 - La máquina no detectará correctamente el tamaño del bastidor de bordado.
 - La posición inicial del bastidor de bordado quedará desalineada.
 - El patrón de bordado no está bien alineado.

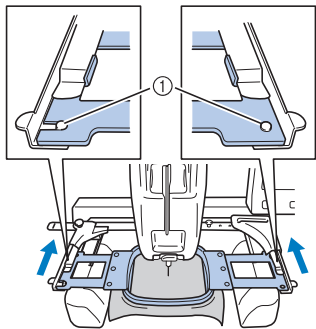
→ El soporte del bastidor de bordado ya está preparado para colocar el bastidor de bordado.

- 3 Sujete el nivel del bastidor de bordado y, simultáneamente, alinee los montantes izquierdo y derecho con las pinzas del soporte del bastidor de bordado.



- El bastidor debe estar arriba.

- 4 Inserte el bastidor de bordado hasta que quede bien encajado.



- 1 Asegúrese de que las patillas de los brazos derecho e izquierdo del soporte del bastidor de bordado encajan en la ranura y el orificio del bastidor de bordado.

Uso adecuado de los bastidores de bordado

A continuación se describen los distintos tipos y usos de los bastidores de bordado.

Además de los bastidores de bordado suministrados, con esta máquina también se pueden utilizar muchos otros bastidores.

⚠ AVISO

- Utilice solo bastidores de bordado de los tamaños que se indican en la pantalla, de lo contrario, el bastidor de bordado podría golpear el pie prensatela y causar lesiones.

■ Si resulta difícil sustituir el bastidor de bordado

Dependiendo de la situación al final de la costura, puede ser difícil sustituir el bastidor de bordado. En ese caso, siga el procedimiento que se describe a continuación para desplazar el bastidor de bordado.

- 1 Toque .

- 2 Cuando aparezca el mensaje para mover el carro, toque .

→ El carro se mueve automáticamente a una posición en la que el bastidor de bordado puede sustituirse fácilmente.

- 3 Después de sustituir el bastidor de bordado, toque .

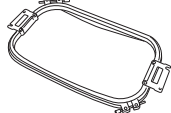


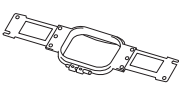
- 4 Cuando aparezca el mensaje que se muestra en el paso 2, toque .

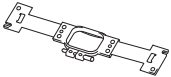

→ La carro retrocede hasta su posición inicial.

■ Tipos de bastidores de bordado/soportes del bastidor de bordado y sus aplicaciones

Si la página de referencia es “*”, póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado.

Bastidores de bordado que utilizan el soporte del bastidor de bordado A





Bastidor de bordado	Zona de bordado	
	Uso	
	Página de referencia	
Bastidor de bordado extra grande 	300 mm (An.) × 200 mm (Al.) (aprox. 11-3/4 pulgadas (An.) × 7-7/8 pulgadas (Al.))	
	Para bordar caracteres o patrones de conexión, patrones combinados o patrones grandes. página 49	
Bastidor plano (opcional) 	300 mm (An.) × 200 mm (Al.) (aprox. 11-3/4 pulgadas (An.) × 7-7/8 pulgadas (Al.))	
	Para bordar chaquetas y otras prendas gruesas. Al bordar, instale la tabla ancha opcional en la máquina. *	
Bastidor de bordado grande (opcional) 	180 mm (An.) × 130 mm (Al.) (aprox. 7-1/8 pulgadas (An.) × 5-1/8 pulgadas (Al.))	
	Para bordar patrones de un tamaño inferior a 180 mm (An.) × 130 mm (Al.) (aprox. 7-1/8 pulgadas (An.) × 5-1/8 pulgadas (Al.)). página 49	
Bastidor de bordado mediano 	100 mm (An.) × 100 mm (Al.) (aprox. 4 pulgadas (An.) × 4 pulgadas (Al.))	
	Para bordar patrones de tamaño estándar. página 49	

Bastidor de bordado	Zona de bordado	
	Uso	
	Página de referencia	
Bastidor de bordado pequeño (opcional) 	60 mm (An.) × 40 mm (Al.) (aprox. 2-3/8 pulgadas (An.) × 1-1/2 pulgadas (Al.))	
	Utilícelo cuando borde patrones de pequeño tamaño, como etiquetas con el nombre.	
	página 49	

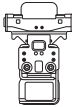



Bastidores de bordado que utilizan el soporte del bastidor de bordado B

Bastidor de bordado	Zona de bordado	
	Uso	
	Página de referencia	
Bastidor de acolchado (opcional) 	200 mm (An.) × 200 mm (Al.) (aprox. 7-7/8 pulgadas (An.) × 7-7/8 pulgadas (Al.))	
	Utilícelo para bordar acolchados. Al bordar, instale la tabla ancha opcional en la máquina.	
	*	
Bastidor de bordes (opcional) 	300 mm (An.) × 100 mm (Al.) (aprox. 11-3/4 pulgadas (An.) × 4 pulgadas (Al.))	
	Utilícelo al bordar una larga cadena de caracteres o patrones. Al bordar, instale la tabla ancha opcional en la máquina.	
	*	
Bastidor de mangas (opcional) 	70 mm (An.) × 200 mm (Al.) (aprox. 2-3/4 pulgadas (An.) × 7-7/8 pulgadas (Al.))	
	Para bordar elementos largos tales como mangas de la camisa.	
	*	

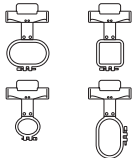






Bastidores de bordado que utilizan el soporte del bastidor de bordado C (opcional)

Bastidor de bordado	Zona de bordado	
	Uso	
	Página de referencia	
Bastidor redondo (opcional) ∅=diámetro 	∅160 mm (aprox. 6 pulgadas) ∅130 mm (aprox. 5 pulgadas) ∅100 mm (aprox. 4 pulgadas)	  
	Utilícelo al agregar un patrón de bordado incorporado a una manga. Seleccione el bastidor apropiado según sea el tamaño del patrón.	
	*	

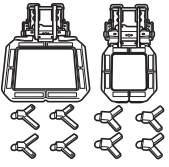


Bastidores de bordado que utilizan el soporte del bastidor de bordado D (opcional)

Bastidor de bordado	Zona de bordado	
	Uso	
	Página de referencia	
Marco de la abrazadera S (opcional) 	45 mm (An.) × 24 mm (Al.) (aprox. 1-3/4 pulgadas (An.) × 7/8 pulgadas (Al.))	
	Utilícelo para bordar elementos con formas especiales que no pueden sujetarse en un bastidor normal, como por ejemplo zapatos y guantes.	
	*	
Marco de la abrazadera M (opcional) 	100 mm (An.) × 100 mm (Al.) (aprox. 4 pulgadas (An.) × 4 pulgadas (Al.))	
	Para bordar objetos con formas especiales, como por ejemplo bolsos estrechos.	
	*	

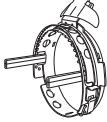



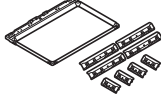

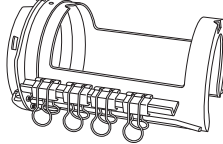

Bastidores de bordado que utilizan el soporte del bastidor de bordado E (opcional)

Bastidor de bordado	Zona de bordado	
	Uso	
	Página de referencia	
Bastidor compacto (opcional) 	70: 70 mm (An.) × 41 mm (Al.) (aprox. 2-3/4 pulgadas (An.) × 1-5/8 pulgadas (Al.)) 50: 50 mm (An.) × 50 mm (Al.) (aprox. 2 pulgadas (An.) × 2 pulgadas (Al.)) 44: 44 mm (An.) × 38 mm (Al.) (aprox. 1-3/4 pulgadas (An.) × 1-1/2 pulgadas (Al.)) Vertical: 33 mm (An.) × 75 mm (Al.) (aprox. 1-5/16 pulgadas (An.) × 2-15/16 pulgadas (Al.))	   
	Se utiliza para el bordado de logotipos o patrones en elementos de pequeño tamaño. *	
Bastidor magnético (opcional) 	50 mm (An.) × 50 mm (Al.) (aprox. 2 pulgadas (An.) × 2 pulgadas (Al.))	
	Se utiliza para evitar que el bastidor de bordado deje huellas en el tejido. *	

Bastidores de bordado que utilizan el soporte del bastidor de bordado F (opcional)

Bastidor de bordado	Zona de bordado	
	Uso	
	Página de referencia	
Bastidor magnético versátil (opcional) 	180 mm (An.) × 130 mm (Al.) (aprox. 7-1/8 pulgadas (An.) × 5-1/8 pulgadas (Al.)) 100 mm (An.) × 100 mm (Al.) (aprox. 4 pulgadas (An.) × 4 pulgadas (Al.))	 
	En el bastidor pueden asegurarse firmemente y de forma sencilla una amplia variedad de telas. *	

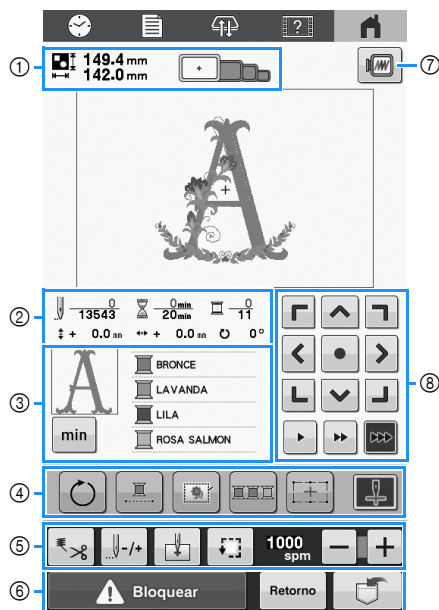
Bastidores de bordado que no utilizan soportes del bastidor de bordado

Bastidor de bordado	Zona de bordado	
	Uso	
	Página de referencia	
Bastidor para gorras (opcional) 	130 mm (An.) × 60 mm (Al.) (aprox. 5-1/8 pulgadas (An.) × 2-3/8 pulgadas (Al.))	
	Para bordar gorras. Estos bastidores permiten bordar gorras de golf y baseball, así como otros tipos de gorras. Este bastidor no puede utilizarse para gorras con una zona frontal de menos de 50 mm (aprox. 2 pulgadas), como por ejemplo, sombreros de niños o viseras. Tampoco para sombreros con un ala de tamaño superior a 80 mm (aprox. 3-1/8 pulgadas). *	
Bastidor para gorras (opcional) 	130 mm (An.) × 60 mm (Al.) (aprox. 5-1/8 pulgadas (An.) × 2-3/8 pulgadas (Al.))	
	Para bordar gorras. Además de las gorras compatibles con el bastidor para gorras, este bastidor se puede usar para bordar gorras con viseras planas y gorras para niños. En comparación con el bastidor para gorras, este bastidor se puede usar para bordar más cerca de la visera de la gorra. *	
Bastidor magnético (opcional) 	360 mm (An.) × 200 mm (Al.) (aprox. 14 pulgadas (An.) × 7-7/8 pulgadas (Al.)) Zona de bordado: 300 mm (An.) × 200 mm (Al.) (aprox. 11-3/4 pulgadas (An.) × 7-7/8 pulgadas (Al.))	
	Para bordar caracteres o patrones de conexión, patrones combinados o patrones grandes. Al bordar, instale la tabla ancha opcional en la máquina. *	
Bastidor cilíndrico (opcional) 	90 mm (An.) × 80 mm (Al.) (aprox. 3-1/2 pulgadas (An.) × 3 pulgadas (Al.))	
	Para bordar tejidos con forma de tubo o curva, como mangas de camisas y cuellos altos. *	











ESPECIFICAR LOS AJUSTES DE BORDADO





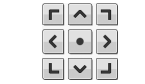







Interpretar la pantalla de bordado




Nº	Tecla		Función	Página
	Nombre de la tecla			
①	 149.4 mm 142.0 mm		Muestra el tamaño del patrón de bordado que se muestra actualmente en la zona de visualización de patrones. El valor superior indica la altura y el valor inferior, la anchura. Si el patrón de bordado está formado por varios patrones combinados, se muestra el tamaño del patrón en su totalidad, incluidos todos los patrones.	—
				Muestra los bastidores de bordado que pueden utilizarse para bordar el patrón que se muestra actualmente en la zona de visualización de patrones. Cuando [E OFF] está seleccionado, los indicadores del bastidor de bordado varían. (página 84)
②	 13543	 0 min 20 min	El valor inferior muestra el número total de puntadas en el patrón y el valor superior indica cuántas puntadas ya se han bordado.	—
			El valor inferior muestra el tiempo total de bordado necesario para el patrón, y el valor superior muestra el tiempo de bordado que ha transcurrido.	—


Nº	Tecla		Función	Página
	Nombre de la tecla			
②	 0 11		El valor inferior muestra el número total de colores de hilo presentes en el patrón, y el valor superior muestra el color de hilo que se está bordando actualmente.	—
			Orden de bordado	—
	 + 0.0 mm		Muestra la distancia en vertical a donde se ha movido el patrón que se está combinando/editando.	—
			Distancia desde el centro (vertical)	—
	 + 0.0 mm		Muestra la distancia en horizontal a donde se ha movido el patrón que se está combinando/editando.	—
Distancia desde el centro (horizontal)			—	
 0°		Muestra el ángulo de giro aplicado al patrón que se está editando.	—	
③			Muestra la parte del patrón que se va a bordar con el color de hilo mostrado en primer lugar en la pantalla de secuencia de colores del hilo.	—
			Visualización de zonas	—
			Cambia la pantalla de secuencia de colores del hilo según el tiempo de bordado de los colores de cada hilo.	—
			Muestra el orden de los cambios de color del hilo. Durante el bordado, esta pantalla se desplaza automáticamente para que aparezca en la parte superior el color del hilo utilizado actualmente en el bordado. La información mostrada se puede cambiar entre el nombre del color del hilo y el número del hilo de bordar. (página 84)	—
④			Gira todo el patrón de bordado.	—
			Tecla de giro	—
			Borde el patrón seleccionado con un solo color (monocromo).	83
			Tecla de bordado sin interrupción	—
		Cuando borde una tela a la que no pueda colocar un material estabilizador, borde puntadas de hilvanado alrededor del patrón para evitar que el material estabilizador se mueva. El material estabilizador evita que se encojan las puntadas y que los patrones queden desalineados.	73	
		Tecla de hilvanado del bordado	—	

Nº	Tecla Nombre de la tecla	Función	Página
④	 Tecla de clasificación de color	Cambie el orden de la secuencia de puntadas para patrones combinados según el color del hilo.	59
	 Tecla del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado	Alinee la posición del patrón utilizando el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado.	78
	 Tecla de activación/desactivación del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado	Activa y desactiva el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado.	60
	 Tecla de recorte/corte del hilo	Especifica el corte automático del hilo o el corte del hilo.	58
⑤	 Tecla de costura hacia delante/hacia atrás	Mueve la aguja hacia delante o hacia atrás por la costura. Utilice esta tecla en las siguientes situaciones: <ul style="list-style-type: none"> • Si el hilo se rompe o se gasta mientras está bordando. • Para volver a comenzar el bordado desde el principio. • Para continuar bordando después de desactivar la máquina. 	69
	 Tecla de posición inicial	Especifica la posición de la aguja al principio del bordado.	85
	 Tecla de bordado de prueba	Traza el borde exterior del diseño de bordados para su colocación.	61
	 Tecla de velocidad máxima de bordado	Especifica la velocidad máxima de bordado. <ul style="list-style-type: none"> • Especifique una velocidad baja para telas finas, gruesas o pesadas. • Cuando utilice un hilo débil, como un hilo metálico, especifique una velocidad de bordado de 400 spm. 	107

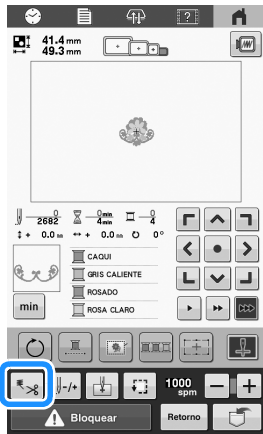
Nº	Tecla Nombre de la tecla	Función	Página
⑥	 Tecla de desbloqueo	Desbloquee la máquina para que esta empiece a bordar en 10 segundos. Cuando se toca esta tecla, el botón de "inicio/parar" parpadea en verde.	67
	 Tecla de retorno	Vuelva a la pantalla de edición de patrones.	—
	 Tecla de memoria	Permite guardar un patrón en la memoria de la máquina, en un dispositivo USB o en un ordenador.	87
⑦	 Tecla de vista preliminar	Muestra una imagen preliminar del patrón que se va a bordar.	47
	 Teclas de colocación	 <ul style="list-style-type: none"> • : Mueve el patrón en la dirección indicada por la flecha. • : Mueve el patrón hacia el centro de la zona de bordado. 	34
⑧	 Teclas de velocidad de desplazamiento del bastidor	Seleccione la velocidad a la que se moverá el bastidor. <ul style="list-style-type: none"> : Toque para mover el bastidor 0,1 mm (aprox. 1/64 pulgadas). : Toque para mover el bastidor 0,5 mm (aprox. 1/32 pulgadas). : Siga tocando para mover el bastidor a la máxima velocidad. 	—


Utilizar la función de corte automático del hilo [Corte al final del color]

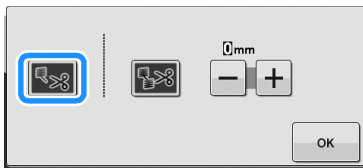
La función de corte automático del hilo  cortará el hilo al final del bordado de cada color. Esta función está activada inicialmente.


- Este ajuste recupera sus valores predeterminados  cuando se desactiva la máquina.

1 Toque .



2 Toque  para desactivar la función de corte automático del hilo.




→ La tecla se mostrará como .

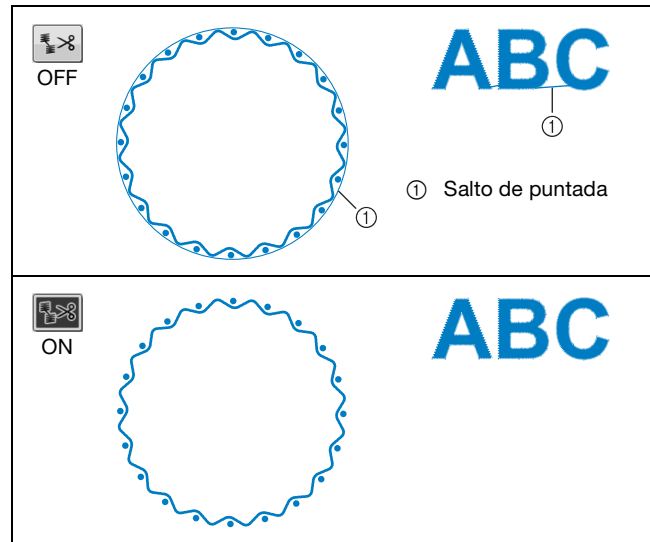
→ Cuando se borde un solo color de hilo, la máquina se detendrá sin cortar el hilo.

3 Toque  para volver a la pantalla original.

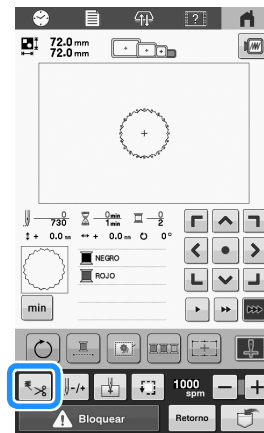
Uso de función de corte del hilo sobrante [Corte de salto de puntada]


La función de corte del hilo sobrante  cortará automáticamente los saltos de hilos sobrantes en el color. Esta función está activada inicialmente.

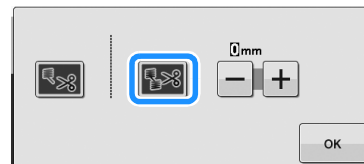
- El ajuste personalizado se mantiene después de apagar y encender la máquina.



1 Toque .




2 Toque  para desactivar la función de corte del hilo sobrante.




→ La tecla se mostrará como .



→ La máquina no cortará el hilo antes de moverse a la siguiente costura.


3 Toque  para volver a la pantalla original.

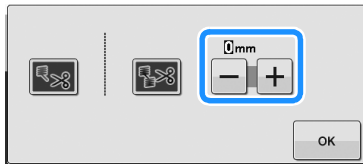
■ Selección del largo de salto de puntada para no cortar

Cuando se activa la función de corte del hilo sobrante , puede seleccionar la longitud del salto de puntada para no cortar el hilo.

→ El ajuste personalizado se mantiene después de apagar y encender la máquina.

Toque  o  para seleccionar la longitud del salto de puntada.

Por ejemplo: Toque  para seleccionar 25 mm (aprox. 1 pulgada) y la máquina no cortará un salto de puntada de 25 mm o menos antes de moverse a la siguiente costura.



📖 Recuerde

- Si el patrón tiene muchos cortes, se recomienda seleccionar un ajuste de corte de salto de puntada superior para reducir la cantidad de hilos sobrantes en el revés de la tela.
- Cuanto mayor sea la longitud de salto de puntada seleccionado, menos veces cortará la máquina. En ese caso, quedarán más saltos de puntada en el derecho de la tela.

■ Al utilizar datos de bordado Tajima (.dst)

Al utilizar datos de bordado Tajima (.dst), puede seleccionar si se corta o no el hilo según un número especificado de códigos de salto.

📖 Recuerde

- El ajuste "DST" se aplicará con el siguiente patrón que se cargue.

1 Compruebe que la función de corte del hilo sobrante

 esté activada. (página 58)

2 Toque y, a continuación, muestre la página 1 de la pantalla de ajustes.

3 Toque y para seleccionar el número de códigos de salto.



- Por ejemplo, si se especifica [3], se convertirán 3 códigos de salto secuenciales en el código de corte. Pero los 2 códigos de salto secuenciales no se convertirán en el código de corte, se bordará como puntada de avance (salto).

💡 Nota

- Tiene que ajustar el número de salto para que sea igual al número utilizado cuando se creó el dato Tajima en particular. Si el número de salto no coincide, se producirá un corte no esperado o no se producirá ningún corte en el punto de corte previsto.


Clasificar el color del hilo

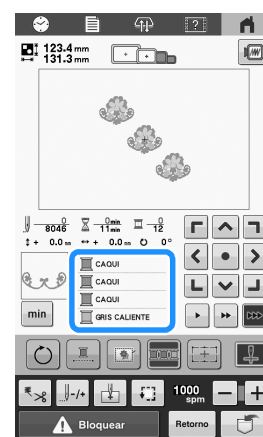
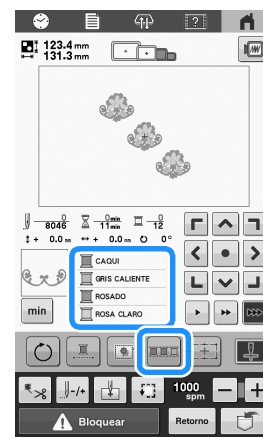


(página 22):


Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

Puede bordar de forma más eficiente clasificando los colores del hilo de los diseños combinados.

Antes de comenzar a bordar, toque  en la pantalla de ajustes de bordado para cambiar el orden de bordado y ordenarlo según el color del hilo.



El orden de los colores de bordado se redistribuye y se clasifica según el color del hilo.

Toque  para cancelar la clasificación de color y bordar con el orden de los colores de bordado.


💡 Nota

- Esta función no está disponible para diseños superpuestos.

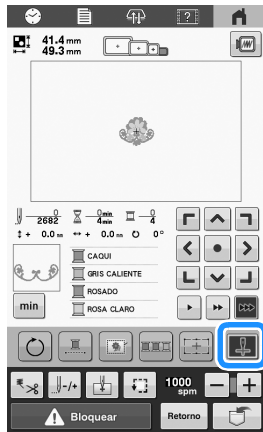
COMPROBAR LA POSICIÓN DEL PATRÓN

El patrón normalmente se coloca en el centro del bastidor de bordado. Si desea cambiar en qué parte de la tela se bordará el patrón, puede comprobar la posición antes de comenzar a bordar.

Comprobar el punto de entrada de la aguja con el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado

1 Compruebe que la tecla de activación/desactivación del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado se muestra como  (ON).

→ El láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado indica el punto de entrada de la aguja.



- Cada vez que se pulsa la tecla se activa o desactiva el ajuste.



El láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado se ilumina.







El láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado se apaga.

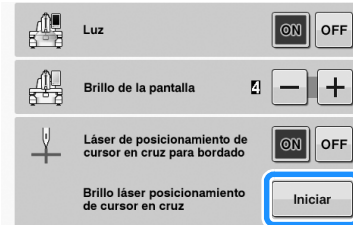
Recuerde

- Con ciertos tipos de bastidores de bordado, no se puede utilizar la función de láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado.
- Si la superficie de la tela es demasiado irregular o áspera, compruebe y ajuste la alineación del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado y el punto de entrada de la aguja antes de empezar a bordar.
- Cuando utilice el bastidor para gorras, compruebe y ajuste la alineación del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado y el punto de entrada de la aguja antes de empezar a bordar.
- Puede alinear la posición de bordado con la función láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado. (página 77)

■ Ajustar el brillo del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado



1 Toque  y, a continuación,  o  para ver la página 4 de la pantalla de ajustes.


2 Toque .



→ El láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado se ilumina y se muestra la pantalla de ajuste del brillo de dicho láser.



3 Toque  o  para ajustar el brillo del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado.


4 Toque  dos veces para volver a la pantalla anterior.

Comprobar el patrón de bordado



(página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

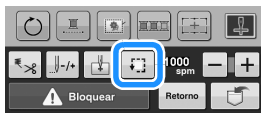
El carro se moverá y mostrará la posición del patrón. Observe el bastidor de bordado con atención para asegurarse de que el patrón se va a bordar en el lugar adecuado. En este momento, utilizando la función del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado, la posición del patrón se proyecta en la tela y puede comprobarse con mayor claridad.

- 1 Compruebe que la tecla de activación/desactivación del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado se muestra como .

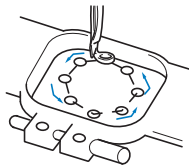
→ El láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado indica el punto de entrada de la aguja.



- 2 Toque .



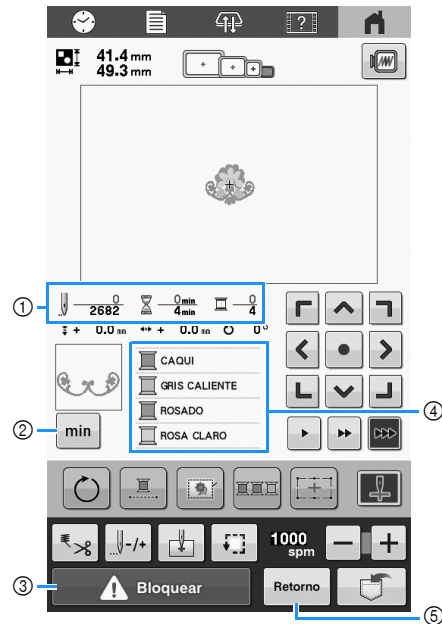
→ El bastidor de bordado se mueve para mostrar la zona de bordado.



Observe con atención el movimiento del bastidor de bordado y compruebe que el bordado se coserá en la ubicación deseada y que el bastidor de bordado no golpea el pie prensatela.


ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR

Además de poder comprobar los colores del hilo, en la pantalla de bordado aparece información como el número de puntadas o el tiempo de costura, y pueden realizarse varias otras opciones de edición. (página 56)



- 1 Muestra el número de puntadas, el tiempo de bordado y el número de cambios de color del hilo.
- 2 Muestra el tiempo de bordado de cada color del hilo. Para volver a la visualización del color del hilo, vuelva a tocar esta tecla.
- 3 Al poner en funcionamiento la máquina o al cortar los hilos, toque esta tecla para desbloquear la máquina y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar" o el botón de corte del hilo.
- 4 Muestra el orden de bordado para los colores del hilo, o el tiempo de bordado de cada color del hilo.
- 5 Vuelva a la pantalla de edición de patrones.

⚠ AVISO

- Cuando se toca  (tecla de desbloqueo) en la pantalla de bordado, el botón de "inicio/parar" comienza a parpadear en verde y la máquina puede empezar a bordar. Si está enhebrando el hilo superior o la aguja, tenga cuidado de que la máquina no comience a funcionar de forma imprevista, pues podría sufrir lesiones.

Enhebrado superior

⚠ AVISO

- Cuando vaya a enhebrar el hilo superior, siga con atención los procedimientos. Si el enhebrado del hilo superior no es correcto, el hilo podría engancharse o la aguja podría romperse y causar lesiones.

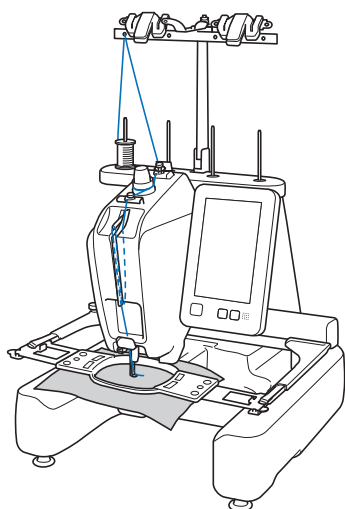


(página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

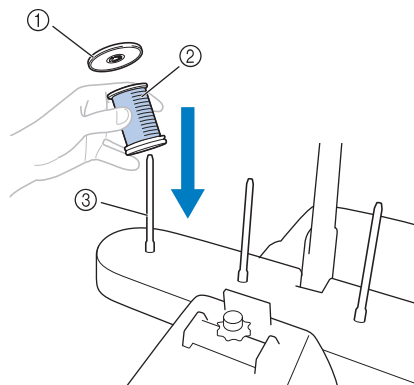
Utilice hilo de bordar para enhebrar la aguja.

💡 Nota

- Se recomienda el uso de hilo de bordado para máquinas de rayón o poliéster (den. 120/2, dtex. 135/2, grosor 40 (en América y Europa), #50 (en Japón)).
- Ciertos tipos de hilo pueden romperse o tener una tensión inadecuada. En este caso, cambie el hilo.
- Una línea en la máquina indica la trayectoria de enhebrado que debe seguir la máquina. Asegúrese de enhebrar la máquina correctamente.

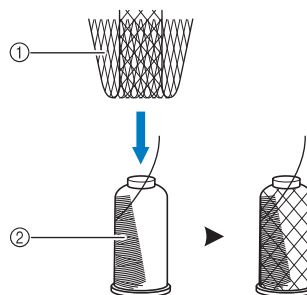


- 1 Coloque el primer carrete de hilo en cualquier portacarrete entre las cuatro posiciones. Empuje al máximo la tapa del carrete en el portacarrete para sujetar el carrete.



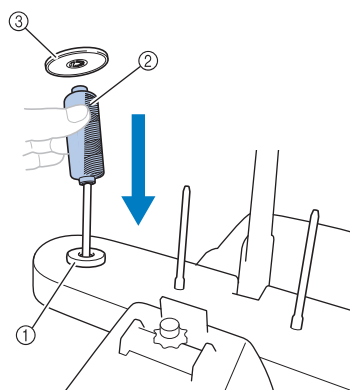
- ① Tapa del carrete
- ② Carrete de hilo
- ③ Portacarrete

- Si utiliza un hilo que se desenrolla fácilmente, como por ejemplo un hilo metálico, coloque la red del carrete suministrada sobre el carrete. Si la red del carrete es demasiado grande, dóblela una vez, antes de colocarla, para que tenga el tamaño del carrete. Puede que sea necesario ajustar la tensión del hilo al utilizar la red del carrete.



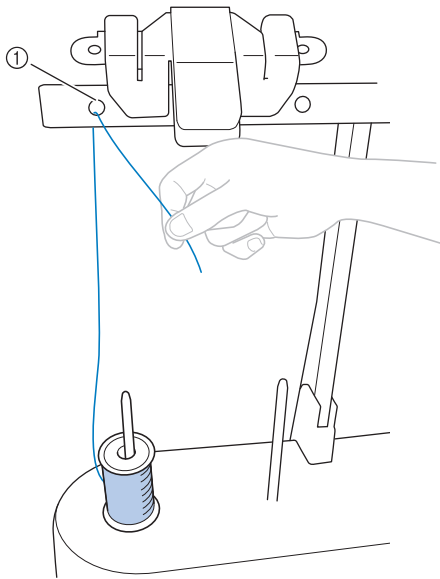
- ① Red del carrete
- ② Hilo

- Cuando utilice carretes de hilo pequeños, asegúrese de colocar la esterilla para carretes suministrada en el portacarrete antes de colocar el carrete.



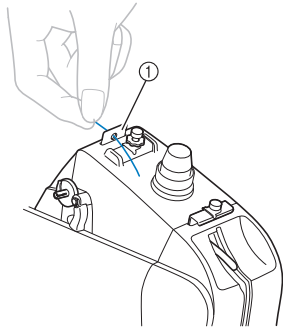
- ① Esterilla para carretes
- ② Carrete pequeño
- ③ Tapa del carrete

- 2** Pase el hilo de la parte posterior a la delantera por el orificio de guía del hilo, justo encima del carrete.



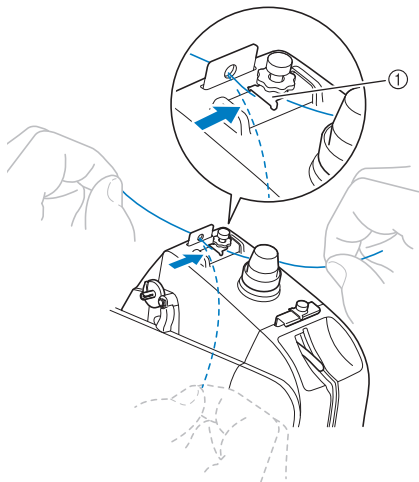
① Orificio de guía del hilo por encima del carrete

- 3** Tire del hilo hacia usted pasándolo por el interior del orificio frontal en la guía del hilo.



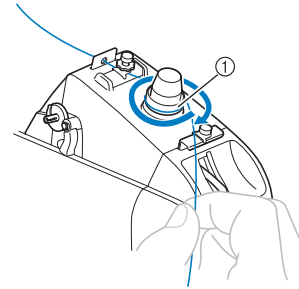
① Orificio frontal en la guía del hilo

- 4** Sujete el hilo con ambas manos y, a continuación, páselo por debajo de la placa de la guía de la guía del hilo superior desde la izquierda a la derecha.



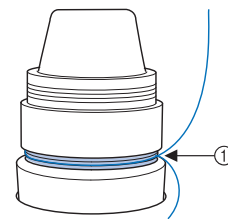
① Placa de la guía

- 5** Enrolle el hilo hacia la derecha una vez alrededor del disco de tensión del hilo.



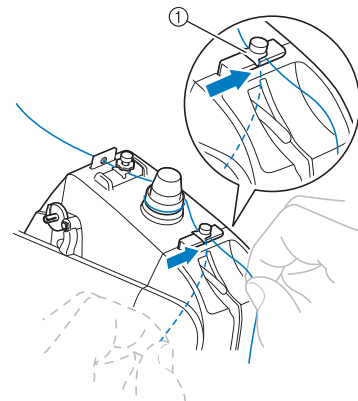
① Disco de tensión del hilo

- Asegúrese de que el hilo está correctamente ajustado en el disco de tensión del hilo.



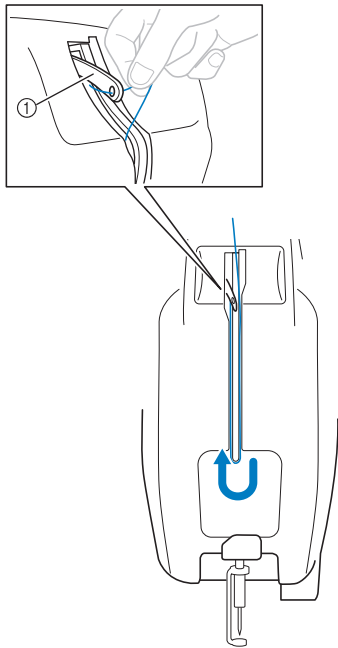
① Páselo por aquí.

- 6** Pase el hilo por debajo de la placa de guía de la guía del hilo central desde la izquierda.



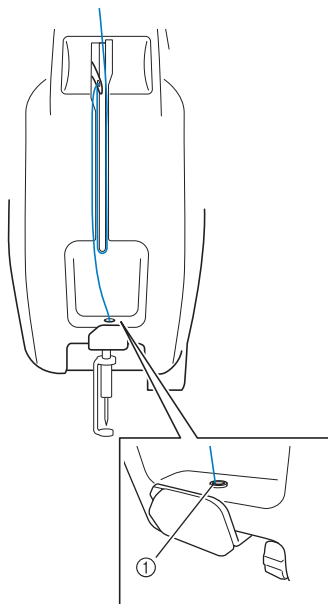
① Placa de la guía

- 7** Pase el hilo por la ranura para pasarlo después por el orificio del tirahilo desde el lado derecho.



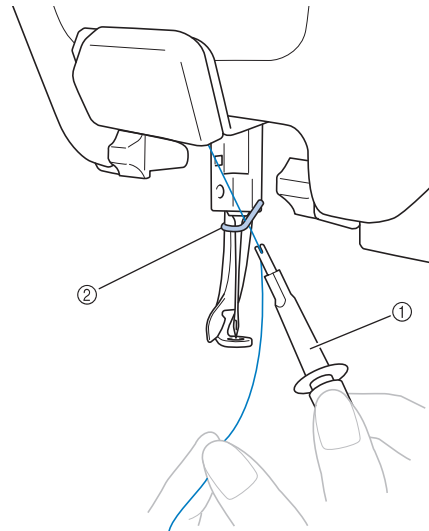
① Tirahilo

- 8** Pase el hilo por la ranura y, a continuación, por el orificio en la guía del hilo inferior.



① Orificio en la guía del hilo inferior

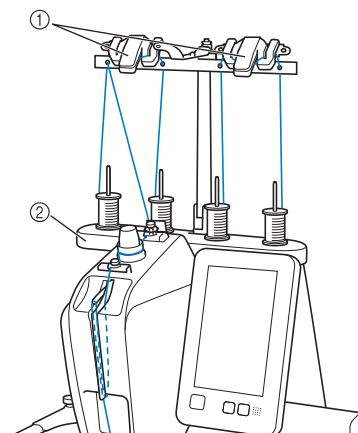
- 9** Utilice el cambiador de agujas (enhebrador) incluido ① para pasar el hilo por la guía del hilo de la varilla de la aguja ②.



① Cambiador de agujas (enhebrador)
② Guía del hilo de la varilla de la aguja

Recuerde

- Un máximo de cuatro carretes de hilo se pueden preparar en un portaconos para el próximo cambio de color. Enganche el hilo en el cortador/soporte del hilo para que pueda sustituirlo fácilmente por otro de distinto color.



① Cortador/soportes del hilo
② Portaconos

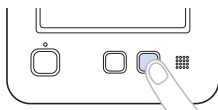
Enhebrar la aguja

Utilice el mecanismo de enhebrado automático de aguja para enhebrar la aguja.

IMPORTANTE

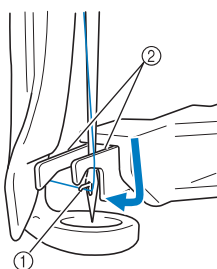
- Si utiliza agujas 65/9 o más delgadas, enhebre manualmente la aguja. Si se utiliza el mecanismo de enhebrado automático de aguja, su gancho puede estar dañado.
- Si la aguja no está bien colocada, el gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja no pasará por el ojo de la aguja durante el enhebrado automático, y el gancho podría doblarse o la aguja no podría enhebrarse.
- Si el gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja está dañado, no podrá enhebrar la máquina. En este caso, sustituya el gancho usted mismo. (página 97)
- Mientras el gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja pasa por el ojo de la aguja, no gire la polea. El mecanismo de enhebrado automático de aguja puede estar dañado. Si gira la polea, el mecanismo de enhebrado automático de aguja volverá a su posición inicial para evitar daños.

- 1 Pulse el botón de enhebrado automático de aguja.



→ El gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja pasa por el ojo de la aguja.

- 2 Tire del hilo unos 15 cm (aprox. 6 pulgadas). A continuación, pase el hilo por debajo de la horca del mecanismo de enhebrado automático de aguja desde la derecha, como se indica en la ilustración, y después sujete el hilo con el gancho que pasa por el ojo de la aguja.

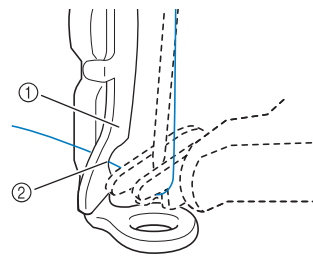


- ① Gancho
② Horca

Nota

- Al sujetar el hilo con el gancho, asegúrese de que el hilo no se afloje.

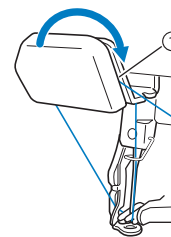
- 3 Pase el hilo por debajo de la guía en el pie prensatela.



- ① Guía en el pie prensatela
② Muesca en la guía del pie prensatela

- Asegúrese de que el hilo pasa correctamente por la muesca en la guía del pie prensatela.

- 4 Pase el hilo correctamente por la ranura del cortador de hilo y, a continuación, estire ligeramente del hilo hasta cortarlo.



- ① Ranura del cortador de hilo

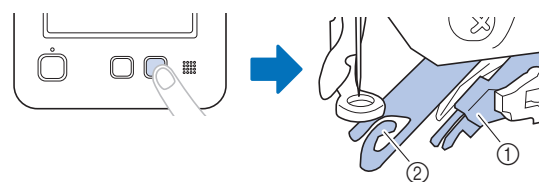
Nota

- Si el hilo no se ha pasado correctamente por la ranura del cortador de hilo, aparece el mensaje [Error de leva.] y la aguja no podrá enhebrarse. Asegúrese de que el hilo pasa correctamente por la ranura.
- Extraiga una cantidad suficiente de hilo. Si no ha extraído suficiente hilo, éste no se puede pasar por el cortador de hilo.

Recuerde

- La escobilla es el mecanismo para tirar del hilo hacia atrás cuando se usa el enhebrador y cuando se corta el hilo durante el bordado.

- 5 Pulse el botón de enhebrado automático de aguja.



- ① Mecanismo de enhebrado automático de aguja
② Escobilla
- El enhebrador se aleja de la aguja. El hilo se pasa a través del ojo de la aguja.
 - La escobilla sobresale y engancha el hilo entre la aguja y el enhebrador.
 - El enhebrador vuelve a su posición inicial.

Con ello se completa el enhebrado.

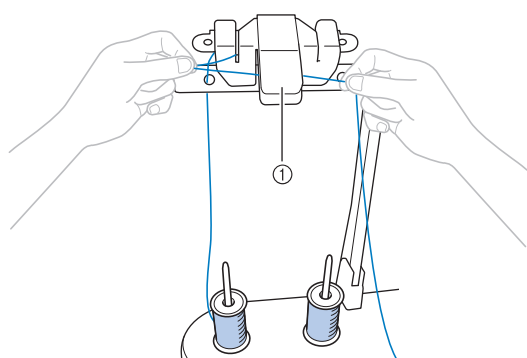
Nota

- Si el hilo no está tenso, podría salirse del disco de tensión del hilo. Una vez finalizado el enhebrado del hilo superior, vuelva a comprobar para asegurarse de que el hilo está colocado correctamente en el disco de tensión del hilo. (Paso 5 en la página 63)

Cómo cambiar fácilmente los carretes de hilo

Al cambiar los carretes de hilo, es necesario volver a enhebrar el hilo superior. Sin embargo, pueden cambiarse fácilmente los carretes de hilo al cambiar un carrete cuyo hilo esté enhebrado correctamente.

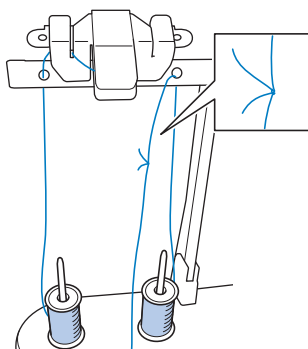
- 1 Corte el hilo entre el carrete y la guía del hilo.



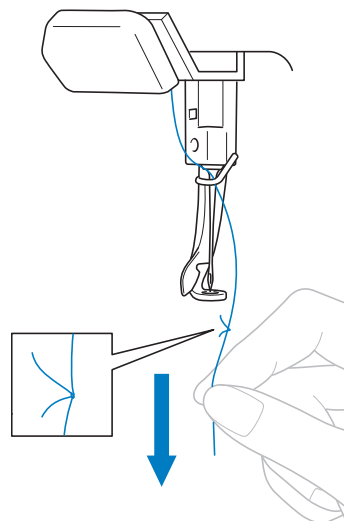
① Cortador de hilo

- 2 Cambie el carrete de hilo.

- 3 Una el extremo del hilo del nuevo carrete con el extremo del hilo restante del color anterior.



- 4 Tire del hilo antiguo justo después de la guía del hilo de la varilla de la aguja.



Siga estirando del hilo hasta que el nudo esté por debajo de la aguja. Corte el nudo.

- 5 Utilice el mecanismo de enhebrado automático de aguja para enhebrar la aguja con el nuevo hilo. (página 65)

→ Con esto finaliza el cambio del carrete de hilo.

IMPORTANTE

- Cuando tire del hilo, no pase el nudo por el ojo de la aguja. Si pasa el nudo por el ojo de la aguja, ésta podría dañarse.

LLEVAR A CABO EL BORDADO

Ahora la máquina está preparada para empezar a bordar. Cuando la máquina comienza a bordar, el pie prensatela baja automáticamente, se realizan las operaciones necesarias de corte del hilo al principio y al final de la costura, los hilos se cambian según sea necesario durante el bordado y la máquina se para cuando llega al final de la costura.

⚠ AVISO

- Cuando la máquina esté en funcionamiento, preste especial atención a la posición de la aguja. Además, mantenga las manos alejadas de cualquier pieza en movimiento, como la aguja, el tirahilo y el carro, ya que podría sufrir lesiones.


IMPORTANTE

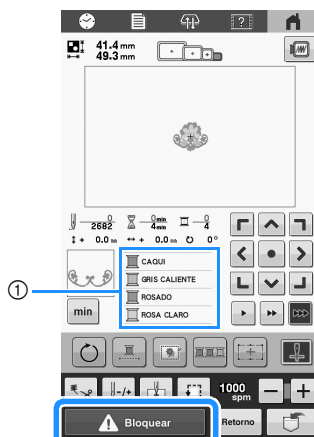
- Al bordar costuras solapadas, es difícil que la aguja penetre en el tejido por lo que ésta podría doblarse o romperse.

Comienzo del bordado

💡 Nota

- Asegúrese de que no hay ningún objeto dentro de la zona de movimiento del bastidor de bordado. Si el bastidor de bordado golpea algún objeto, el patrón podría no quedar alineado.
- Cuando borde trozos grandes de tela, asegúrese de que el tejido no se quede atrapado en el carro.

1 Toque  para desbloquear la máquina.



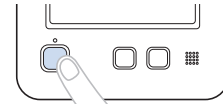
- ① El color del hilo utilizado para bordar, o que se utilizará próximamente, aparece en la parte superior de la pantalla de secuencia de colores del hilo. Los colores del hilo restantes se enumeran en el orden de bordado, empezando desde la parte superior.

→ El botón de “inicio/parar” cambia de iluminado en rojo (máquina bloqueada) a parpadeando en verde (máquina desbloqueada), y la máquina está lista para comenzar a bordar.

- Si no se pulsa el botón de “inicio/parar” en 10 segundos después de haber desbloqueado la máquina, esta se vuelve a bloquear.

2 Pulse el botón de “inicio/parar”.

Pulse el botón de “inicio/parar” mientras está parpadeando en verde. Si el botón de “inicio/parar” vuelve a iluminarse en rojo, repita este procedimiento desde el paso 1.



→ El botón de “inicio/parar” se ilumina en verde y la máquina empieza a bordar el primer color.

- Mientras la máquina está bordando, el punto que se está bordando viene indicado por la cruz verde en la zona de visualización de patrones. También aumenta el número de puntadas y el tiempo.

3 Después de terminar de bordar con el primer color, la máquina se para automáticamente y corta el hilo.

4 Desenhebre el primer color de la máquina.

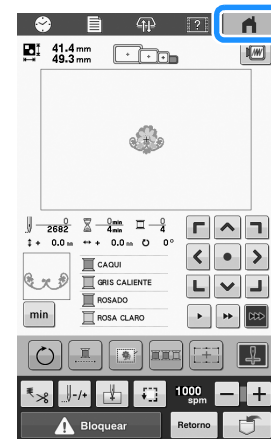
5 Enhebre la máquina con el segundo color y luego repita los mismos pasos para bordar el segundo color. Esta acción continúa hasta que se borda con el último color y la máquina se para automáticamente.

→ El botón de “inicio/parar” se ilumina en rojo.

- No es necesaria ninguna operación de corte del hilo al principio ni al final de la costura.

■ Continuación del bordado

Para seleccionar un nuevo patrón, pulse .



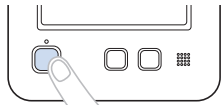
→ Aparecerá la pantalla de selección del tipo de patrón.

Interrumpir el bordado


Puede pararse la máquina durante el bordado.

■ Interrupción temporal

- 1 Pulse el botón de "inicio/parar".



→ La máquina se detiene y el botón de "inicio/parar" se ilumina en rojo.

- El bordado también puede pararse tocando una zona que muestre el patrón.
- El hilo no se corta.
- Para seguir bordando, después de comprobar que el hilo superior está tenso, toque  y pulse el botón de "inicio/parar".


■ Interrupción temporal durante largos períodos de tiempo

- 1 Pulse el botón de "inicio/parar".

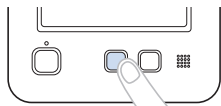


→ La máquina se detiene y el botón de "inicio/parar" se ilumina en rojo.

- El hilo no se corta.

- 2 Toque  para desbloquear la máquina.

- 3 Pulse el botón de corte del hilo.



→ El hilo de la bobina y el hilo superior se cortan.

- Antes de apagar la máquina, asegúrese de cortar los hilos.

- 4 Coloque el interruptor de la alimentación en la posición "O" para apagar la máquina.

→ La pantalla y el indicador del botón de "inicio/parar" se apagan.

- El bordado puede continuar cuando se vuelva a encender la máquina. Copie varias puntadas para superponer la costura. (página 71)

■ Si se rompe el hilo mientras se borda

Si ocurre algún problema mientras se está bordando, por ejemplo si se rompe el hilo, la máquina se detiene automáticamente.

Vuelva a enhebrar el hilo roto, retroceda algunas puntadas y después siga bordando. (página 69)

EXTRAER EL BASTIDOR DE BORDADO

⚠ AVISO

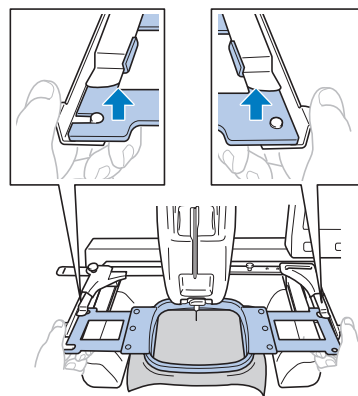
- Al retirar el bastidor de bordado, asegúrese de que el botón de "inicio/parar" esté iluminado en rojo. Si el botón de "inicio/parar" está parpadeando en verde, es posible que la máquina empiece a bordar. Si la máquina comienza a funcionar de forma imprevista, podrían producirse lesiones.

IMPORTANTE

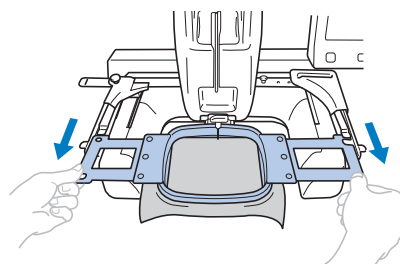
- Cuando quite el bastidor de bordado, asegúrese de que este no golpea ninguna otra pieza de la máquina.
- No levante el soporte del bastidor de bordado con mucha fuerza, de lo contrario podría dañarse.

- 1 Agarre con las dos manos los lados izquierdo y derecho de los brazos del soporte del bastidor de bordado y, a continuación, levante el bastidor ligeramente.

Las patillas de los brazos del soporte del bastidor de bordado deben salir de los orificios laterales del bastidor de bordado.




- 2 Tire del bastidor de bordado hacia usted.



→ Retire la tela del bastidor.

AJUSTES DURANTE EL BORDADO

Si el hilo se rompe o se acaba el hilo de la bobina durante el bordado

 (página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.


Si el hilo se rompe o se acaba el hilo de la bobina mientras se borda, la máquina se parará automáticamente. Puesto que se pueden bordar algunas puntadas con un solo hilo, antes de seguir bordando, vuelva a pasar por la costura en un punto previo a la detención.

Nota

- Si [Sensor de hilo superior y de la bobina] se ajusta a [OFF], la máquina no se detendrá hasta que finalice el bordado. Normalmente, [Sensor de hilo superior y de la bobina] debería estar ajustado a [ON].
- Tenga cuidado al retroceder o avanzar en la costura, ya que el bastidor de bordado se mueve al mismo tiempo.



■ Si el hilo superior se rompe

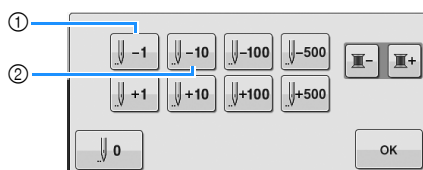
1 Vuelva a enhebrar el hilo superior. (página 62)

2 Toque .



→ Aparece la pantalla de exploración de costura.



3 Toque las teclas  y  para volver a pasar por la costura hasta un punto que ya haya bordado.

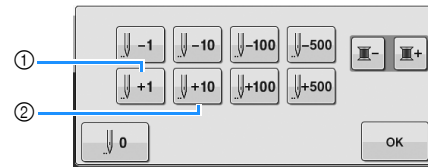


- ① Cada vez que se pulsa esta tecla se retrocede una puntada en la costura.
- ② Cada vez que se pulsa esta tecla se retrocede diez puntadas en la costura.


Nota

- Se recomienda coser sobre la parte superior de las dos o tres últimas puntadas para que la cobertura sea completa.


Si la varilla de la aguja retrocede demasiado en la costura, pulse  o  para avanzar en la costura.




- ① Cada vez que se pulsa esta tecla se avanza una puntada en la costura.
- ② Cada vez que se pulsa esta tecla se avanza diez puntadas en la costura.

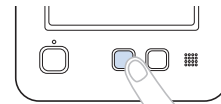
4 Toque .

→ Vuelve a aparecer la pantalla de bordado.

5 Para seguir bordando, toque  y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

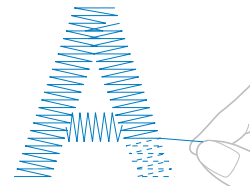
■ Si el hilo de la bobina se rompe o se acaba

1 Toque  y, a continuación, pulse el botón de corte del hilo.



→ Se corta el hilo superior.

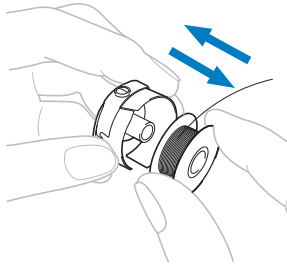
2 Retire solo las puntadas bordadas con el hilo superior.
Tire del extremo cortado del hilo superior.



- Si no puede quitar fácilmente las puntadas, corte el hilo con las tijeras.

■ Si se ha acabado el hilo de la bobina, cambie la bobina ahora.

3 Cambie la bobina por otra con hilo de la bobina enrollado. (página 23)



- Si se puede abrir la tapa del gancho, cambie la bobina sin retirar el bastidor de bordado de la máquina.
- Si la plataforma de la máquina está oculta, por ejemplo, por un tejido con forma de bolsa, o si no se puede abrir la tapa del gancho, retire provisionalmente el bastidor de bordado. (página 68) Después de sustituir la bobina, vuelva a colocar el bastidor de bordado. (página 52)

🔗 Nota

Si ha retirado el bastidor de bordado antes de terminar el bordado del patrón, tenga en cuenta lo siguiente, pues el patrón podría no quedar alineado.

- No ejerza demasiada presión sobre el tejido colocado en el bastidor, ya que podría aflojarlo.
- Al retirar y volver a colocar el bastidor de bordado, evite que el bastidor golpee el carro o los pies prensatela. Si el carro recibe un impacto y se mueve, desactive la máquina y vuelva a activarla. La posición correcta del bastidor cuando se paró la máquina se guarda en la memoria de esta y el bastidor de bordado vuelve a la posición correcta.
- Cuando vuelva a colocar el bastidor de bordado, asegúrese de que las patillas de los brazos derecho e izquierdo del soporte del bastidor de bordado están ajustadas firmemente en los orificios de las asas del bastidor de bordado.

4 Retroceda en la costura como se describe en los pasos 2 a 5 de “Si el hilo superior se rompe” en la página 69 y, a continuación, siga bordando.

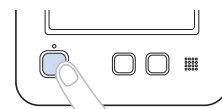
Bordado desde el principio o la mitad del patrón

Si desea volver a comenzar el bordado desde el principio, por ejemplo, si bordó un diseño de prueba y utilizó una tensión de hilo inadecuada o un color de hilo equivocado, puede hacerlo con la tecla de costura hacia delante/hacia atrás. Además, puede avanzar o retroceder en la costura por color de hilo o por puntada para comenzar la costura en cualquier posición del patrón.

🔗 Nota

- Tenga cuidado al retroceder o avanzar en la costura, ya que el bastidor de bordado se mueve al mismo tiempo.

1 Pulse el botón de “inicio/parar” para detener la máquina.













- Si fuera necesario, corte y retire las puntadas bordadas.

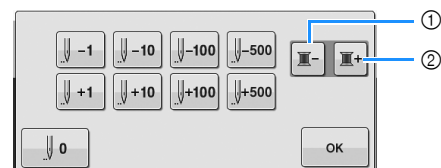
2 Toque .



→ Aparece la pantalla de exploración de costura.

3 Toque  y  para seleccionar un color de la secuencia de colores del hilo y, a continuación, toque , , , , , ,  y  para seleccionar la puntada.


- Toque  para bordar desde el principio.




- ① Toque esta tecla una vez para volver al principio de la costura del color que está bordando. Después, cada vez que toque esta tecla volverá al principio del color de hilo anterior.

- ② Cada vez que se toca esta tecla se avanza hasta el principio del bordado del siguiente color.

→ La varilla de la aguja cambia a la posición de bordado y, a continuación, se mueve el bastidor de bordado y se indica la posición actual de la aguja.

4 Después de seleccionar la puntada de inicio del bordado, toque .

→ Vuelve a aparecer la pantalla de bordado.

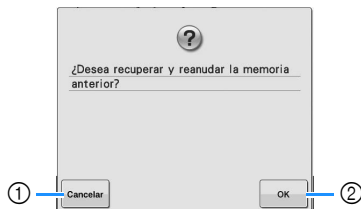
5 Para empezar a bordar, toque  y, a continuación, pulse el botón de “inicio/parar”.

→ El bordado comienza desde el punto especificado.

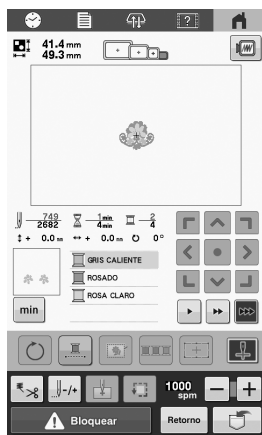
Reanudar el bordado después de apagar la máquina

En cualquiera de los siguientes casos, las puntadas restantes del bordado se guardan en la memoria de la máquina.

- Si se pulsa el conmutador de alimentación de la máquina para desactivarla antes de detener el bordado:
Corte el hilo antes de apagar el interruptor de la alimentación de la máquina, de lo contrario, podría tirarse del hilo o este podría engancharse cuando el carro vuelva a su posición inicial después de volver a activarla.
- Si la máquina se desactivó accidentalmente, por ejemplo, debido a un corte de energía, durante el bordado:
Podrá bordar el resto del bordado cuando vuelva a activar la máquina; sin embargo, es posible que vuelvan a bordarse algunas de las puntadas ya bordadas.



- ① Cancela el bordado y muestra la pantalla de selección del tipo de patrón para seleccionar un nuevo patrón.
 - ② Continúa el bordado.
- Aparece la pantalla de bordado que había antes de apagar la máquina.



Nota

- Es posible que deba avanzar o retroceder a través de las puntadas para llegar a la posición correcta de entrada de la aguja.

Capítulo 3 BORDADO AVANZADO




DIVERSAS FUNCIONES DE BORDADO

Hilvanado de bordado

Antes de bordar, pueden bordarse puntadas de hilvanado a lo largo del contorno del patrón. Esto resulta útil para bordar en tejidos en los que no puede utilizarse material estabilizador con plancha o adhesivo. Cosiendo material estabilizador a la tela, puede evitarse que la costura se arrugue o que los patrones queden mal alineados.

Nota



- Se recomienda terminar de combinar y editar los patrones antes de seleccionar el ajuste de hilvanado. Si se edita el patrón después de seleccionar el ajuste de hilvanado, el patrón y el hilvanado podrían no quedar alineados, y podría resultar difícil quitar el hilvanado situado debajo del patrón después de terminar el bordado.

- 1 Toque  y, a continuación, muestre la página 1 de la pantalla de ajustes.
- 2 Utilice  y  para especificar la distancia desde el patrón hasta la costura de hilvanado.





Recuerde

- Cuanto mayor sea el ajuste, más alejado estará el hilvanado del patrón.
- El ajuste se mantiene seleccionado aunque se apague la máquina.


- 3 Toque  para volver a la pantalla de bordado.
- 4 Toque  para seleccionar el ajuste de hilvanado.

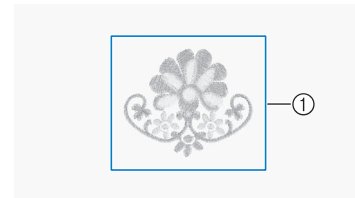


Nota

- Cuando se toca , el patrón se desplaza hasta el centro. Después de seleccionar el ajuste de hilvanado, mueva el patrón a la posición deseada.
- Para cancelar el ajuste, toque .

→ El hilvanado se añade al principio del orden de bordado.

- 5 Para empezar a bordar, toque  y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".
- 6 Después de terminar de bordar, quite los hilvanos.






① Costura de hilvanado

Bordar patrones de aplique

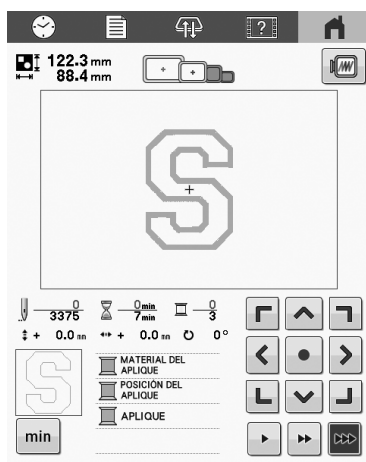
Puede utilizar algunos de los patrones de bordado incorporados para bordar apliques. Siga los procedimientos descritos a continuación para bordar apliques con los patrones [MATERIAL DEL APLIQUE], [POSICIÓN DEL APLIQUE] o [APLIQUE] en la zona de visualización que se encuentra en la parte superior de la pantalla de secuencia de colores del hilo.

* Según el ajuste de color del hilo mostrado, la pantalla puedes verse a continuación.

  (Material del aplique)

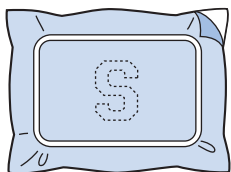
 (Posición del aplique)

 (Aplique)

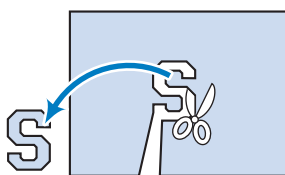


■ Procedimiento para bordar apliques

- 1 Coloque el estabilizador debajo del tejido/material para el adorno.
- 2 Coloque el tejido para el aplique (desde el paso 1) en el bastidor de bordado y, a continuación, borde un patrón [MATERIAL DEL APLIQUE]. Se borda el contorno de la puntada que indica por dónde se va a cortar el aplique y, a continuación, la máquina se para.



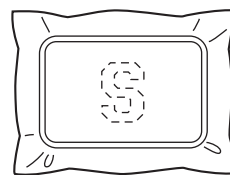
- 3 Retire la tela con aplique del bastidor de bordado y recorte con mucho cuidado siguiendo el contorno del patrón.



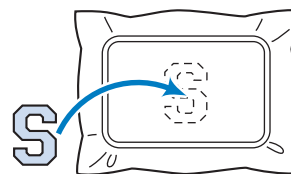
💡 Nota

- Si ha recortado el aplique por el interior de la línea de corte bordada, es posible que el aplique no se pegue bien al tejido. Por lo tanto, recorte con mucho cuidado el aplique por la línea de corte bordada. Si no realiza este paso cuidadosamente, es posible que el adorno no quede bien acabado. Además, retire con cuidado cualquier hilo que sobre.

- 4 Coloque material estabilizador en el revés de la tela para la base del aplique.
- 5 Coloque el tejido base o la prenda en el bastidor de bordado y, a continuación, borde un patrón [POSICIÓN DEL APLIQUE]. Una vez bordada la posición del aplique, la máquina se para.



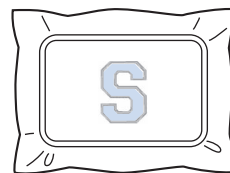
- 6 Aplique un poco de pegamento para tejido o adhesivo en spray en el revés de la pieza de aplique cortada y, a continuación, coloque la pieza de aplique en el tejido base del patrón de bordado desde el patrón de la posición del aplique paso 5.



💡 Nota

- Cuando coloque la pieza de aplique en el tejido base, no retire la tela del bastidor de bordado.

- 7 Después de colocar la pieza de aplique, borde el patrón [APLIQUE]. El adorno está terminado.



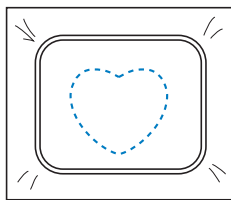
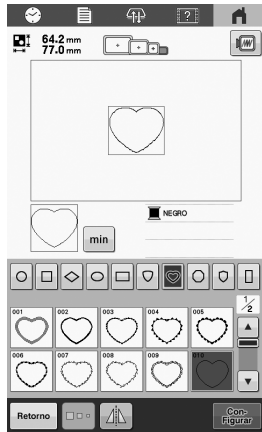
📖 Recuerde

- Dependiendo del patrón, es posible que no esté disponible algún patrón [APLIQUE]. En este caso, borde el aplique con hilo del color de una parte del bordado.

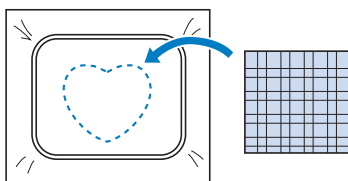
Utilizar un patrón de marco/escudo para crear apliques

Con este método no es necesario cambiar el tejido en el bastidor de bordado. Puede crear el aplique al bordar dos patrones de marcos/escudos del mismo tamaño y forma — una bordada con puntadas rectas y la otra con costuras para satén.

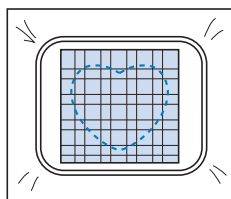
- 1 Seleccione un patrón de marco/escudo bordado con puntadas rectas y borde sobre el tejido base.



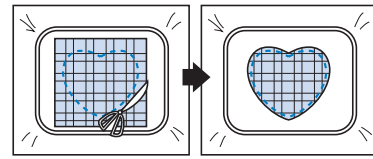
- 2 Coloque la tela con aplique sobre el bordado cosido en el paso 1. Compruebe que la tela con aplique tenga un tamaño superior al del área bordada.



- 3 Borde sobre el tejido para el adorno con el mismo patrón de marco/escudo.



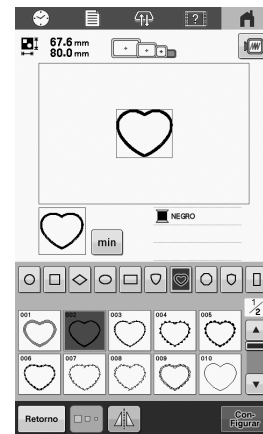
- 4 Retire el bastidor de bordado de la máquina y, a continuación, recorte la tela con aplique que sobra por fuera de las puntadas.



Nota

- Deje el tejido en el bastidor de bordado cuando recorte la tela que sobra de la tela con aplique. Además, no ejerza demasiada fuerza sobre el tejido colocado en el bastidor, de lo contrario, el tejido podría aflojarse.

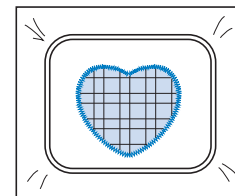
- 5 Seleccione el patrón de marco/escudo de puntadas para satén con la misma forma.



Nota

- Si ha cambiado el tamaño o el patrón de bordado del patrón de marco/escudo con puntadas rectas, asegúrese de cambiar el tamaño o el patrón de bordado del patrón de marco/escudo con puntadas para satén de la misma manera.

- 6 Coloque el bastidor de bordado que retiró en el paso 4 y, a continuación, termine de bordar el adorno.



Bordar tipos de letra 3D con espuma de uretano



(página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

Puede bordar tipos de letra 3D usando espuma de uretano para bordar.

Nota

- Utilice espuma de uretano con un grosor no superior a 3 mm (aprox. 1/8 de pulgada).

1 Toque **AA**.

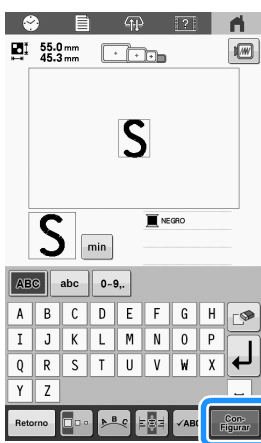
2 Toque el tipo de letra 3D.



3 Seleccione la categoría de caracteres y luego seleccione los caracteres. (página 32)




4 Toque **Con-Figurar**.



→ Aparece la pantalla de edición de patrones.

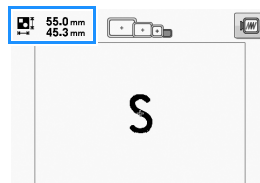
5 Siga el procedimiento desde el paso 4 a 7 de "Patrones de bordado" en la página 29.

Nota

- Hilvanar alrededor del patrón fijará la espuma de uretano con más firmeza durante el bordado. Después de completar el paso 5, toque  en la pantalla de bordado. Después de añadir el hilvanado, continúe con el paso 6 para terminar el bordado.

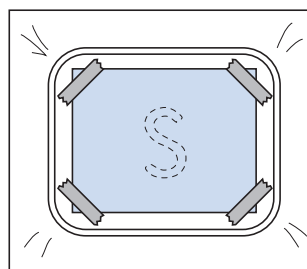
6 Corte la espuma de uretano para que sea más grande que el patrón del tipo de letra 3D.


- Consulte el tamaño del patrón en la pantalla para determinar el tamaño requerido de la espuma de uretano y luego corte la espuma con un poco de margen.



7 Use cinta para sujetar la espuma de uretano.

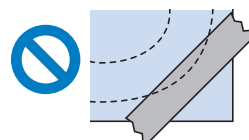
- No aplique cinta en los puntos donde se superponga con un patrón.
- Sujete firmemente la espuma de uretano con cinta para que no se mueva durante el bordado.



8 Toque  para comprobar la posición del patrón y asegurarse de que no sobresalga de la espuma de uretano. (página 61)

Nota

- No aplique cinta en los puntos donde se superponga con un patrón.



9 Para empezar a bordar, toque **Bloquear** y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

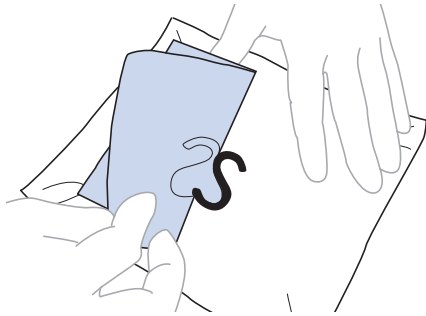
Nota

- Ajuste la tensión del hilo para que el hilo de la bobina quede más tenso (página 81) y el hilo superior quede más suelto (página 82). Si el hilo superior está demasiado tenso, el hilo de la bobina será visible desde el derecho de la tela y el bordado no tendrá un acabado limpio.

10 Cuando haya terminado de bordar, retire la cinta que sujeta la espuma de uretano.

11 Retire el exceso de espuma de uretano de alrededor del patrón.

- Retire con cuidado el exceso de espuma de uretano, puesto que al tirar de un hilo se formará un lazo en el derecho de la tela, lo que impedirá que se consiga un acabado limpio.

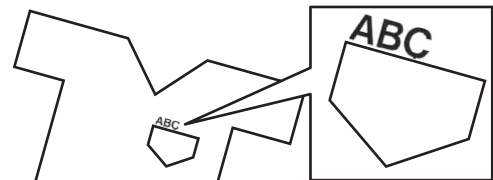


Nota

- Si la espuma de uretano sobresale entre puntadas, caliéntela con una plancha para encogerla y mejorar el acabado. Aplique vapor con una plancha de vapor para evitar aplastar el bordado. Si su plancha no dispone de una función de vapor, aplique calor a distancia para evitar el contacto directo con el bordado.
- Si la temperatura de la plancha es demasiado alta, el hilo o la tela pueden derretirse.

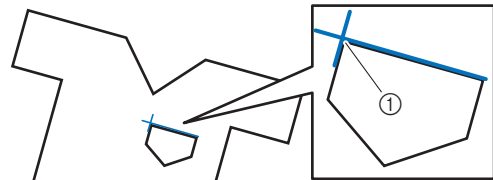
UTILIZAR LA FUNCIÓN DE LÁSER DE POSICIONAMIENTO DE CURSOR EN CRUZ PARA BORDADO PARA ALINEAR LA POSICIÓN DE BORDADO

Utilizando la función de láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado, puede alinearse fácilmente la posición del bordado. Esto resulta útil cuando se borda en una zona donde es necesario alinear el patrón, como se muestra a continuación.



1 Con una tiza, marque la ubicación de bordado que desee.

La línea trazada para la dirección de referencia debería ser más larga.

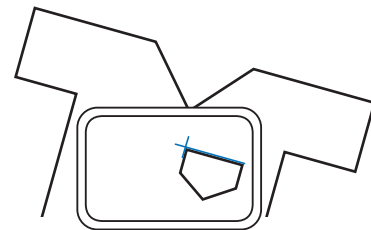


① Marca de tiza

Recuerde

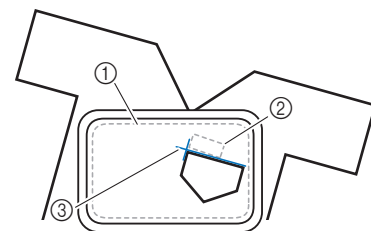
- Si la posición deseada del patrón puede establecerse claramente, como por ejemplo al bordar a lo largo de un bolsillo, no es necesario marcar la posición con una tiza.

2 Coloque el tejido en el bastidor de bordado.



Nota


- Al colocar el tejido en el bastidor de bordado, asegúrese de que el patrón de bordado cabe en la zona de bordado del bastidor utilizado.



- ① Zona de bordado
- ② Tamaño del patrón de bordado
- ③ Marca de tiza

3 Seleccione el patrón.

4 Toque **Bordado** para visualizar la pantalla de bordado.

5 Toque  en la pantalla de bordado.



① Activa y desactiva el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado.

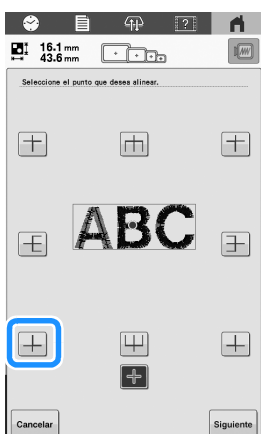
Recuerde

- El láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado se ilumina para indicar el punto de entrada de la aguja.
- Con ciertos tipos de bastidores de bordado, no se puede utilizar la función de láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado.
- Si la superficie de la tela es demasiado irregular o áspera, compruebe y ajuste la alineación del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado y el punto de entrada de la aguja antes de empezar a bordar.
- Cuando utilice el bastidor para gorras, compruebe y ajuste la alineación del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado y el punto de entrada de la aguja antes de empezar a bordar.

6 Si se muestra un mensaje que indica que los ajustes de movimiento y rotación volverán a los valores originales, toque **OK**.

7 A partir de los puntos de referencia mostrados en la pantalla, seleccione el punto que se utilizará para alinear el patrón.

En este ejemplo, seleccione el punto en la esquina inferior izquierda del patrón.



Recuerde

- Aunque la función de láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado esté ajustada a [OFF], dicho láser se muestra para poder alinear el patrón. Una vez completada la alineación del patrón, se apaga el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado.
- Para que el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado pueda verse fácilmente, el brillo de la luz de bordado se reducirá ligeramente si estaba ajustado a un valor alto.

8 Toque **Siguiente**.

9 Seleccione la dirección (desde el punto de referencia) que se utilizará como referencia para alinear el patrón.

En este ejemplo, seleccione la flecha que apunta a la derecha como dirección de referencia.

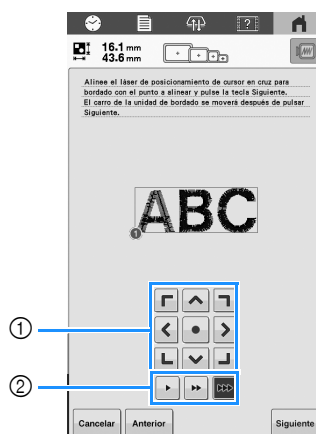


- ① Cancele los ajustes de alineación del patrón.
② Vuelva a la pantalla anterior.

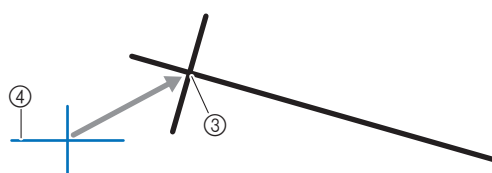
10 Toque **Siguiente**.

11 Toque las teclas de colocación para mover el bastidor de bordado hasta que el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado y el centro de la marca estén alineados.

Para cambiar la velocidad a la que se mueve el bastidor, utilice las teclas de velocidad de desplazamiento del bastidor. Si resulta difícil alinear con precisión, toque una tecla de velocidad de desplazamiento del bastidor para seleccionar una velocidad más lenta.



- ① Teclas de colocación
② Teclas de velocidad de desplazamiento del bastidor

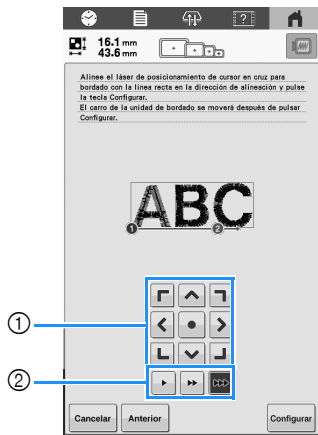


- ③ Centro de la marca
④ Láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado

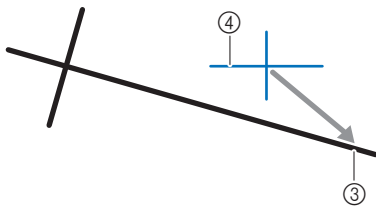
12 Toque **Siguiente**.

13 Toque las teclas de colocación para mover el bastidor de bordado hasta que el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado quede alineado con la marca en la dirección de referencia.

Para cambiar la velocidad a la que se mueve el bastidor, utilice las teclas de velocidad de desplazamiento del bastidor. Si resulta difícil alinear con precisión, toque una tecla de velocidad de desplazamiento del bastidor para seleccionar una velocidad más lenta.



- ① Teclas de colocación
- ② Teclas de velocidad de desplazamiento del bastidor



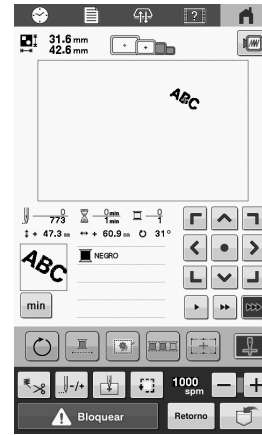
- ③ Dirección de referencia de la marca
- ④ Láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado

Nota

- No ajuste la posición del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado demasiado cerca del centro de la marca. Si está demasiado cerca, se mostrará un mensaje que le indicará que lo cambie de posición.
- Para obtener la mejor precisión, ajuste la posición del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado en la dirección de referencia de la marca (③) lo más lejos posible del centro de la marca.

14 Toque **Configurar**.

→ El patrón vuelve a colocarse.

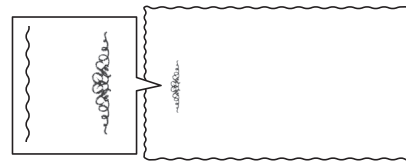


15 Para empezar a bordar, toque **Bloquear** y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

Otro ejemplo

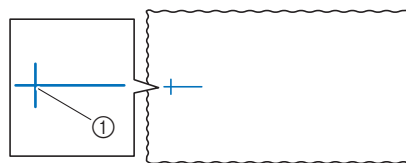
Especificando una dirección y un punto de alineación, los patrones de bordado pueden colocarse y alinearse para distintas finalidades.

En este ejemplo, un patrón se alinea en la parte central izquierda de la toalla.



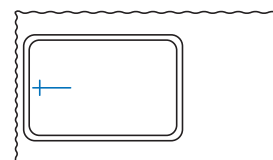
1 Con una tiza, marque la ubicación de bordado que desee.

La línea trazada para la dirección de referencia debería ser más larga.




- ① Marca de tiza

2 Coloque el tejido en el bastidor de bordado.



3 Seleccione el patrón.

4 Toque **Bordado** para visualizar la pantalla de bordado.

5 Toque  en la pantalla de bordado.

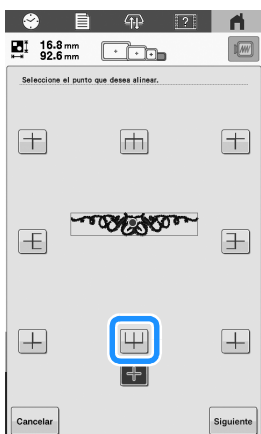


1 Activa y desactiva el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado.

6 Si se muestra un mensaje que indica que los ajustes de movimiento y rotación volverán a los valores originales, toque **OK**.

7 A partir de los puntos de referencia mostrados en la pantalla, seleccione el punto que se utilizará para alinear el patrón.

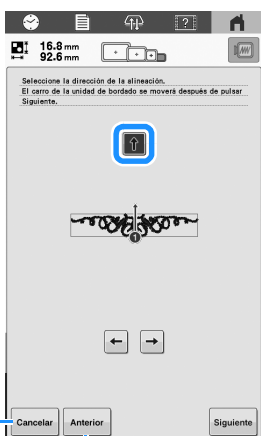
En este ejemplo, seleccione el punto en la parte inferior central del patrón.



8 Toque **Siguiente**.

9 Seleccione la dirección (desde el punto de referencia) que se utilizará como referencia para alinear el patrón.

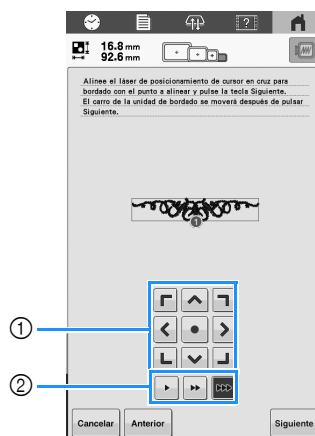
En este ejemplo, seleccione la flecha que apunta hacia arriba como dirección de referencia.



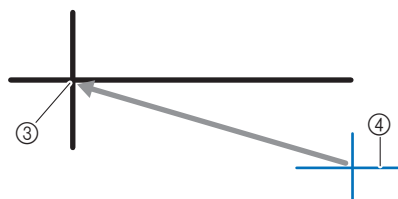
1 Cancele los ajustes de alineación del patrón.
2 Vuelva a la pantalla anterior.

10 Toque **Siguiente**.

11 Toque las teclas de colocación para mover el bastidor de bordado hasta que el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado y el centro de la marca estén alineados.



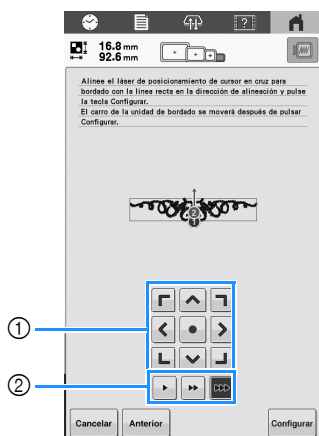
1 Teclas de colocación
2 Teclas de velocidad de desplazamiento del bastidor



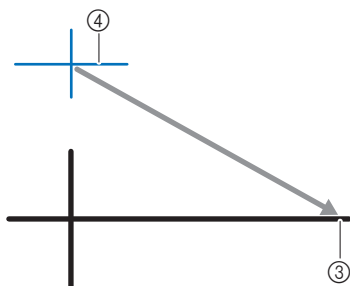
3 Centro de la marca
4 Láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado

12 Toque **Siguiente**.

13 Toque las teclas de colocación para mover el bastidor de bordado hasta que el láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado quede alineado con la marca en la dirección de referencia.



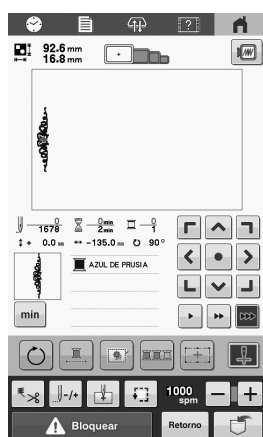
- ① Teclas de colocación
- ② Teclas de velocidad de desplazamiento del bastidor



- ③ Dirección de referencia de la marca
- ④ Láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado

14 Toque **Configurar**.

→ El patrón vuelve a colocarse.



15 Para empezar a bordar, toque **Bloquear** y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

REALIZAR AJUSTES DE BORDADO

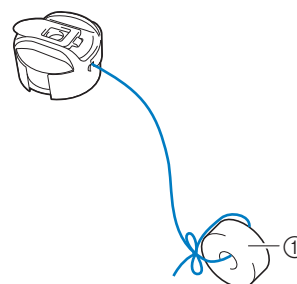
Ajustar la tensión del hilo de la bobina

Nota

- Asegúrese de comprobar la tensión del hilo de la bobina cada vez que cambia la bobina.
- Asegúrese de ajustar la tensión del hilo de la bobina antes de ajustar la tensión del hilo superior.

1 Una el peso suministrado al extremo del hilo que se extiende desde el estuche de la bobina.

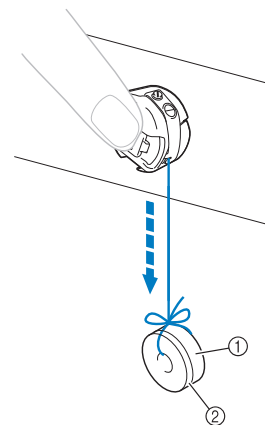
Bobinas pre-enrolladas:



- ① Peso (L)

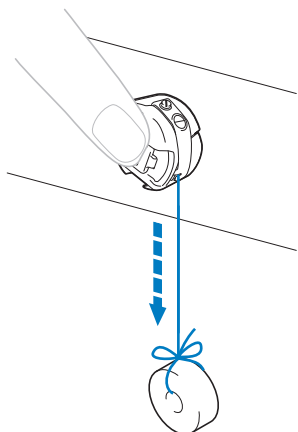
Nota

- Se utilizan diferentes pesos para ajustar las bobinas pre-enrolladas y las bobinas de metal.
- Bobinas de metal:



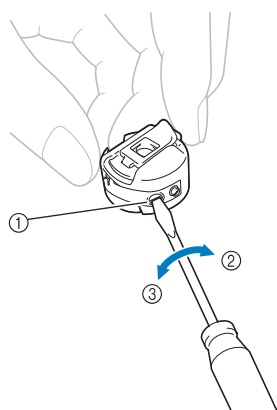
- ① Peso (L)
- ② Peso (S)

- 2 Como se muestra en la ilustración, mantenga el estuche de la bobina contra una superficie vertical uniforme.



- Si se tira lentamente del hilo con el peso suministrado, la tensión del hilo es correcta.

- 3 Utilice el destornillador estándar suministrado para ajustar la tensión del hilo girando el tornillo de ajuste de tensión.



- ① Tornillo de ajuste de tensión
- ② Más apretado
- ③ Más flojo

- 4 Después de realizar los ajustes, pruebe a bordar para comprobar la tensión del hilo.

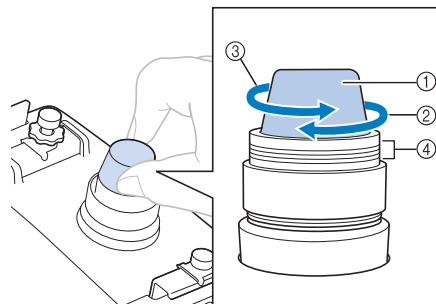
Ajustar la tensión del hilo superior

Para bordar, la tensión del hilo debe ajustarse de manera que pueda verse un poco el hilo superior desde el revés de la tela.

Nota

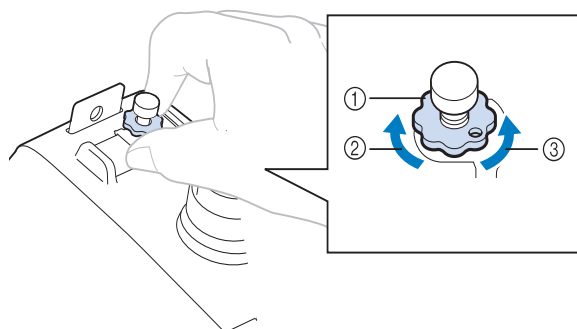
- Borde siempre una muestra de prueba antes del proyecto final. Ajuste la tensión del hilo si es necesario.
- El botón de tensión del hilo tiene un rango muy amplio para ajustar la tensión del hilo.

- 1 Gire el botón de tensión del hilo.



- ① Botón de tensión del hilo
- ② Más apretado
- ③ Más flojo
- ④ Marca

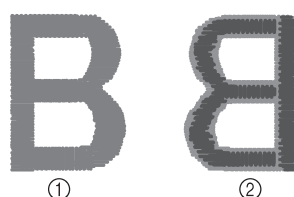
→ Si la tensión del hilo todavía no se ha ajustado correctamente, gire el mando de pretensión de la guía del hilo superior.



- ① Mando de pretensión de la guía del hilo superior
- ② Más apretado
- ③ Más flojo

Tensión correcta del hilo

El patrón puede verse desde el revés del tejido. Si no se ajusta correctamente la tensión del hilo, el acabado del patrón no será el adecuado. El tejido podría arrugarse o el hilo podría romperse.



- ① Derecho
- ② Revés

- El color gris claro representa el hilo superior.
- El color gris oscuro representa el hilo de la bobina.

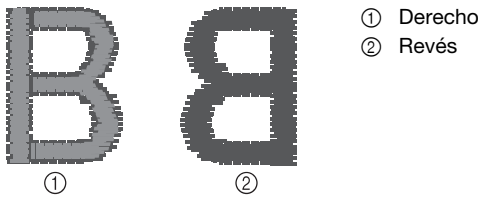
Realice las operaciones que se describen a continuación para ajustar la tensión del hilo como corresponda.

Nota

- Si disminuye la tensión del hilo más allá de la línea roja, el botón de tensión puede desmontarse. Esto no es una señal de avería. Aumente ligeramente la tensión del hilo y comience a bordar de nuevo.
- Si fuera necesario, consulte página 94 para obtener instrucciones sobre cómo volver a montar la unidad de tensión.

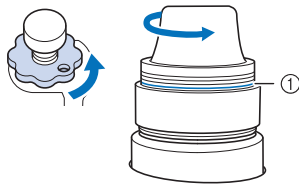
El hilo superior está demasiado tenso

El hilo superior está demasiado tenso y causa que se vea el hilo de la bobina en el derecho del tejido.



- El color gris claro representa el hilo superior.
- El color gris oscuro representa el hilo de la bobina.

Gire el botón en la dirección de la flecha para disminuir la tensión del hilo superior.



① Línea roja

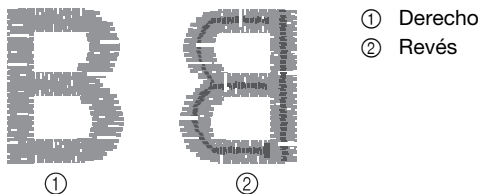
Si puede ver la línea roja, no se puede disminuir más la tensión del hilo. Aumente la tensión del hilo de la bobina. (página 81)

Recuerde

- Si disminuye la tensión del hilo más allá de la línea roja, el botón de tensión puede desmontarse.
- Si fuera necesario, consulte página 94 para obtener instrucciones sobre cómo volver a montar la unidad de tensión.

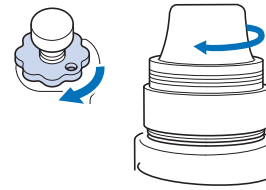
El hilo superior está demasiado flojo

La tensión del hilo superior no es suficiente y hace que el hilo superior quede flojo, los remates queden también flojos o se hagan ondas en el derecho del tejido.



- El color gris claro representa el hilo superior.
- El color gris oscuro representa el hilo de la bobina.

Gire el botón en la dirección de la flecha para aumentar la tensión del hilo superior.

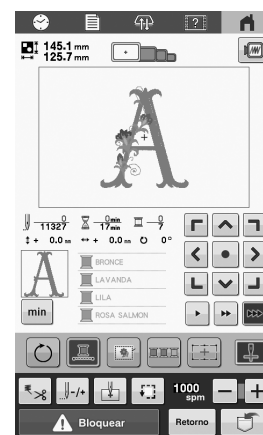
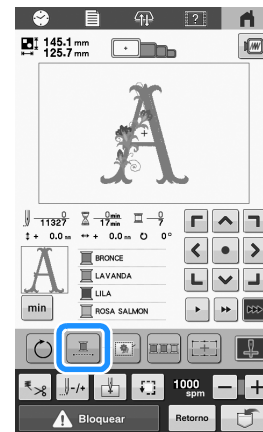


Bordado sin interrupción (un solo color)

Es posible coser un patrón seleccionado en un solo color, en lugar de varios colores. La máquina vacilará pero no se parará entre los pasos de color, y continuará hasta haber completado el patrón.

1 Toque [Icono] en la pantalla de bordado.

- El patrón seleccionado se bordará en un color, en lugar de cambiar el hilo durante el bordado.
- Vuelva a tocar [Icono] para volver a los ajustes originales del patrón.




→ El color de hilo mostrado en la pantalla aparecerá atenuado.

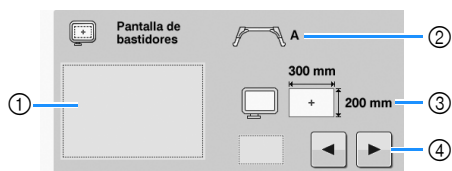
Recuerde

- Una vez finalizado el bordado, se cancelará el bordado ininterrumpido.

Cambiar las guías de visualización

Es posible especificar las guías de la zona de visualización de patrones. La máquina detecta automáticamente el tipo de soporte del bastidor de bordado y el bastidor de bordado instalados y los muestra.

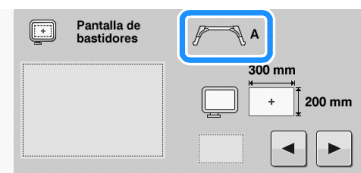
- 1 Toque  y, a continuación, muestre la página 1 de la pantalla de ajustes.

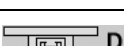


- ① Aquí puede verse una vista preliminar de cómo se mostrarán las guías con los ajustes especificados.
- ② Visualiza el tipo de soporte del bastidor de bordado.
- ③ Muestra el tamaño del bastidor de bordado instalado. (página 53)
- ④ Seleccione el tipo de marcador de punto central y las líneas de cuadrícula, y si desea o no mostrarlas.

■ Tipo de soporte del bastidor de bordado

La máquina detecta automáticamente el tipo de soporte del bastidor de bordado que está instalado.

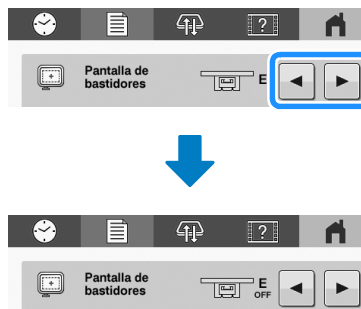


Soporte del bastidor de bordado A (incluido)	 A
Soporte del bastidor de bordado B (incluido)	 B
Soporte del bastidor de bordado C (opcional)	 C
Soporte del bastidor de bordado D (opcional)	 D
Soporte del bastidor de bordado E (opcional)	 E
Soporte del bastidor de bordado F (opcional)	 F
Bastidor para gorras/Bastidor cilíndrico (opcionales)	
Bastidor magnético (opcional)	*

- * No se muestra ningún icono, puesto que este bastidor está instalado sin un soporte del bastidor de bordado.

■ Ajuste [E OFF]

Cuando está instalado el soporte del bastidor de bordado E, puede seleccionarse un ajuste ([E OFF]), cancelando la detección del bastidor de bordado.



⚠ AVISO

- Si el ajuste [E OFF] está seleccionado, asegúrese de comprobar el bastidor de bordado y la zona de bordado antes de bordar.


Cambiar la información de colores del hilo



Puede mostrar el nombre de los colores del hilo o el número del hilo de bordar.

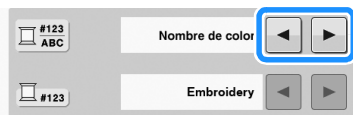
Al comprar la máquina, está seleccionado el número del color de hilo [#123].



Recuerde

- Los colores mostrados en la pantalla pueden ser un poco diferentes a los colores reales de los carretes.
- El tiempo de bordado de cada color del hilo se puede visualizar tocando **min** en la pantalla de edición de patrones o en la pantalla de bordado. (página 35, página 56)

1 Toque  y, a continuación, muestre la página 1 de la pantalla de ajustes.

2 Toque  y  para visualizar el nombre de los colores del hilo o el número del hilo de bordar.



3 Cuando se muestre el número de hilo [#123], toque  y  para seleccionar de entre las marcas del hilo de bordado.



Recuerde


- El ajuste de la marca del hilo se aplicará con el siguiente patrón que se cargue.

Ajustes de la posición inicial



(página 22):

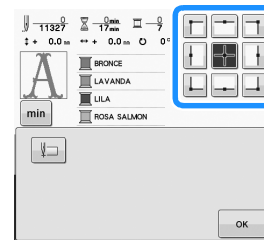
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

1 Toque  en la pantalla de bordado.



→ Aparece la pantalla de ajustes de la posición inicial.

2 Pulse la tecla para el ajuste de la posición final deseada.



→ La tecla resaltada muestra el ajuste seleccionado en dicho momento.

Ejemplo: Se está seleccionando la siguiente tecla.



→ El bastidor de bordado cambia a la posición inicial.

3 Tras seleccionar los ajustes deseados, toque .

→ Vuelve a aparecer la pantalla de bordado.


■ Bordado de caracteres alineados

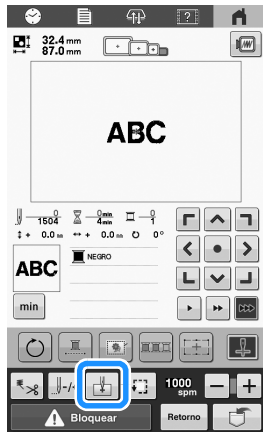
Siga el procedimiento que se describe a continuación para bordar caracteres alineados en una sola fila si el patrón sobresale del bastidor de bordado.

Ejemplo: Alinear "DEF" a los caracteres "ABC"

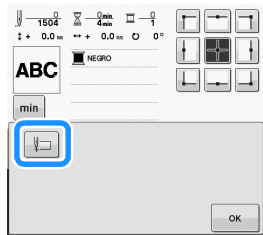
A B C D E F

1 Seleccione los patrones de caracteres para "ABC".

2 Toque  en la pantalla de bordado.





3 Toque .






→ El punto de inicio está ajustado en la esquina inferior izquierda del patrón. El bastidor de bordado se mueve para que el punto de entrada de la aguja quede en el punto de ajuste.

Recuerde

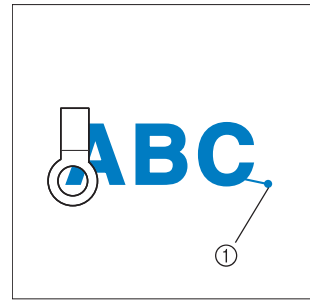
- Para cancelar la alineación de los patrones de caracteres y volver al centro del patrón, toque .
- Utilice  para seleccionar otro punto de inicio del bordado.

4 Toque  para volver a la pantalla de bordado.


→  cambia a  mientras el punto de inicio esté ajustado en la esquina inferior izquierda del patrón.

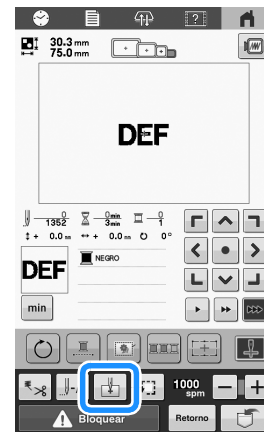
5 Para empezar a bordar, toque  y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

6 Una vez bordados los caracteres, corte los hilos (no al ras), extraiga el bastidor de bordado y vuelva a colocarlo después de forma que puedan bordarse los caracteres restantes ("DEF").

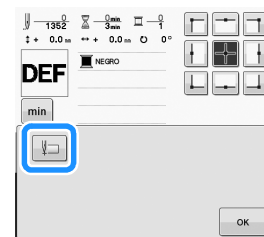


7 Como en el paso 1, seleccione los patrones de caracteres para "DEF".


8 En la pantalla de bordado, toque .




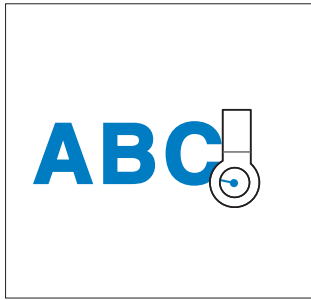
9 Toque .




→ La varilla de la aguja se coloca en la esquina inferior izquierda del patrón. El bastidor de bordado se mueve para que la aguja quede colocada correctamente.

10 Toque .

- 11 Use  para alinear la aguja con el final del bordado del patrón anterior.



- 12 Para empezar a bordar los patrones de caracteres restantes, toque  y, a continuación, el botón de “inicio/parar”.



UTILIZAR LA FUNCIÓN DE MEMORIA


Recuerde

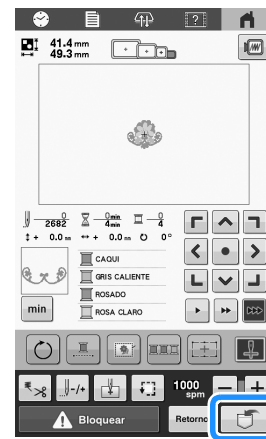
- Para obtener información acerca de la capacidad de almacenamiento de patrones y los medios que pueden utilizarse, consulte “ESPECIFICACIONES” en la página 107.

Almacenamiento de patrones de bordado

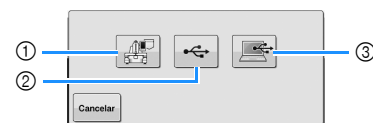
Nota

- No desactive la máquina mientras se muestre la pantalla [Guardando...]. Perderá el patrón que está guardando.
- Si desea más información acerca de los ordenadores compatibles, consulte “ESPECIFICACIONES” en la página 107.

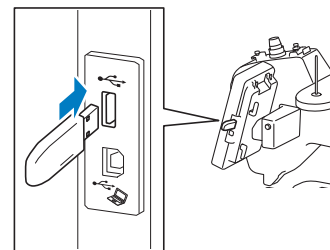
- 1 Toque  cuando el patrón que desea guardar esté en la pantalla de bordado.



- 2 Toque el destino que desee para empezar a guardar.

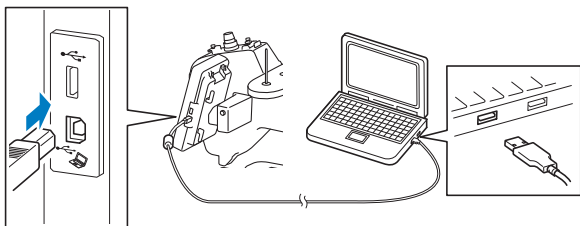


- 1 Guardar en la memoria de la máquina.
- 2 Guardar en el dispositivo USB. El patrón se guarda en una carpeta llamada [bPocket]. Cuando guarde el patrón de bordado en un dispositivo USB, inserte dicho dispositivo en el puerto USB de la máquina.



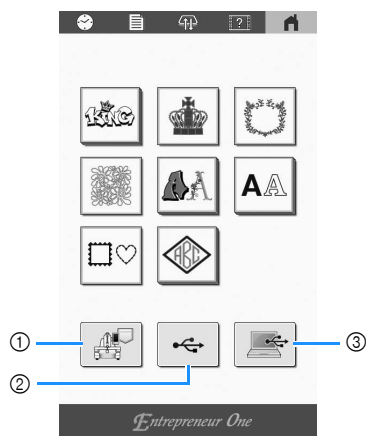
- 3 Guardar en el ordenador. Cuando recupere el patrón de bordado en un ordenador, utilice el cable USB incluido para conectar la máquina al ordenador. El ordenador considerará la máquina como un “Disco extraíble” y temporal.

- El archivo se guardará en el "Disco extraíble". Para guardar el archivo en una carpeta más permanente del ordenador, abra el Explorador de archivos, seleccione "Disco extraíble" y copie el archivo en la carpeta de destino.




Recuperar patrones de bordado

- 1 Toque el destino deseado y seleccione el patrón de bordado deseado.




- 1 Recuperar de la memoria de la máquina.
- 2 Recuperar desde un dispositivo USB. Cuando recupere los patrones desde un dispositivo USB, inserte dicho dispositivo en el puerto USB de la máquina.
- 3 Recuperar desde un ordenador. Cuando recupere los patrones desde un ordenador, utilice el cable USB incluido para conectar el ordenador y la máquina. Enchufe el conector del cable USB en los puertos USB correspondientes del ordenador y de la máquina. Copie el archivo del patrón de bordado en el "Disco extraíble" que se ha asignado a la máquina de bordar.

Recuerde

- Si el patrón de bordado a recuperar se encuentra en una carpeta del dispositivo USB, toque la tecla para dicha carpeta. Toque  para volver a la pantalla anterior.

- 2 Toque .



- * Toque  para eliminar el patrón de bordado.

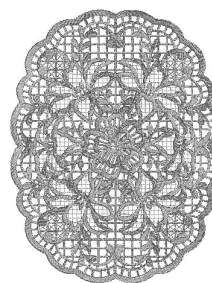
APLICACIONES DE BORDADO

Bordado de patrones divididos (grandes)

Se pueden bordar los patrones divididos (grandes) creados con PE-DESIGN versión 7 o posterior. Con patrones grandes, los diseños de bordado con un tamaño superior al del aro de bordado se dividen en varias secciones, que se combinan para crear un solo patrón después de bordar cada una de ellas.

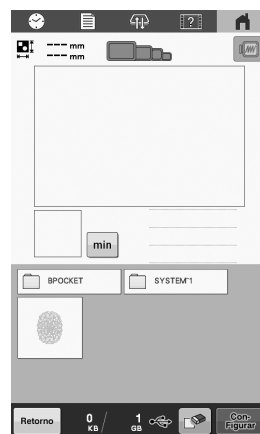
Si desea más información acerca de cómo crear patrones de bordado de gran tamaño, así como instrucciones de bordado más detalladas, consulte el manual que se suministra con PE-DESIGN versión 7 o posterior.

El siguiente procedimiento describe cómo leer el siguiente patrón de bordado grande desde un dispositivo USB y cómo bordarlo.



- 1 Conecte a la máquina el dispositivo que contiene el patrón de bordado grande creado y, a continuación, seleccione el patrón que desea bordar.

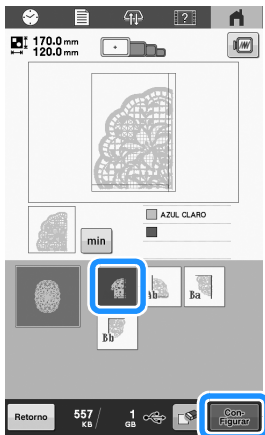
* Para obtener más información sobre cómo recuperar los patrones, consulte página 88.



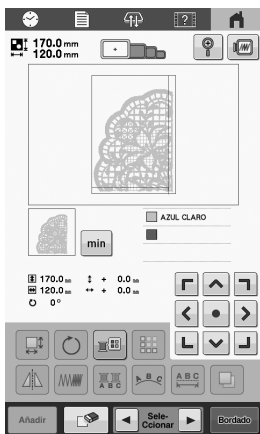
→ Aparece una pantalla para poder seleccionar una sección del patrón de bordado grande.

2 Seleccione la sección  que desea bordar y, a continuación, toque .

- Seleccione las secciones en orden alfabético.





3 Si es necesario, edite el patrón.

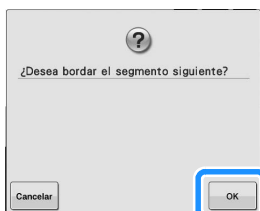


- Para obtener más detalles, consulte la sección "EDITAR EL PATRÓN DE BORDADO" en la página 35.

4 Toque .

5 Para bordar la sección, toque  y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

6 Tras finalizar el bordado, aparece el siguiente mensaje. Toque .



→ Aparece una pantalla para poder seleccionar una sección del patrón de bordado grande.

7 Repita los pasos 2 al 6 para bordar y combinar las secciones restantes del patrón.

Capítulo 4 ANEXO

MANTENIMIENTO

A continuación encontrará unas instrucciones sencillas para el mantenimiento de la máquina. Mantenga la máquina siempre limpia, de lo contrario ésta podría no funcionar correctamente.

⚠ AVISO

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar la máquina, de no hacerlo podrían producirse daños o descargas.

Limpiar la pantalla LCD

Si la pantalla LCD está sucia, límpiela con un paño seco suave.

Limpiar la superficie de la máquina

Para limpiar la suciedad de la máquina, utilice un paño suave empapado en agua tibia y bien escurrido.

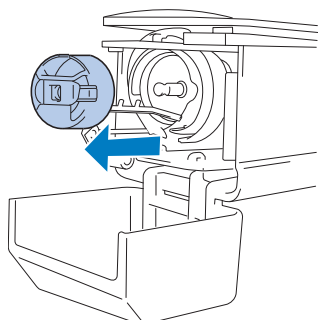
Después de limpiar la máquina, séquela con un paño suave y seco.

Limpiar el gancho

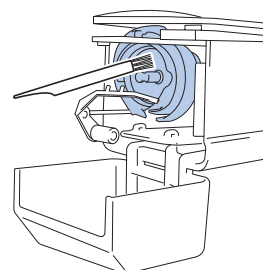
Para obtener el mejor rendimiento en la zona de la pista del gancho, retire periódicamente el polvo y la pelusa que se acumulen.

Utilice el cepillo de limpieza suministrado.

- 1 Coloque el interruptor de la alimentación en la posición "O" para apagar la máquina.
- 2 Abra la tapa del gancho y retire el estuche de la bobina. (página 23)



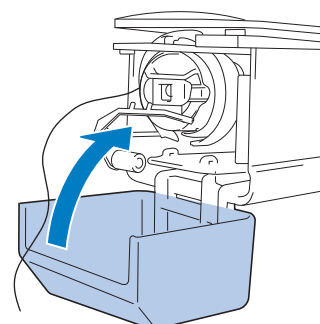
- 3 Utilice el cepillo de limpieza suministrado para quitar cualquier resto de pelusa y polvo del gancho y la zona circundante.



💡 Nota

- Si el gancho está rayado o dañado, póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado.

- 4 Tras finalizar la limpieza, coloque el estuche de la bobina en el gancho y, a continuación, cierre la tapa del mismo. (página 28)



Limpiar alrededor de la placa de la aguja

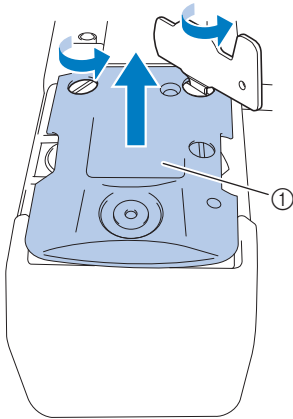
Si se acumula polvo y pelusa alrededor de la cuchilla móvil, la cuchilla fija o la placa de sujeción del hilo, el hilo podría no cortarse correctamente, o podrían dañarse diversas piezas de la máquina. Asegúrese de limpiar una vez al mes alrededor de la placa de la aguja.

Utilice el destornillador triple y el cepillo de limpieza.

1 Coloque el interruptor de la alimentación en la posición "O" para apagar la máquina.

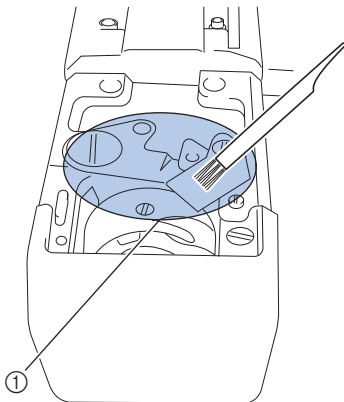
2 Retire la placa de la aguja.

Con el destornillador triple, afloje los tornillos y retire la placa de la aguja.



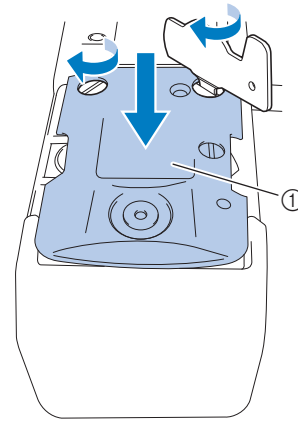
① Placa de la aguja

3 Utilice el cepillo de limpieza suministrado para quitar el polvo y la pelusa de la cuchilla móvil, la cuchilla fija, la placa de sujeción del hilo y las zonas circundantes.



① Retire toda la pelusa de esta zona

4 Coloque la placa de la aguja siguiendo el procedimiento contrario al de cuando se retiró en el paso 2, y luego cierre la cubierta del gancho.

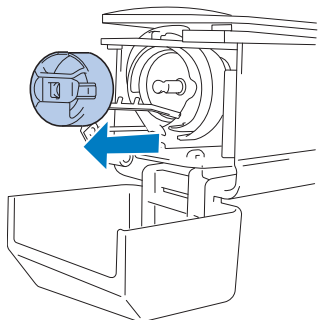


① Placa de la aguja

Limpiar el estuche de la bobina

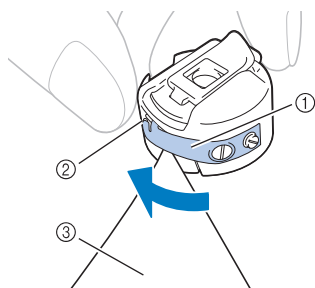
La acumulación de polvo y restos de hilo alrededor del orificio del resorte de ajuste de tensión en el estuche de la bobina puede causar una tensión del hilo inadecuada. Por tanto, deberá limpiarse cada vez que se cambia la bobina. Utilice un trozo de papel del grosor de una tarjeta de visita.

- 1 Abra la tapa del gancho, retire el estuche de la bobina y saque la bobina. (página 23)



- 2 Pase el papel por debajo del resorte de ajuste de tensión para quitar el polvo.

Utilice una de las esquinas del papel para quitar el polvo de alrededor del orificio.

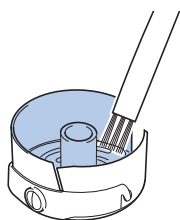


- ① Resorte de ajuste de tensión
- ② Orificio
- ③ Papel

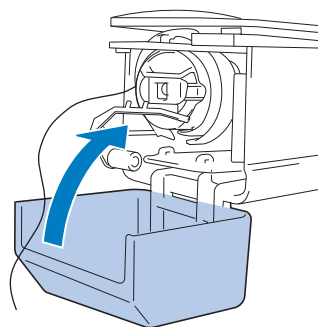
IMPORTANTE

- No doble el resorte de ajuste de tensión. Además, utilice sólo papel grueso o del grosor especificado para limpiar el estuche de la bobina.

- 3 Utilice el cepillo de limpieza que se suministra para quitar la pelusa y el polvo del interior del estuche de la bobina.



- 4 Tras finalizar la limpieza, coloque la bobina en el estuche y este en el gancho; a continuación, cierre la tapa del gancho. (página 27)



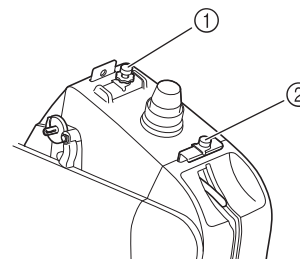
Limpeza de las trayectorias de los hilos superiores

Si se ha acumulado polvo o pelusa en las guías del hilo o en la unidad de tensión en las trayectorias de los hilos superiores, el hilo podría romperse durante el bordado. Limpie periódicamente las trayectorias de los hilos.

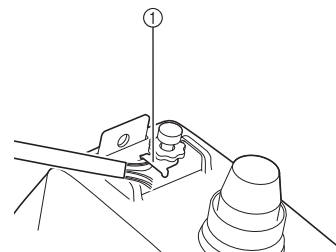
■ Limpiar las guías del hilo

- 1 Utilice el cepillo de limpieza que se suministra para quitar la pelusa y el polvo de debajo de las placas de la guía del hilo.

Limpie las placas de las guías del hilo superior y del hilo central.



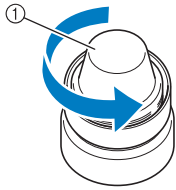
- ① Guía del hilo superior
- ② Guía del hilo central



- ① Placa de la guía del hilo

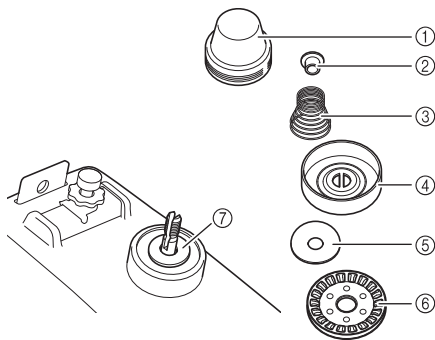
■ Desmontaje y limpieza de la unidad de tensión

- 1 Para extraer el botón de tensión del hilo, gírelo hacia la izquierda como se muestra en la ilustración.



① Botón de tensión del hilo

- 2 Utilizando el cepillo de limpieza que se suministra, quite la pelusa y el polvo de las dos piezas de las arandelas del disco de tensión (superior, inferior) que hay en el interior del botón de tensión del hilo.

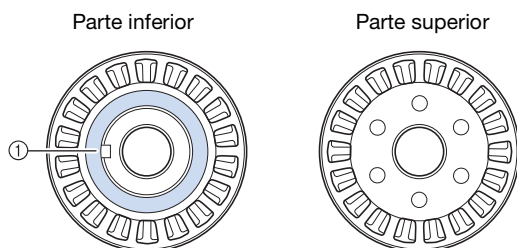


- ① Botón de tensión del hilo
 ② Arandela con reborde de nylon
 ③ Resorte de tensión
 ④ Resorte de base de tensión
 ⑤ Arandela del disco de tensión (superior) (más delgada que la arandela de nailon)
 ⑥ Disco de tensión
 ⑦ Arandela del disco de tensión (inferior) (más delgada que la arandela de nailon)

- 3 Volver a montar la unidad de tensión.

🔔 Nota

- Al volver a montar la unidad de tensión, asegúrese de no colocar el disco de tensión al revés. Hay un imán en la parte inferior.



① Imán

- Cuando vuelva a montar la unidad de tensión, tenga precaución de no perder ninguna pieza o de instalarlas en orden incorrecto. La máquina puede no funcionar correctamente si la unidad de tensión se vuelve a montar de manera incorrecta.

Cambio de la aguja



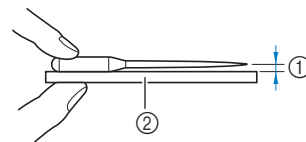
(página 22):
 Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

⚠ AVISO

- Asegúrese de desactivar la máquina antes de sustituir la aguja, ya que en caso contrario podría sufrir lesiones si la máquina comienza a bordar.
- No utilice nunca agujas dobladas. Podrían producirse lesiones.

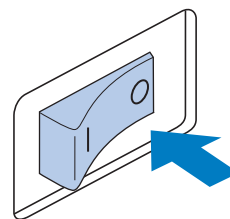
📖 Recuerde

- Su máquina está diseñada para utilizar agujas de bordado domésticas. La aguja recomendada de fábrica es "HAX 130 EBBR" (Organ). Puede utilizar también en su lugar agujas Schmetz 130/705 H-E.
- Para revisar la aguja, coloque la parte plana de ésta sobre una superficie plana. Examine la aguja por la parte superior y los laterales. Tire las agujas que estén dobladas.



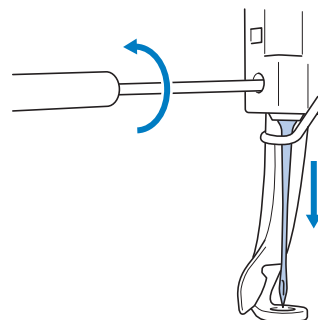
- ① Espacio paralelo
 ② Superficie plana (cristal, etc.)

- 1 Coloque el interruptor de la alimentación en la posición "O" para apagar la máquina.



- 2 Afloje el tornillo del juego de agujas y retire la aguja.

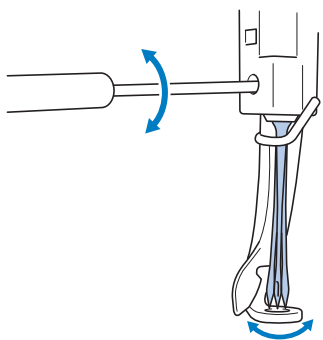
Sujete la aguja con la mano izquierda y, a continuación, con el destornillador Allen en la mano derecha, gire el tornillo del juego de agujas hacia la izquierda.



🔔 Nota

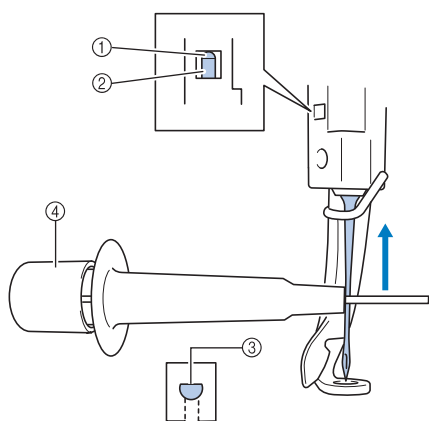
- Asegúrese de utilizar el destornillador Allen incluido para sustituir la aguja.

- No ejerza demasiada fuerza al apretar o aflojar el tornillo del juego de agujas, de lo contrario, la máquina podría dañarse.



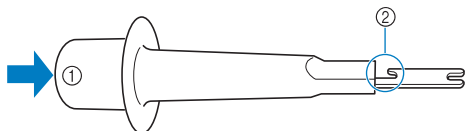
3 Coloque la aguja con la parte plana hacia la parte trasera de la máquina, hasta que toque el tope de la varilla de la aguja.

Pase la aguja por el orificio en el pie prensatela y, a continuación, utilice el cambiador de agujas para levantarla.



- ① Tope de la varilla de la aguja
- ② Aguja
- ③ Parte plana de la aguja
- ④ Cambiador de agujas

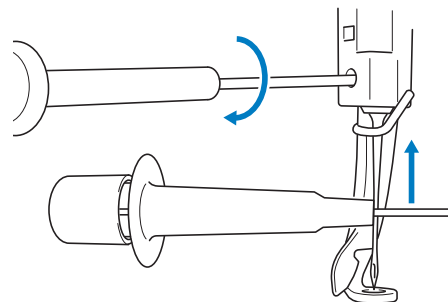
Sujete el cambiador de agujas y pulse su extremo ① para abrir la presilla de montaje de la aguja ②. Coloque la presilla en la aguja y, a continuación, suelte la zona presionada para ajustar la aguja. Para liberar la aguja, pulse ① de nuevo.



- ① Extremo del cambiador de agujas
- ② Presilla de montaje de la aguja

4 Sujutando la aguja en su lugar con la mano izquierda, apriete el tornillo del juego de agujas.

Utilice el destornillador Allen para girar el tornillo del juego de agujas hacia la derecha.



⚠ AVISO

- Asegúrese de colocar la aguja en la cámara de la varilla de la aguja hasta que toque el tope de la varilla de la aguja y apriete firmemente el tornillo del juego de agujas con el destornillador Allen; de lo contrario, la aguja podría romperse y causar lesiones.

4

IMPORTANTE

- Si la aguja no está bien colocada, el gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja no pasará por el ojo de la aguja durante el enhebrado automático, y el gancho podría doblarse o la aguja no podría enhebrarse.
- Si el gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja está doblado o dañado, póngase en contacto con un distribuidor Brother autorizado.

Engrase de la máquina



(página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

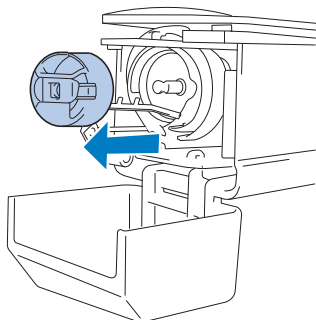
Para prolongar la vida útil de los componentes de la máquina y mantenerla en buen funcionamiento, asegúrese de engrasarla antes de utilizarla por primera vez.

IMPORTANTE

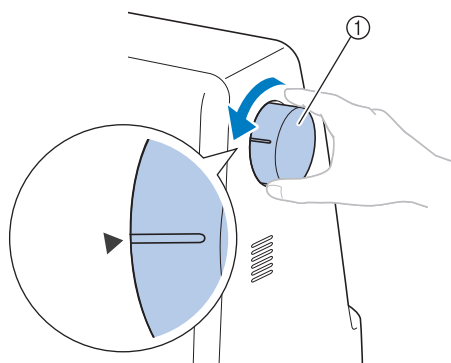
- Ponga una gota de aceite en el gancho antes de utilizar la máquina.
- Ponga una gota de aceite en la varilla inferior situada encima de la arandela de fieltro cada 40 – 50 horas de bordado.
- Utilice solo aceite de máquina. El uso de cualquier otro tipo de aceite podría causar daños en la máquina.
- No aplique demasiado aceite. El tejido o el hilo podrían quedar contaminados. Si ha puesto demasiado aceite, retire la parte que sobra con un trapo.
- Si se rompe el hilo mientras está bordando o el gancho hace mucho ruido al funcionar, aplique aceite en el gancho de la pista.

■ Engrase de la pista

- 1 Coloque el interruptor de la alimentación en la posición "O" para apagar la máquina.
- 2 Abra la tapa del gancho y retire el estuche de la bobina. (página 23)

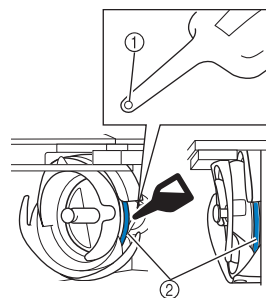


- 3 Gire la polea hasta que la muesca coincida con la posición marcada (▶) en la máquina.



- ① Polea
- Asegúrese de girar la polea hacia el panel LCD (izquierda).

- 4 Ponga una gota de aceite en el gancho.



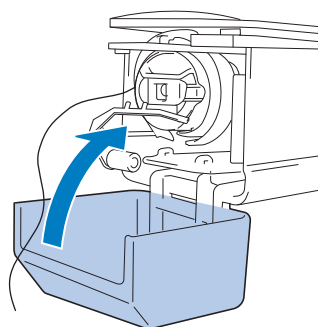
Vista de ángulo frontal

Vista lateral

- ① Haga un orificio pequeño en la botella de aceite.
- ② Aplique aceite aquí.

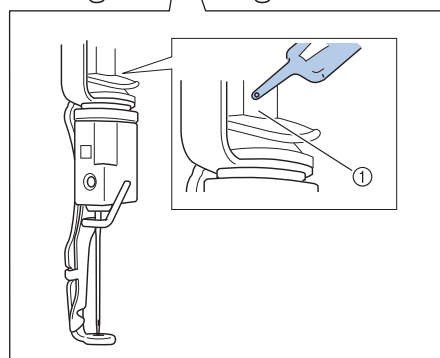
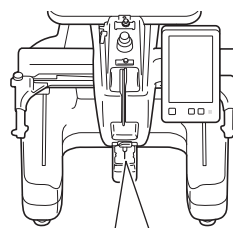
- Antes de utilizar la engrasadora suministrada, hágale un orificio pequeño en la punta con un objeto punzante.

- 5 Después de engrasar, coloque el estuche de la bobina en el gancho y, a continuación, cierre la tapa del mismo. (página 28)



■ Engrasar la varilla

Gire la polea hacia la pantalla LCD hasta que la muesca coincida con la posición marcada (▶) en la máquina, colocando la varilla de la aguja en su posición más baja. Aplique una gota de aceite en la parte más alta posible de la varilla de la aguja encima de la arandela de fieltro.



- ① Aplique aceite aquí.
- Demasiado aceite podría gotear en la labor de bordado.

Acerca del mensaje de mantenimiento



Si aparece este mensaje, se recomienda llevar la máquina a su distribuidor Brother autorizado más cercano para realizar una comprobación de mantenimiento periódico. Aunque este mensaje desaparecerá y la máquina seguirá funcionando una vez que toque **OK**, el mensaje se mostrará más veces hasta que se realice el mantenimiento adecuado.

Cuando aparezca este mensaje, concierte el mantenimiento que la máquina necesita. Esto contribuirá a garantizar que disfrute de horas continuas y sin interrupción de utilización de la máquina en el futuro.

Sustituir el gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja



(página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

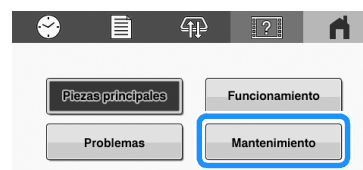
Cuando sustituya el gancho, utilice el gancho del enhebrador que se incluye con la máquina.

Si no puede enhebrar la máquina, incluso después de sustituir el gancho del enhebrador, póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado.

1 Toque  para mostrar la pantalla de ayuda de la máquina y luego toque .



2 Toque .



3 Toque .



4 Use el código QR que aparece en la pantalla para acceder a los vídeos de instrucciones de la máquina.

5 Siga el vídeo de instrucciones para sustituir el gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja.

ANTES DE PRESTAR O DESECHAR EL PRODUCTO

Restablezca los ajustes de su máquina para eliminar los siguientes datos.

- todos los datos guardados
- ajustes personalizados

1 Toque  y después toque  junto a **[Restablecer la configuración predeterminada]**.

2 Toque .

Nota

- No desactive la máquina mientras se muestre la pantalla [Borrando...].




SOLUCIÓN DE PROBLEMAS


Si la máquina deja de funcionar correctamente, compruebe los siguientes problemas posibles antes de ponerse en contacto con el servicio de reparaciones. Usted mismo puede solucionar la mayor parte de los problemas. Si necesita más ayuda, en la Brother support web (Página web de soporte de Brother) puede encontrar las últimas preguntas frecuentes y consejos para la solución de problemas. Visítenos en <https://s.brother/cpcab/>. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado o con el servicio de reparaciones Brother autorizado más cercano.


Lista de síntomas

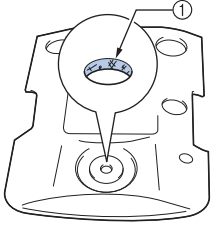
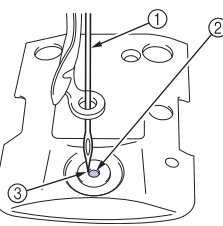
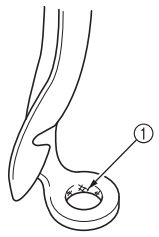
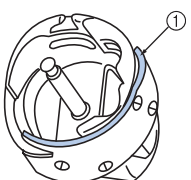
Si experimenta algún pequeño problema con la máquina, compruebe las siguientes soluciones.

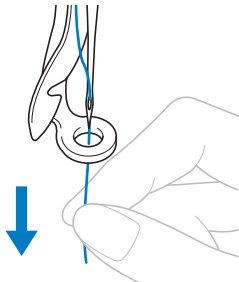
Si la página de referencia es "*" o si la solución sugerida no resuelve el problema, póngase en contacto con su distribuidor Brother autorizado.

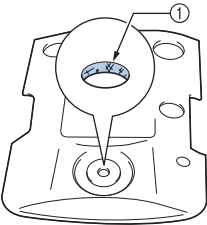
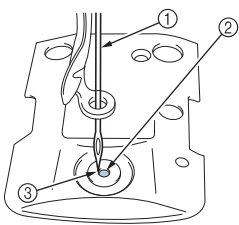
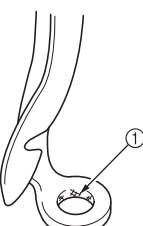
Toque  →  →  si desea consultar consejos acerca de pequeños problemas que pueden producirse durante el bordado.

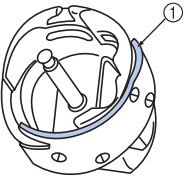
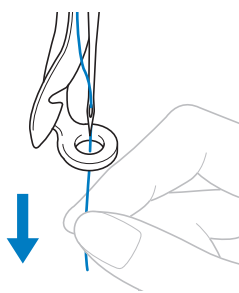
Toque  en cualquier momento para volver a la pantalla original.

Síntoma	
Causa probable/solución	Página
La máquina no funciona.	
La máquina no está encendida.	18
No se ha desbloqueado la máquina.	67
No se ha pulsado el botón de "inicio/parar".	67
El bastidor de bordado no puede colocarse en la máquina.	
El soporte del bastidor de bordado colocado en la máquina no es apropiado para el bastidor de bordado seleccionado.	53
El bastidor de bordado no se puede retirar o colocar.	
Dependiendo de la posición en la que se haya detenido el carro de la máquina, puede resultar difícil retirar o colocar el bastidor de bordado. <ul style="list-style-type: none"> • Toque  para colocar el carro de forma que el bastidor de bordado pueda retirarse o colocarse con facilidad. 	53
La aguja se rompe.	
La aguja no está bien colocada.	94
El tornillo del juego de agujas está suelto.	94
La aguja está doblada o poco afilada.	94

Síntoma		
Causa probable/solución	Página	
<p>La zona alrededor del orificio en la placa de la aguja está dañada.</p>  <p>① Rayas/Pelusas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie la placa de la aguja. 	*	
<p>La aguja golpea o toca la placa de la aguja.</p>  <p>① Aguja ② Orificio en la placa de la aguja ③ La aguja golpea en el orificio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie la aguja. 	94 *	
<p>El pie prensatela está muy alto y su posición no es la correcta. La aguja golpea o toca el pie prensatela.</p>	*	
<p>La zona alrededor del orificio en el pie prensatela está dañada.</p>  <p>① Rayas/Pelusas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie el pie prensatela. 	*	
<p>La superficie deslizante de la pista del gancho no es óptima. Tiene rayas o pelusa.</p>  <p>① Zona de la pista del gancho</p>	*	
<p>La bobina o el estuche de la bobina no están instalados correctamente.</p>	23, 28	
<p>El gancho no está bien colocado.</p>	*	

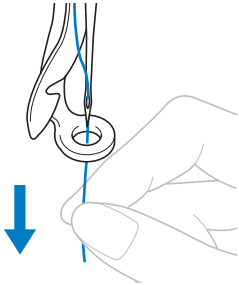
Síntoma		
Causa probable/solución	Página	
La aguja se rompe.		
<p>El tope del gancho no está bien colocado y el gancho gira por completo.</p>	*	
<p>El hilo superior no está enhebrado correctamente. El hilo superior está atascado en alguna parte.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Estire del hilo superior con la mano por debajo del pie prensatela y compruebe que el hilo se mueve libremente. Si el hilo no se mueve, entonces no está enhebrado correctamente. Enhebre el hilo superior correctamente. Compruebe que el hilo esté enganchado por la guía del hilo de la varilla de la aguja. 	62	
<p>El hilo superior está demasiado tenso.</p>	82	
<p>No está utilizando una bobina diseñada específicamente para esta máquina.</p>	23	
<p>La aguja y el gancho no pasan bien entre sí. • La regulación del tiempo del gancho podría estar desactivada.</p>	*	
<p>La densidad del hilo de los datos de bordado es demasiado fina. Se están bordando tres o más puntadas superpuestas. • Con un sistema de diseño de datos, corrija los ajustes de densidad del hilo y puntadas solapadas en los datos de bordado.</p>	107	
El hilo no se corta de forma automática.		
<p>Se ha acumulado pelusa o polvo alrededor de la placa de la aguja (cuchilla móvil, cuchilla fija o placa de sujeción del hilo).</p>	92	
<p>No está utilizando un estuche de la bobina diseñado específicamente para esta máquina. • Utilice el estuche de la bobina adecuado.</p>	—	
<p>Se ha acumulado pelusa o polvo en el disco de tensión del hilo.</p>	94	
Después de que los hilos se corten automáticamente, el hilo superior es demasiado corto y sale de la aguja.		
<p>Se ha acumulado pelusa o polvo alrededor de la placa de la aguja (cuchilla móvil, cuchilla fija o placa de sujeción del hilo).</p>	92	

Síntoma		
Causa probable/solución	Página	
El hilo superior se rompe.		
La aguja no está bien colocada.	94	
El tornillo del juego de agujas está suelto.	94	
La aguja está doblada o poco afilada.	94	
La zona alrededor del orificio en la placa de la aguja está dañada.	*	
 <p>① Rayas/Pelusas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie la placa de la aguja. 		
La aguja toca la placa de la aguja.	*	
 <p>① Aguja ② Orificio en la placa de la aguja ③ La aguja golpea en el orificio</p>		
El pie prensatela está muy alto y su posición no es la correcta. La aguja golpea o toca el pie prensatela.	*	
La zona alrededor del orificio en el pie prensatela está dañada.	*	
 <p>① Rayas/Pelusas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie el pie prensatela. 		
Utilizando un hilo especial, como un hilo metálico.	56	
<ul style="list-style-type: none"> • Disminuya la velocidad de bordado de la máquina. 		

Síntoma		
Causa probable/solución	Página	
El hilo superior se rompe.		
La superficie deslizante del gancho no es óptima. Tiene quemaduras.	*	
 <p>① Zona de la pista del gancho</p>		
El hilo está flojo en la zona del gancho.	91	
Hay demasiada holgura entre el gancho y la pista.	*	
El gancho no gira con suavidad.	91, 96	
<ul style="list-style-type: none"> • Quite la pelusa, límpielo y ponga aceite. 		
No se puede ajustar el espacio entre el tope del gancho y éste.	*	
El hilo superior no está enhebrado correctamente.	62	
 <p>• Estire del hilo superior con la mano por debajo del pie prensatela y compruebe que el hilo se mueve libremente. Si el hilo no se mueve bien, entonces no está enhebrado correctamente. Desenhebre la máquina y vuelva a enhebrarla. Compruebe que el hilo esté colocado correctamente en la guía del hilo de la varilla de la aguja.</p>		
El hilo superior no está colocado en la placa de la guía del hilo superior o central.	62	
<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el hilo pasa completamente por debajo de la placa de la guía del hilo superior o central. 		
El hilo tiene nudos o está enredado.	—	
<ul style="list-style-type: none"> • Elimine todos los nudos o enredos. 		
El hilo superior está demasiado tenso.	82	
La tensión del hilo de la bobina no es correcta. El hilo no se desenrolla bien del estuche de la bobina.	81	
El estuche de la bobina está dañado.	23	
<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el estuche de la bobina por otro nuevo. 		
El hilo de la bobina no está enrollado correctamente.	23	
<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la bobina está enrollada casi al 80% y que el hilo está bien enrollado. Si la bobina no está bien enrollada, cámbiela por otra que sí lo esté o vuelva a enrollarla. 		

Síntoma		
	Causa probable/solución	Página
	No está utilizando una bobina diseñada específicamente para esta máquina.	23
	El mecanismo de enhebrado automático de aguja está roto.	*
	Hay adhesivo pegado a la aguja. • Cambie la aguja.	94
	El tejido no está tenso.	48, 49
	La calidad del hilo no es buena. • La calidad del hilo no es buena debido a que es viejo. Cambie el hilo.	—
	La densidad del hilo de los datos de bordado es demasiado fina. Se están bordando tres o más puntadas superpuestas. • Con un sistema de diseño de datos, corrija los ajustes de densidad del hilo y puntadas solapadas en los datos de bordado.	107
	Se ha acumulado pelusa o polvo en el disco de tensión del hilo.	94
El hilo de la bobina se rompe.		
	El hilo de la bobina no está enhebrado correctamente.	27
	La bobina está rayada o no gira con suavidad. • Cambie la bobina.	23
	El estuche de la bobina está dañado. • Cambie el estuche de la bobina.	23
	El hilo está enganchado.	91
	No está utilizando una bobina diseñada específicamente para esta máquina.	23
	Se ha acumulado pelusa o polvo en el disco de tensión del hilo.	94
Las puntadas quedan sueltas.		
	El hilo superior no está enhebrado correctamente.	62
	La aguja está doblada o poco afilada.	94
	La aguja no está bien colocada.	94
	Se ha acumulado polvo debajo de la placa de la aguja o en el gancho.	91, 92
	La aguja y el gancho no pasan bien entre sí.	*
	El hilo enrollado está muy tenso o muy flojo. • Un hilo no bien enrollado causa la formación de ondas irregulares. Pruebe a utilizar un carrete nuevo.	—

Síntoma		
	Causa probable/solución	Página
El patrón de bordado no está bien alineado.		
	El hilo está enganchado. • Utilice las tenacillas para quitar el hilo enganchado del gancho.	—
	El tejido no está bien sujeto en el bastidor de bordado (por ejemplo, no está tenso).	48, 49
	El bastidor de bordado es demasiado grande para el tamaño del bordado.	53
	Los tornillos de mariposa del soporte del bastidor de bordado están flojos.	17
	No se ha utilizado un estabilizador (respaldo) adecuado.	47
	El bastidor de bordado no está bien colocado en el carro. • Coloque correctamente el bastidor de bordado en el carro. Asegúrese de que las patillas de los brazos derecho e izquierdo del soporte del bastidor de bordado encajan perfectamente en los orificios de las asas del bastidor de bordado.	52
	El carro o el bastidor de bordado golpean algún objeto. • Si el carro o el bastidor de bordado golpean algún objeto, el patrón podría no quedar alineado.	—
	El tejido está enganchado o atrapado. • Pare la máquina y, a continuación, coloque bien el tejido.	—
	El carro se movió al retirar el bastidor de bordado. • El patrón podría no quedar alineado si se golpeó el pie prensatela o se movió el carro durante el bordado. • Tenga cuidado al retirar y colocar el bastidor de bordado durante el bordado. Si se ha movido el carro, apague la máquina y enciéndala otra vez. La posición correcta del bastidor cuando se paró la máquina se guarda en la memoria de esta y el bastidor de bordado vuelve a la posición correcta.	—
	El diseño no se digitalizó correctamente. • El diseño podría necesitar más compensación del estiramiento o refuerzo para poder utilizar tejidos elásticos o con mucha lanilla o pelillo.	—
El tamaño del bastidor de bordado instalado no se detecta correctamente.		
	Los tornillos de mariposa del soporte del bastidor de bordado están flojos.	17
La posición inicial del bastidor de bordado está desalineada en el sentido horizontal.		
	Los tornillos de mariposa del soporte del bastidor de bordado están flojos.	17



Síntoma	
Causa probable/solución	Página
Hay ondas en el hilo superior.	
<p>El hilo superior está flojo.</p>  <ul style="list-style-type: none"> Después de pasar el hilo superior por el orificio en el pie prensatela, tire del hilo con la mano para comprobar su tensión. 	—
<p>La tensión del hilo no se corresponde con la medida en que se apretó el botón de tensión del hilo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Si no se puede ajustar la tensión del hilo, es posible que se hayan acumulado restos de hilo y polvo en las guías del hilo central o superior, provocando que las placas de la guía del hilo se levanten. Limpie las placas de la guía del hilo. 	93
<p>El hilo no está correctamente enhebrado alrededor del disco de tensión del hilo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Limpie el disco de tensión del hilo. Vuelva a enhebrar y asegúrese de que el disco de tensión del hilo gira al tirar del hilo. 	94
<p>La calidad del hilo no es buena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pruebe a bordar con un hilo diferente. Si el problema desaparece tras haber cambiado el hilo, el problema es la calidad del hilo. Cambie el hilo por otro de buena calidad. 	—
La máquina hace mucho ruido.	
<p>Puede haber pelusa en el gancho.</p>	91
<p>El hilo superior no está enhebrado correctamente.</p>	62
<p>El gancho está dañado.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cambie el gancho. 	*
<p>No se ha aplicado suficiente aceite.</p>	96
No se puede utilizar el enhebrador de aguja.	
<p>No se están utilizando las agujas recomendadas en esta máquina.</p>	94
<p>La aguja no está bien colocada.</p>	94
<p>El gancho del mecanismo de enhebrado automático de aguja está doblado.</p>	97




Síntoma	
Causa probable/solución	Página
La tensión del hilo no es correcta.	
<p>El hilo superior no está enhebrado correctamente.</p>	62
<p>El hilo de la bobina no está enhebrado correctamente.</p>	27
<p>La tensión del hilo de la bobina no es correcta.</p>	81
<p>Se ha acumulado pelusa o polvo en el disco de tensión del hilo.</p>	94
El hilo superior no llega al hilo de la bobina cuando se comienza a bordar.	
<p>No hay más hilo en la bobina, el hilo no pasa, o el que pasa es muy corto.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enhebre el hilo de la bobina correctamente. 	27
Aunque el hilo no está roto, se muestra un error de rotura de hilo y la máquina se para.	
<p>Si el sensor de rotura de hilo situado en el disco de tensión del hilo de los botones de tensión del hilo no puede detectar que el hilo está pasando, aunque la máquina esté funcionando, se muestra un error de rotura de hilo y la máquina se para.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pase correctamente el hilo por el disco de tensión del hilo. Si se produce un error de rotura de hilo una vez que la máquina se ha vuelto a enhebrar, el sensor podría dañarse. 	63 *
El hilo está desgastado.	
<p>Se ha acumulado pelusa o polvo en el disco de tensión del hilo.</p>	94
Los saltos de puntada son largos.	
<p>Se ha acumulado pelusa o polvo en el disco de tensión del hilo.</p>	94
<p>Se han especificado saltos de puntada largos.</p>	59
Hay cortes de la aguja o agujeros en la prenda.	
<p>La aguja está deteriorada.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cambie la aguja. Las agujas deterioradas pasan con dificultad por la prenda y rasgan el tejido. 	94
<p>El tejido es demasiado delicado.</p> <ul style="list-style-type: none"> La simple penetración de la aguja podría causar daños en tejidos delicados. Utilice un estabilizador encima del tejido. 	—




Síntoma	
Causa probable/solución	Página
La tela se arruga.	
<p>El hilo está demasiado tenso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la tensión de acuerdo con el tipo de hilo y tejido que está utilizando. El hilo de poliéster se estirará durante el bordado especialmente si la tensión es muy grande. Tras terminar la costura, el hilo recupera su resistencia original, lo que causa el fruncido del tejido. 	82
<p>La tensión del tejido en el bastidor no es correcta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste bien los tejidos no elásticos o trenzados en el bastidor. Un ajuste flojo hará que el tejido se frunza debajo de la costura. Utilice un estabilizador de respaldo estable para ajustar firmemente prendas suaves en el bastidor. Un estiramiento excesivo de la prenda hará que parezca fruncida cuando se retire el bastidor. 	—
<p>Las puntadas en columnas son demasiado largas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a digitalizar el diseño con puntadas de relleno o con varias filas de puntadas en columnas. 	—
<p>La aguja está deteriorada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las agujas deterioradas empujan el tejido hacia abajo y dañan el material. Cambie la aguja. 	94
No se puede leer la pantalla LCD.	
<p>La pantalla LCD está demasiado brillante o demasiado oscura.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el brillo de la pantalla. 	21
Cuando se borda tejido grueso, el tejido no se puede colocar correctamente en el bastidor.	
<p>El tejido resbala en el bastidor debido a su grosor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice cinta adhesiva o cinta en diagonal alrededor del cuadro del bastidor. La cinta proporcionará resistencia para que el tejido no resbale fácilmente. 	—
El láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado no se visualiza correctamente.	
<p>El láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado es demasiado brillante o demasiado tenue.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el brillo del láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado. 	60
Cuando la máquina está conectada al ordenador con el cable USB, el "Disco extraíble" no se puede utilizar.	
<p>Desconecte el cable USB que conecta el ordenador y la máquina y luego vuelva a conectar el cable a la máquina.</p>	—

Mensajes de error

Si pulsa el botón de “inicio/parar” con la máquina no instalada correctamente o si se realiza alguna operación incorrecta, la máquina se para e informa del error con un sonido y un mensaje de error. Si aparece un mensaje de error, corrija el problema según las instrucciones del mensaje.

Para cerrar el mensaje, toque  o realice la operación correcta y, a continuación, toque . Si el mensaje aparece de nuevo, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Brother más cercano.

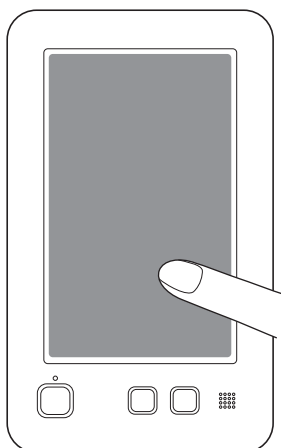
	Mensajes de error	Causa/Solución
1	Imposible cambiar la configuración de caracteres.	Este mensaje se muestra cuando hay demasiados caracteres en la distribución del texto curvado. Cambie la disposición del texto o el bastidor de bordado.
2	Imposible leer los datos de la costura seleccionada. Puede que los datos estén dañados. Apague la máquina y vuelva a encenderla.	Este mensaje se muestra al intentar recuperar datos de patrones dañados o datos creados con el sistema de patrón de datos de otro fabricante. Desactive la máquina y vuelva a activarla para volver al estado normal.
3	Coloque un bastidor más grande.	Este mensaje se muestra cuando los tornillos de mariposa del soporte del bastidor de bordado están flojos. Utilizando el destornillador triple que se suministra, apriete bien los dos tornillos de mariposa. (página 52)
		Este mensaje se muestra cuando el bastidor de bordado instalado es demasiado pequeño. Compruebe los bastidores de bordado que pueden utilizarse y coloque un bastidor más grande. (página 49)
4	Comprobar si el hilo superior o inferior están rotos.	Este mensaje se muestra cuando el hilo está demasiado tenso. Compruebe las tensiones del hilo superior y del hilo de la bobina y luego ajústelos. (página 81)
		Este mensaje se muestra cuando el hilo superior se rompe o cuando el hilo sale del disco de tensión del hilo o de una guía del hilo. Compruebe que el hilo pasa por debajo de las guías del hilo superior y las guías del hilo central, y enhebre correctamente el hilo superior. (página 62)
		Este mensaje se muestra cuando se ha acumulado pelusa o polvo en el disco de tensión del hilo. Retire el botón de tensión del hilo y luego elimine todo el polvo y la pelusa acumulados entre las arandelas del disco de tensión. (página 94)
		Este mensaje se muestra cuando se está agotando el hilo de la bobina o cuando éste se rompe. Compruebe que hay hilo en la bobina y que se han extraído unos 50 mm (aprox. 2 pulgadas) de hilo aproximadamente y, a continuación, vuelva a colocar la bobina. (página 23)
		Este mensaje se muestra cuando puede haber otra causa. Consulte “El hilo superior se rompe.” en la página 100 o “El hilo de la bobina se rompe.” en la página 101. Toque  para avanzar o retroceder a través de las puntadas. (página 69)
5	Fallo al guardar el archivo.	Este mensaje aparece cuando se intenta guardar más de 100 archivos de imágenes de la pantalla de ajustes en el dispositivo USB. En este caso, elimine un archivo del dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.
6	Vaya a la pantalla de bordado y pulse la tecla de desbloqueo.	Este mensaje se muestra cuando se ha pulsado el botón de corte del hilo mientras se mostraba una pantalla que no era la pantalla de bordado. Muestre la pantalla de bordado.
7	Posición de parada de la aguja inadecuada.	Este mensaje se muestra cuando la aguja se ha detenido en una posición incorrecta. Gire la polea de manera que la marca en la polea esté en la parte superior y luego toque  .
8	Error del enhebrador de agujas.	Este mensaje se muestra cuando el mecanismo de enhebrado automático de aguja no funciona correctamente. Retire el hilo enredado en el mecanismo de enhebrado automático de aguja y, a continuación, toque  .
9	El enhebrador de agujas está en la posición de enhebrado.	Este mensaje se muestra cuando se ha realizado otra operación mientras el mecanismo de enhebrado automático de aguja enhebraba la aguja. Pulse el botón de enhebrado automático de aguja y realice la otra operación después de enhebrar la aguja. (página 65)

	Mensajes de error	Causa/Solución
10	¿Desea recuperar y reanudar la memoria anterior?	Este mensaje se muestra cuando se apaga la máquina y luego se vuelve a encender antes de completar el bordado. Toque  para reanudar el bordado. Si se visualizó la pantalla de bordado antes de apagar la máquina, haga una copia de seguridad de varias puntadas y luego continúe bordando. (página 71)
11	¿Desea separar la costura con bordes combinada?	Este mensaje se muestra cuando se gira un patrón de borde combinado en la pantalla de bordado.
12	Error del selector.	Este mensaje se muestra cuando el colector del hilo (página 23) no funciona correctamente. Retire el hilo enredado en el colector del hilo y luego toque  .
13	Pulse la tecla de desbloqueo para desbloquear la máquina.	Este mensaje se muestra cuando se pulsa el botón de corte del hilo antes de desbloquear la máquina. Toque  para utilizar la función de corte del hilo.
14	Mantenimiento preventivo recomendado.	Este mensaje se muestra cuando la máquina precisa mantenimiento. (página 97)
15	La combinación de costuras es demasiado grande para el bastidor extra grande. Si desea añadir más costuras, gire la combinación de costuras.	Este mensaje se muestra cuando se recupera un patrón vertical largo y que ya no encaja en el bastidor de bordado. Gire el patrón 90 grados.
16	El dispositivo de seguridad ha sido activado. ¿Está el hilo enredado? ¿Está la aguja doblada?	Este mensaje se muestra cuando se produce un funcionamiento incorrecto como que el hilo se enrede o la aguja se doble. La máquina se detiene cuando detecta un funcionamiento incorrecto. Compruebe que la máquina esté correctamente enhebrada (página 62) y que la aguja no esté doblada.
17	No se puede utilizar este archivo.	Este mensaje se muestra cuando el formato de archivo no es compatible con esta máquina. Consulte la lista de formatos de archivo compatibles. (página 107)
18	Este diseño no puede utilizarse porque sobrepasa el límite de la capacidad de datos.	Este mensaje aparece cuando el patrón que se está abriendo excede el número permitido de puntadas o la capacidad de datos, o cuando se están editando demasiados patrones.
19	Este patrón no puede utilizarse.	Este mensaje se muestra cuando ha intentado recuperar un patrón descargado para otra máquina.
20	No es posible combinar este diseño.	Este mensaje se muestra cuando se selecciona un patrón dividido (grande) para combinarlo con otro patrón de bordado.
21	Error del sensor de recorte.	Este mensaje se muestra cuando puede haberse acumulado pelusa o polvo dentro de la cuchilla móvil, la cuchilla fija, la placa de sujeción del hilo y sus áreas circundantes. Límpielas. (página 92)
22	El dispositivo USB no está cargado. Cárguelo.	Este mensaje aparece si se ha intentado recuperar o guardar un patrón sin haber insertado un dispositivo USB. Inserte un dispositivo USB. Este mensaje se muestra cuando se intenta utilizar un dispositivo USB no compatible. Para consultar una lista de dispositivos USB compatibles, visite https://s.brother/cpcb/ .
23	Error de leva.	Este mensaje se muestra cuando el hilo está enredado en la escobilla. Retire el hilo enredado. Este mensaje se muestra cuando puede haberse acumulado pelusa o polvo dentro de la cuchilla móvil, la cuchilla fija, la placa de sujeción del hilo y sus áreas circundantes. Límpielas. (página 92) Este mensaje se muestra cuando el hilo no pasa a través de la ranura del cortador de hilo. Pase correctamente el hilo por la ranura.

Si la máquina no responde cuando se toca una tecla

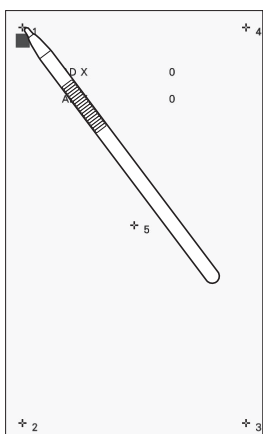
Si no ocurre nada cuando se pulsa una tecla en la pantalla (no se puede seleccionar ninguna tecla o las teclas no están alineadas correctamente), ajuste el panel táctil como se indica a continuación.

- 1 Pulse en cualquier parte del panel táctil, apague la máquina y, después, vuelva a encenderla.



- Siga pulsando en el panel táctil hasta que aparezca la pantalla que se muestra a continuación.
 - El botón de "inicio/parar" es de color rojo.
- Aparece la pantalla de ajustes.

- 2 Utilice el lápiz táctil incluido para tocar en el centro de las cruces numeradas en la pantalla, en orden numérico de 1 a 5.



IMPORTANTE

- Asegúrese de utilizar el lápiz táctil que se suministra para ajustar el panel táctil. No utilice un lápiz mecánico, destornillador o cualquier otro objeto duro o punzante. No ejerza ninguna presión sobre la pantalla LCD, de lo contrario podría dañarse.

- 3 Tras realizar los ajustes necesarios en el panel táctil, aparecerá [OK] en la pantalla.

- Si suena el zumbador al tocar la cruz 5, se ha producido un error durante el ajuste y aparece [NG] en la pantalla. Vuelva a tocar con cuidado las cruces, de 1 a 5.

Nota

- Si las teclas siguen sin responder, incluso después de haber ajustado el panel táctil, o si este no se puede ajustar, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Brother más cercano.

- 4 Apague la máquina y, a continuación, vuelva a encenderla.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones de la máquina

Elemento	Especificación		
Dimensiones de la máquina	506 mm (An.) × 587 mm (Pr.) × 747 mm (Al.) (Aprox. 20-59/64 pulgadas (An.) × 23-7/64 pulgadas (Pr.) × 29-13/32 pulgadas (Al.)) * Al instalar esta máquina, deje un espacio de al menos 35 cm (aprox. 13-25/32 pulgadas) desde la parte delantera de la máquina, al menos 5 cm (aprox. 2 pulgadas) desde la parte trasera y al menos 15 cm (aprox. 6 pulgadas) desde los lados izquierdo y derecho.		
Peso de la máquina	Aprox. 31 kg (aprox. 68 lb)		
Velocidad máxima de bordado	Máx.: 1000 spm Dependiendo del bastidor de bordado, el número máximo de puntadas en un minuto es diferente.		
Interfaces	USB*1		
Memoria	Patrones de bordado	1024 KB o 20 patrones	
Tipo de datos	Patrones de bordado*2	.pes .phc .dst .pen	
Área de bordado máxima	Hasta 300 mm (An.) × 200 mm (Al.) (Aprox. 11-3/4 pulgadas (An.) × 7-7/8 pulgadas (Al.))		
Tipos de dispositivos USB/soportes que se pueden utilizar*3	Patrones de bordado	Los datos de bordado se pueden guardar o recuperar de dispositivos USB. Utilice dispositivos que cumplan las siguientes especificaciones: • Unidad Flash USB (memoria Flash USB) Solo pueden recuperarse datos de bordado: • Unidades CD/DVD externas USB	
Condiciones de [Modo Eco] y [Modo de compatibilidad de apagado]	[Modo Eco]	Tiempo disponible	[OFF], 10 - 120 (minutos)
		Botón de "inicio/parar"	Parpadeo en verde
		Función suspendida	Luz de la máquina, láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado, pantalla
		Tras la recuperación	La máquina se inicia desde la operación anterior.
	[Modo de compatibilidad de apagado]	Tiempo disponible	[OFF], 1 - 12 (horas)
		Botón de "inicio/parar"	Parpadeo lento en verde
		Función suspendida	Todas las funciones
		Tras la recuperación	Se muestra un mensaje de error. Debe desactivar y activar la máquina para reiniciarla.

*1 Conecte la máquina y el ordenador (sistemas operativos compatibles: Microsoft Windows 8.1, Windows 10, Windows 11) usando el cable USB incluido. No cree carpetas en el "Disco extraíble" de un ordenador.

Si se guardan datos de bordado en una carpeta en el "Disco extraíble", esos datos de bordado no podrán ser recuperados por la máquina.

*2 La utilización de datos distintos de los guardados con nuestros sistemas de diseño de datos o con esta máquina podría causar que la máquina no funcione correctamente. Cuando la máquina se utiliza para guardar un archivo con cualquier extensión, se guarda como un archivo de datos .phc.

Los datos .dst se muestran, por nombre de archivo, en la pantalla de lista de patrones (la imagen real no puede verse en pantalla). Es posible que no se muestre el nombre completo del archivo, dependiendo del número de caracteres del nombre del archivo.

Ya que los datos Tajima (.dst) no contienen información específica sobre los colores de hilo, se muestran con nuestra secuencia de colores predeterminada. Compruebe la vista preliminar y cambie los colores de hilo como desee.

*3 Los dispositivos USB pueden adquirirse en el mercado, pero es posible que algunos dispositivos USB no puedan utilizarse con esta máquina.

Para más detalles, visite nuestro sitio web <https://s.brother/cpcab/>.

* Según el tipo de dispositivo USB/soporte que utilice, conéctelo directamente al puerto USB de la máquina o conecte la unidad de lectura/escritura de tarjetas USB a dicho puerto USB de la máquina.

* Tenga en cuenta que algunas especificaciones pueden sufrir cambios sin previo aviso.

IMPORTANTE

- **Al utilizar datos de bordado distintos de nuestros patrones originales, el hilo o la aguja podrían romperse o doblarse al bordar con una densidad de puntada demasiado fina o al bordar tres o más puntadas solapadas. En ese caso, utilice uno de nuestros sistemas originales de diseño de datos para editar los datos de bordado.**

ACTUALIZAR EL SOFTWARE DE LA MÁQUINA

Puede actualizar el software de su máquina siguiendo estos dos procedimientos. Si desea más información acerca de las actualizaciones, visite el Brother support web (Página web de soporte de Brother) <http://s.brother/cucab/>. Si hay algún archivo de actualización, descárguelo y actualice la máquina siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

- Utilizar dispositivos USB para la actualización
- Utilizar el ordenador para la actualización

Recuerde

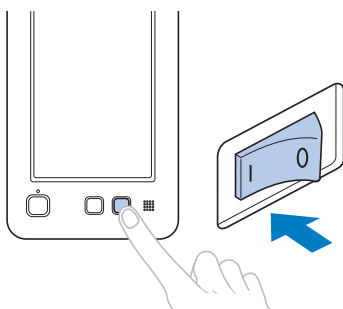
- La versión del software de la máquina se puede comprobar desde la pantalla de ajustes. (página 21)

Utilizar dispositivos USB para la actualización



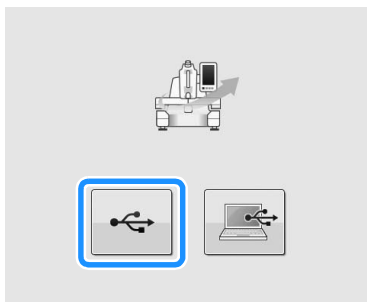
(página 22):
Para este tema, está disponible un vídeo de instrucciones.

- 1 **Active la máquina pulsando el botón de enhebrado automático de aguja.**

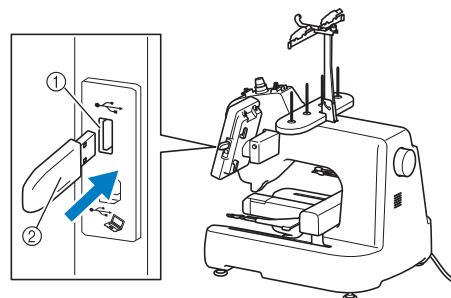


→ Aparecerá la siguiente pantalla en la pantalla LCD.

- 2 **Toque .**




- 3 **Inserte el dispositivo USB donde se guardó el archivo de actualización en el puerto USB de la máquina.**



- ① Puerto USB
- ② Dispositivo USB

Nota

- Guarde solo el archivo de actualización en el dispositivo USB.

- 4 **Toque  para actualizar la máquina.**



- No desactive la máquina durante la actualización.
→ Si la actualización se realiza con normalidad, aparecerá el mensaje de finalización.

- 5 **Extraiga el dispositivo USB, apague la máquina y, después, vuelva a encenderla.**

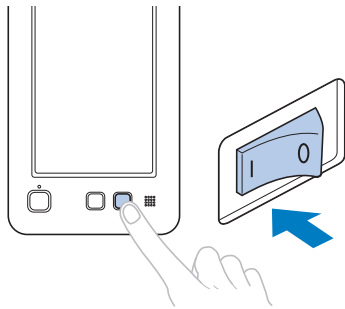
Utilizar el ordenador para la actualización

Para ver los ordenadores y sistemas operativos compatibles, consulte "ESPECIFICACIONES" en la página 107.


Nota

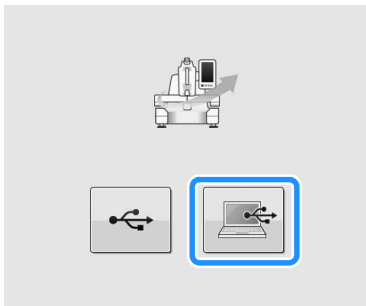
- No conecte otros dispositivos USB multimedia al ordenador si utiliza el cable USB.

- 1 Active la máquina pulsando el botón de enhebrado automático de aguja.




→ Aparecerá la siguiente pantalla en la pantalla LCD.

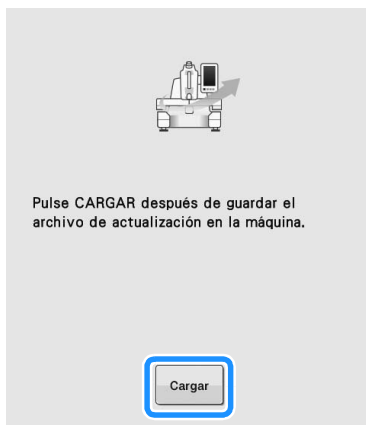
- 2 Toque .



- 3 Enchufe el conector del cable USB en los puertos USB correspondientes del ordenador y de la máquina.

- 4 Copie el archivo de actualización en el "Disco extraíble" del ordenador.

- 5 Toque  para actualizar la máquina.



- No desactive la máquina durante la actualización.

→ Si la actualización se realiza con normalidad, aparecerá el mensaje de finalización.

- 6 Desconecte el cable USB, apague la máquina y, después, vuelva a encenderla.

ÍNDICE

A

Accesorios incluidos	15
Actualizar el software de la máquina	109
dispositivo USB	109
ordenador	110
Aguja	
enhebrar	65
Ajustar	
panel táctil	106
Ajustar el reloj	19, 20
Ajuste "DST"	59
Altavoz	14
Ángulo de giro	36

B

Bastidor de bordado	
colocar en la máquina	52
Bordado	67
caracteres alineados	86
telas pequeñas	51
Bordado de apliques	74
Bordado sin interrupción (un solo color)	83
Botón de "inicio/parar"	14, 67
Botón de corte del hilo	14, 58, 68
Botón de enhebrado automático de aguja	14, 65
Botón de tensión del hilo	13, 82

C

Cable de alimentación	18
Caja de la bobina	
retirar	23
Cambiar	
distancia de hilvanado	73
guías de visualización	84
la densidad del hilo	38
los colores del patrón	42
visualización del color de hilo	85
Camisa de golf	48
Camiseta	48
Camisola (tejido trenzado)	48
Caracteres alineados	86
Carretes de hilo	
cambiar fácilmente	66
Carro	13
Código de salto	59
Colocación	49
Colocar el	
soporte del bastidor de bordado	17
Combinar patrones	34
Comprobar	
el color del hilo	61
imagen preliminar	47
Condiciones de uso	5
Conjunto de la guía del hilo	16
Contador de puntadas	56
Continuación del bordado	71
Cuadro de compatibilidad de tejidos y estabilizadores	48

CH

Chaqueta de satén	48
-------------------------	----

D

Datos Tajima	59
Densidad del hilo	38
Disco de tensión del hilo	63

Diseños alfabéticos con adornos	34
Distancia desde el centro (horizontal)	36
Distancia desde el centro (vertical)	36

E

Edición	35
Editar	
el reinicio desde el principio o la mitad	70
Engrase	96
Enhebrado	
hilo de la bobina	23
hilo superior	61
Enhebrado superior	61, 62
Enhebrar	
aguja	65
Especificaciones	107
Estabilizador	47, 48
Estuche de la bobina	23, 93

F

Felpa	48
Función de borde	38
Función de corte automático del hilo	58

G

Gancho	91
Guía del hilo	13, 62
Guía del hilo central	13
Guía del hilo inferior	13
Guías de visualización	84

H

Hilo	62
Hilo de bordar	62
Hilvanado	73
Hoja de bordado	50

I

Indicadores de bastidores de bordado	35, 48, 56
Instalación	15
Interrupción del bordado	68
Interrupción de la alimentación	14, 18

L

Láser de posicionamiento de cursor en cruz para bordado ...	60, 77
Lencería o seda	48
Limpiar	
alrededor de la placa de la aguja	92
caja de la bobina	93
gancho	91
LCD	91
mensaje de mantenimiento	97
superficie de la máquina	91
trazados del hilo	93
Limpieza	
engrase de la máquina	96
Lona	48
Luz de bordado	13

M

Mando de pretensión de la guía del hilo superior	82
Marca de hilo	40
Mecanismo de enhebrado automático de aguja	65

Mensajes de error	104
-------------------------	-----

N

Número de cambios de color del hilo	56
---	----

O

Orden de bordado	56
------------------------	----

P

Pana	48
Panel de operaciones	13, 14
Pantalla de bordado	56, 61
Pantalla de edición de patrones	35
Pantalla de secuencia de colores del hilo	36, 56
Pantalla LCD	14, 20
Patrones de bordado	
editar	35
seleccionar	28
Patrones divididos (grandes)	88
Pies	13
Polea	14
Portaconos	13
Prendas para la cabeza	48
Procedimientos básicos	23
Puerto USB	
conectar un dispositivo USB	87
conectar un ordenador	87

R

Ranuras de ventilación	14
Receptáculo del cable de alimentación	14
Regular las	
patas	16
Reiniciar desde el principio	70
Ropa polar	48

S

Sábanas de algodón	48
Seda	48
Seleccionar	
patrón de bordado	28, 35
Solución de problemas	98
Soporte para lápices táctiles	14
Sudadera	48
Suéter	48

T

Tabla de colores de hilo	42
Tamaño (horizontal)	35
Tamaño (vertical)	35
Tamaño del patrón	35, 56
Tapa del gancho/Gancho	13
Tecla Borrar	37
Tecla de bordado	37
Tecla de cambio de color del hilo	36, 42
Tecla de cambio de posición del bastidor	20, 53
Tecla de costura hacia delante/hacia atrás	57, 69, 70
Tecla de densidad	37, 38
Tecla de desbloqueo	57
Tecla de efecto espejo horizontal	37
Tecla de giro	36
Tecla de posición inicial	85
Tecla de tamaño	36
Tecla de velocidad máxima de bordado	57
Tecla de vista preliminar	37, 57
Teclas de colocación	37, 57
Teclas de selección de patrón	37
Tejano	48

Tiempo de bordado	56
-------------------------	----

Tipos de bastidores	
de bordado	53

V

Versión	21
Vista preliminar de la imagen	47
Visualización de colores de hilo	85
Visualización de zonas	36, 56
Volver a coser	69, 70

Z

Zona de visualización de patrones	29
---	----

Están disponibles varios accesorios opcionales que se pueden adquirir por separado.

Visite nuestro sitio web <https://s.brother/cocab/> .



Visítenos en <https://s.brother/cpcab/> donde hallará consejos para la solución de problemas así como la lista de preguntas y respuestas más frecuentes.



Cerórese de instalar el software más reciente.
La última versión contiene una amplia variedad de mejoras funcionales.



Brother SupportCenter es una aplicación móvil que ofrece la información de asistencia para su producto Brother.

